
SIRIUS
PRESS
PUSH

DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

Product		art no	kg		§	min/max	max	max	m/s		⌀	mat
	**DEUS ONE 20m**	SET-DEUS-00-20	2.140 g	19 x 12 x 8 cm	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 341:2011/1D	59 kg / 141 kg	N/A	1	2 m/s	20 m	5.9 mm	stainless steel, polyamide, aramide
	**DEUS ONE 65m**	SET-DEUS-SEAL-00-65	4460 g	30 x 20 x 20 cm	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 341:2011/1D	59 kg / 141 kg	N/A	1	2 m/s	65 m	5.9 mm	stainless steel, polyamide, aramide
	**DEUS ONE 100m**	SET-DEUS-SEAL-00-100	5510 g	N/A	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 341:2011/1D	59 kg / 141 kg	N/A	1	2 m/s	100 m	5.9 mm	stainless steel, polyamide, aramide
	**DEUS ONE 160m**	SET-DEUS-SEAL-00-160	7950 g	35 x 29 x 29 cm	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 341:2011/1D	59 kg / 141 kg	N/A	1	2 m/s	160 m	5.9 mm	stainless steel, polyamide, aramide
	**DEUS ONE 200m**	SET-DEUS-SEAL-00-200	9450 g	N/A	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 341:2011/1D	59 kg / 141 kg	N/A	1	2 m/s	200 m	5.9 mm	stainless steel, polyamide, aramide
	**TRAININGS-KIT DEUS ONE**	SET-DEUS-TR-20-01	2140 g	19 x 12 x 8 cm	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 341:2011/1D	59 kg / 141 kg	N/A	1	2 m/s	20 m	5.9 mm	stainless steel, polyamide, aramide
	**SIRIUS**	A-050	510 g	4.7 x 7.9 x 17.5 cm	ANSI/ASSE Z359.4-2013, EN 12841:2006/C, EN 15151-1:2012, EN 341:2011/2A	30 / 140 kg	250 kg	2	2 m/s	N/A	9 - 12 mm	aluminium, steel
	**SPARK**	A-056	510 g	4.7 x 7.9 x 17.5 cm	EN 12841:2006/C, EN 15151-1:2012, EN 341:2011/2A	30 kg / 140 kg	250 kg	2	2 m/s	N/A	9 - 12 mm	aluminium, steel
	**SPARROW 200R**	A-060	529 g	8.7 x 17.9 cm	EN 12841:2006-/C, EN 341:2011/-2A	30 - 150/200 kg (EN 341-2A) 210 kg (EN 12841-C)	N/A	2	2 m/s	N/A	10.5 - 11 mm	aluminium, steel, polyamide
	**UP YOU GO**	H-250	640 g	N/A	C 0333	N/A	4 kN	N/A	N/A	1m	EN 564 8 mm	light alloy, steel, polyamide
		H-251	850 g							2m		
		H-252	1500 g							5m		

DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

Product		art no	kg		§	min/max	max	max	m/s		⌀	mat
	**ENDURANCE PAC**	SET-500	12430 g	80.6 x 52.7 x 31.8 cm	depends on rescue device	– / – kg	N/A	N/A	N/A	up to 200 m	N/A	various
	**SEAL PAC**	SET-SEAL-PAC-80	6130 g	59.2 x 38.8 x 40.9 cm	depends on rescue device	N/A	N/A	N/A	N/A	80 m	N/A	aluminium
		SET-SEAL-PAC-120	6280 g	55 x 35 x 24.5 cm		N/A	N/A	N/A	N/A	120 m	N/A	aluminium
		SET-SEAL-PAC-150	8270 g	75 x 35 x 35 cm		N/A	N/A	N/A	N/A	150m	N/A	aluminium
		SET-SEAL-PAC-250	9640 g	90.2 x 49.5 x 37.9 cm		N/A	N/A	N/A	N/A	250 m	N/A	aluminium
	**SEAL PAC LIGHT TO GO**	SET-SEAL-PAC-LITG-L	2380 g	UNISIZE	depends on rescue device	N/A	N/A	N/A	N/A	up to 180 m	N/A	polyvinyl chloride (PVC) coated canvas fabric
	**MILAN 2.0 POWER**	A-029	2630 g	UNISIZE	EN 1496:2017/A, EN 341:2011/1A, ANSI/ASSE Z359.4-2013 MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	– / 280 kg	N/A	2	0,9 m/s	N/A	9 mm	aluminium, polyamide, steel
	**MILAN 2.0 HUB SEA**	A-028-SEA	3120 g	UNISIZE	ANSI Z359.4:2013, EN 496-A:2017, EN 341-1A:2011, IMO RESOLUTION A.520(13), MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	– / 280 kg	N/A	2	0.9 m/s	N/A	9 mm	aluminium, steel, polyamide
	**MILAN 2.0**	A-027	1800 g	UNISIZE	EN 341:2011/1A, ANSI/ASSE Z359.4-2013, MEETS CSA Z259.2.3-16/1/B	– / 280 kg	N/A	2	0.9 m/s	N/A	9 mm	aluminium, steel, polyamide
	**MILAN SEA KIT**	SET-154	9010 g	N/A	ANSI Z359.4:2013, EN 496-A:2017, EN 341-1A:2011, IMO RESOLUTION A.520(13), MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	– / 280 kg	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	various
	**MILAN ROPE**	L-0520	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	**RESCUE DEVICE DRIVER KIT**	SET-260	3600 g	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	various

DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

Product		art no	kg		§	min/max	max	max	m/s		⌀	mat
	**MINI PULLEY SYSTEM**	SET-337-23	970 g	N/A	EN 363	– / 150 kg	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	**OTTO L**	A-061	125 g	14.6 x 7.6 cm	EN 15151-2:2012 type 2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	aluminium
	**OTTO R S-STEEL**	A-062	543 g	17.1 x 16.1 cm	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	EN 892 7.8 - 9.1 mm EN 1891-A 18.7 - 13 mm	stainless steel
	**OTTO R**	A-063	240 g	17.2 x 17.2 cm	EN 15151-2:2012 type 2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A






SKYLOTEC
ACTSAFE ICX
POWERED BY HUSQVARNA
EMERGENCY DESCENT

POWER ASCENDERS

Seilwinden | Treuils à câble | Tornos de cable | Argani a fune



SELECTION GUIDE

DE Mit mehr als 25 Jahren Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung modernster motorisierter Seilwinden, haben die SKYLOTEC ActSafe Power Ascenders das Arbeiten in der Höhe revolutioniert und die Zugangs-Möglichkeiten in vertikalen Umgebungen neu definiert.

EN With over 25 years experience designing and manufacturing state-of-the-art powered lifting equipment for use with fibre ropes, SKYLOTEC ActSafe power ascenders have revolutionised working at height and have redefined what is possible in vertical environments.

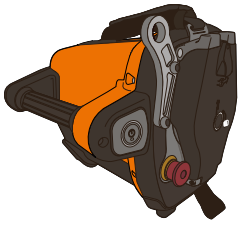
FR Avec plus de 25 ans d'expérience dans la conception et la fabrication de treuils motorisés de pointe à utiliser avec des cordes, les treuils ActSafe de SKYLOTEC ont révolutionné le travail en hauteur et redéfini l'accès dans les environnements verticaux.

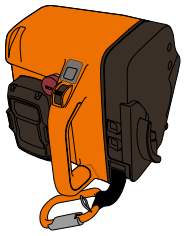
ES Con más de 25 años de experiencia en el diseño y la fabricación de cabrestantes motorizados de última generación para su uso con cuerdas, los cabrestantes ActSafe de SKYLOTEC han revolucionado el trabajo en altura y redefinido el acceso en entornos verticales.

IT Con oltre 25 anni di esperienza nella progettazione e produzione di risalitori motorizzati all'avanguardia per l'utilizzo sufuni, i power ascenders SKYLOTEC ActSafe hanno rivoluzionato il lavoro in altezza e ridefinito l'accesso in ambienti verticali.

OVERVIEW

MORE POWER ASCENDER INFO





	ACTSAFE ACX POWER ASCENDER	ACTSAFE ICX POWER ASCENDER
Working load limit	200 kg	185 kg
Rope diameter	11 mm	11 mm
Range (with 100 kg load, one battery or one tank of fuel)	600 m *	250 m
Water/ Dust resistance	IP55	IP55
Max. number of persons	2	1
Ascent Speed (with 100 kg load)	0-24 m/min	0-24 m/min
Max. Motor volume	76 dB	73 dB
Remote control range	150 m	50 m
Compatible with AC power supply (POA-004)	✓	✗

* Performances with the usage of the high-capacity-battery (POA-039)

SELECTION GUIDE



Power Ascenders

ACX

Heavy Industry
e.g. Wind Energy, Mining, Power Advanced BM

ICX

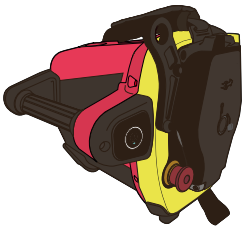
Professional, Light Prof., DIY
e.g. Rope Access, Confined. Space Entry, Scaffolding, Garden

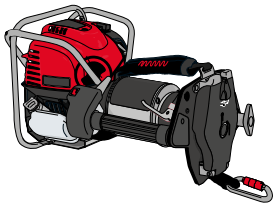
RCX

Rescue
e.g. Fire department
Helicopter
Paramilitary
Mountain Rescue

PMX

Remote areas without power supply
e.g. Wind Energy, Mining, Power Advanced BM





ACTSAFE RCX RESCUE ASCENDER	ACTSAFE PMX POWER ASCENDER
250 kg	250 kg
6-11 mm	11 mm
600 m *	750 m
IP67	✗
2	2
0-24 m/min	0-17 m/min
76 dB	89 dB
150m	N/A
✓	✗

ACTSAFE ACX POWER ASCENDER

POA-001

DE Die akkubetriebene Seilwinde ActSafe ACX ist ein motorisiertes System, um den Transport von Personen oder Lasten in schwer zugängliche Bereiche zu gewährleisten, in den gelegentliche oder wiederkehrende Arbeiten stattfinden. Eingesetzt wird ActSafe ACX unter anderem zur Fassaden- oder Fensterreinigung, zur Instandhaltung komplexer Gebäude-Strukturen, bei der Rotorblattwartung von Windenergieanlagen oder zum Transport von Lasten auf Masten. Die ActSafe ACX Personenseilwinde vereinfacht und beschleunigt Arbeiten an komplexen Strukturen erheblich und macht teure Befahranlagen oder Hubarbeitsbühnen überflüssig. Auch unzählige Rettungsszenarien lassen sich mit ActSafe ACX kraftschonend und effizient durchführen. ActSafe ACX bildet ein hochflexibles System zur einfachen und kosteneffizienten Reinigung oder Instandhaltung. Im Notfall kann die Steuerung des ActSafe ACX mittels Fernbedienung übernommen werden.

EN The ACX battery-powered hoist is a motorised system to ensure the transport of persons or loads to areas that are difficult to access and where occasional or recurring work is carried out. ACX is used, among other things, for cleaning facades or windows, for the maintenance of complex building structures, for the rotor blade maintenance of wind turbines or for transporting loads on masts. The ACX POWER ASCENDER considerably simplifies and accelerates work on complex structures and makes expensive access systems or lifting platforms superfluous. Countless rescue scenarios can also be carried out efficiently and with minimum effort with the ACX. ACX forms a highly flexible system for easy and cost-efficient cleaning or maintenance. In an emergency, the ACX can be controlled by remote control. The operation and use of the ACX can be learned in special training courses.

FR Le treuil à câble alimenté par batterie ACX est un système motorisé conçu pour assurer le transport de personnes ou de charges dans les endroits difficiles d'accès dans lesquels des travaux doivent être réalisés de manière occasionnelle ou régulière. L'ACX est notamment utilisé pour le nettoyage des façades ou des fenêtres, pour l'entretien de bâtiments à la structure complexe ou pour le transport de charges sur mâts. Avec l'ACX, les travaux sur les structures complexes sont nettement plus aisés et rapides et les onéreuses nacelles et plateformes élévatrices mobiles deviennent inutiles. L'ACX permet également de réaliser d'innombrables scénarios de secours sans effort et de manière efficace. Associé à une corde de sécurité et à une corde de secours, l'ACX constitue un système très flexible pour un nettoyage et un entretien faciles et économiques.

ES El cabrestante ACX, con alimentación eléctrica con batería, es un sistema motorizado para garantizar la elevación de personas o cargas en zonas de difícil acceso en las cuales se lleven a cabo trabajos tanto puntuales **co**mo recurrentes. Entre otros muchos ámbitos, el ascendedor ACX se utiliza para realizar trabajos de limpieza de ventanas y fachadas, conservación de estructuras complejas de edificios o elevar cargas. El ACX simplifica y acelera considerablemente los trabajos de elevación. Con el ACX pueden llevarse a cabo innumerables operaciones de rescate de una manera eficiente y dosificando las fuerzas. El equipo puede combinarse con una cuerda de seguridad y otra de reserva para formar un sistema muy flexible con el que realizar trabajos de limpieza y mantenimiento de una manera sencilla y eficiente. En caso de emergencia, el funcionamiento del ActSafe ACX puede controlarse con el mando a distancia.

IT Il power ascender ACX alimentato a batterie è un sistema motorizzato pensato per assicurare il trasporto di persone o di carichi in aree di difficile accesso nel corso di lavori occasionali o ricorrenti. ACX viene utilizzato anche per i lavori di pulizia di facciate e finestre, per la manutenzione di strutture di tipo complesso, delle pale degli impianti eolici o per il trasporto di carichi su tralicci. Il verricello per il personale ACX semplifica e accelera sensibilmente gli interventi su strutture di difficile accesso e consente di evitare l'uso di costosi sistemi semoventi e ponteggi. ACX permette anche di gestire innumerevoli scenari di salvataggio in modo efficiente e con ridotto sforzo. In combinazione con una corda di sicurezza e una di sostegno, ACX realizza un sistema altamente flessibile per lavori di pulizia o manutenzione facili e a costi ridotti.

POWER ASCENDER
TRAINING COURSES

ACTSAFE ACX
APPLICATION VIDEO

TECHNICAL DATA

Product	art no	kg		mat	°C
ACTSAFE ACX POWER ASCENDER	POA-001	13 kg	33 x 28 x 27 cm	steel, aluminium, nylon	-10 °C to 40 °C

ACTSAFE ACX POWER ASCENDER

leicht tragbares Gerät dank strapazierfähigem Tragegriff

lightweight, portable device due to a durable carry handle

schnelle Seilbelegung mit halbstatischem Seil (SUPER STATIC 11.0)

fast rope setup with semi-static rope (SUPER STATIC 11.0)



einfache Steuerung mittels intuitiv bedienbarem Gashebel

easy operation via bi-directional throttle

einfach adaptierbarer Schnelllade-Akku mit elekronischem Management-System und LED-Anzeige

easy-to-fit and rapidly charged battery with intelligent electronic management system and LED indicator

selbstsperrende integrierte Seilklemme

self-locking integrated rope grap system

geeignet für 11mm-Seile

suitable for 11mm ropes

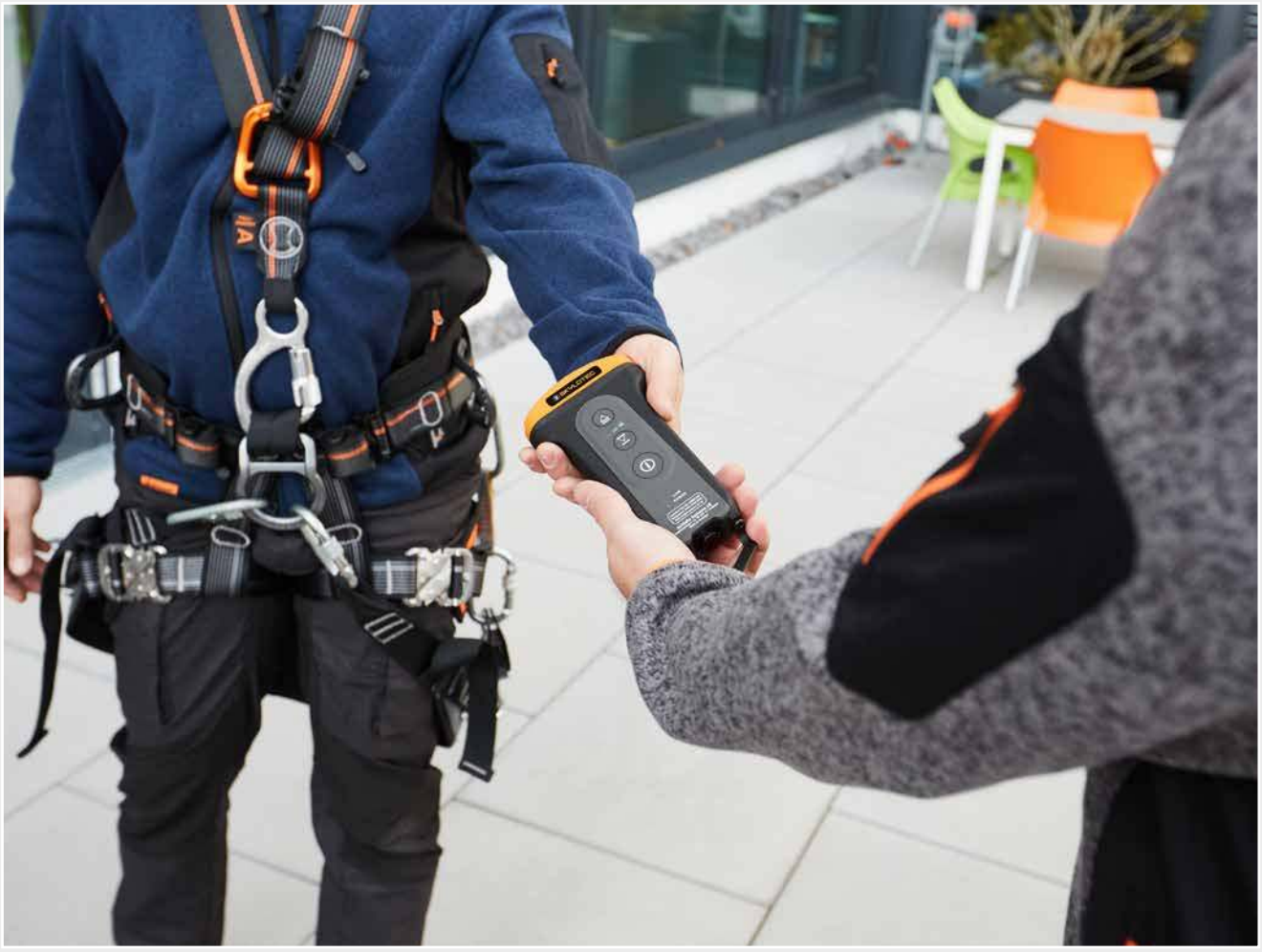


Bluetooth-Fernbedienung mit bis zu 150 Metern Reichweite

bluetooth remote control with a range of up to 150 metres

ACTSAFE ACX POWER ASCENDER

IN DETAIL



Remote control with a range of up to 150 m



Semi-static working rope (SUPER STATIC 11.0) is placed in the ACX POWER ASCENDER.



Backup rope is connected to the guided type fall arrester as per EN 353-2 and to the front attachment point of the harness.



ACX is connected with a sit harness as per EN 813



ACTSAFE ICX POWER ASCENDER

POA-030

DE Die ultraleichte, kompakte Einsteiger-Seilwinde ActSafe ICX wurde für den sicheren und effizienten Transport von Personen in schwer zugängliche Bereiche entwickelt. ActSafe ICX bildet in Kombination mit einem Seil ein hochflexibles System zur einfachen und kosteneffizienten Reinigung und Instandhaltung komplexer Strukturen. Die intuitive Bedienung erfolgt mühelos über einen Knopf, der präzises Arbeiten ermöglicht. Mit einer Hochleistungsbatterie von „Husqvarna" ausgestattet, erreicht die Seilwinde eine Aufstiegsgeschwindigkeit von 24 m/min. Die maximale Reichweite des Akkus beträgt 230 m bei 100 kg Last und 20°C. Dank der IP55-Schutzklasse kann die ActSafe ICX bei jedem Wetter eingesetzt werden. Die Seileinlegung ist einfach und optimiert Ihren Arbeitsablauf, wodurch wertvolle Zeit gespart wird. Zusätzlich kann die Steuerung der ActSafe ICX von einer zweiten Person am Boden mittels Fernbedienung übernommen werden. Dadurch ist es möglich, die mit dem Gerät arbeitende Person automatisch auf- oder abfahren zu lassen, falls sie selbst nicht dazu in der Lage ist. Die Bedienung und Nutzung der ActSafe ICX ist in Anwendertrainings schnell und leicht erlernbar.

- ultraleichte, kompakte Personenseilwinde
- schnelles und sicheres Einlegen des Seils
- einfache Steuerung mittels intuitiv bedienbaren Knopfs

EN The ultralight, compact entry-level ActSafe ICX power ascender has been developed for a safe and efficient transport of persons in hard-to-reach areas. Paired with a rope, the ActSafe ICX forms an incredibly flexible system for the straightforward and cost-efficient cleaning and maintenance of complex structures. Its intuitive operation is effortlessly managed with a thumb wheel, enabling precise work. Equipped with a high-performance „Husqvarna" battery, the hoist achieves an ascent speed of 24 m/min. The maximum battery range is 230 m with a 100 kg load and at a temperature of 20°C. Thanks to its IP55 rating, the ActSafe ICX can be used in all weather conditions. Rope loading is straightforward, streamlining your workflow and saving valuable time. Additionally, the control of the ActSafe ICX can be taken over by a second person on the ground using a remote control. This allows for the automatic ascent or descent of the individual operating the device, in case they are unable to do so themselves. Operating and utilizing the ActSafe ICX is quickly and easily learned through user training.

- ultralight, compact personal power ascender
- fast and secure rope loading
- easy control with an intuitively operated thumb wheel or remote control

FR L'ascensoriste compact et ultraléger ActSafe ICX a été conçu pour le transport sûr et efficace de personnes dans des zones difficiles d'accès. Associé à une corde, l'ActSafe ICX constitue un système incroyablement flexible pour le nettoyage et l'entretien simples et rentables de structures complexes. Son fonctionnement intuitif est géré sans effort à l'aide d'une molette, ce qui permet un travail précis. Équipé d'une batterie „Husqvarna" haute performance, le palan atteint une vitesse d'ascension de 24 m/min. L'autonomie maximale de la batterie est de 230 m avec une charge de 100 kg et à une température de 20°C. Grâce à son indice de protection IP55, l'ActSafe ICX peut être utilisé dans toutes les conditions météorologiques. Le chargement du câble est simple, ce qui rationalise votre flux de travail et vous fait gagner un temps précieux. En outre, le contrôle de l'ActSafe ICX peut être pris en charge par une deuxième personne au sol à l'aide d'une télécommande. Cela permet la montée ou la descente automatique de la personne qui utilise l'appareil, au cas où elle ne serait pas en mesure de le faire elle-même. Le fonctionnement et l'utilisation de l'ActSafe ICX s'apprennent rapidement et facilement grâce à la formation de l'utilisateur.

- ascenseur personnel ultraléger et compact
- chargement rapide et sûr de la corde
- contrôle facile avec une molette intuitive ou une télécommande

ES El ascensor eléctrico ultraligero y compacto ActSafe ICX se ha desarrollado para el transporte seguro y eficaz de personas en zonas de difícil acceso. Combinado con una cuerda, el ActSafe ICX constituye un sistema increíblemente flexible para la limpieza y el mantenimiento sencillos y rentables de estructuras complejas. Su funcionamiento intuitivo se maneja sin esfuerzo con una rueda selectora, lo que permite un trabajo preciso. Equipado con una batería „Husqvarna" de alto rendimiento, el polipasto alcanza una velocidad de ascenso de 24 m/min. El alcance máximo de la batería es de 230 m con una carga de 100 kg y a una temperatura de 20 °C. Gracias a su clasificación IP55, el ActSafe ICX puede utilizarse en cualquier condición meteorológica. La carga de la cuerda es sencilla, lo que agiliza el flujo de trabajo y ahorra un tiempo valioso. Además, el control del ActSafe ICX puede ser asumido por una segunda persona en tierra mediante un mando a distancia. Esto permite el ascenso o descenso automático de la persona que maneja el dispositivo, en caso de que no pueda hacerlo por sí misma. El manejo y la utilización del ActSafe ICX se aprenden rápida y fácilmente mediante la formación del usuario.

- ascensor personal ultraligero y compacto
- carga rápida y segura de la cuerda
- fácil control con una rueda manual intuitiva o un mando a distancia

IT Il sollevatore ultraleggero e compatto ActSafe ICX è stato sviluppato per il trasporto sicuro ed efficiente di persone in aree difficili da raggiungere. Abbinato a una fune, ActSafe ICX costituisce un sistema incredibilmente flessibile per la pulizia e la manutenzione di strutture complesse in modo semplice ed economico. Il suo funzionamento intuitivo si gestisce facilmente con una rotella, consentendo un lavoro preciso. Dotato di una batteria „Husqvarna" ad alte prestazioni, il paranco raggiunge una velocità di salita di 24 m/min. L'autonomia massima della batteria è di 230 m con un carico di 100 kg e a una temperatura di 20°C. Grazie al grado di protezione IP55, l'ActSafe ICX può essere utilizzato in tutte le condizioni atmosferiche. Il caricamento della fune è semplice e consente di snellire il flusso di lavoro e di risparmiare tempo prezioso. Inoltre, il controllo dell'ActSafe ICX può essere assunto da una seconda persona a terra tramite un telecomando. Ciò consente la salita o la discesa automatica della persona che aziona il dispositivo, nel caso in cui non sia in grado di farlo da sola. Il funzionamento e l'utilizzo dell'ActSafe ICX si apprendono rapidamente e facilmente attraverso l'addestramento dell'utente.

- bloccatore elettrico personale ultraleggero e compatto
- caricamento rapido e sicuro della corda
- facile controllo grazie alla rotella intuitiva o al telecomando

IN DETAIL



ActSafe ICX in a high-quality storage and transport box incl. battery, battery charging device, remote control and DOUBLE-O TRI carabiner, short instructions

ACTSAFE ICX POWER ASCENDER

Wasser- und Staubschutzklasse IP 55

water and dust protection class IP-55

selbstsperrende integrierte Seilklemme für einfache Seileinlegung

self-locking integrated rope grap system for easy rope installation



schnelle Seilbelegung mit halbstatischem Seil (SUPER STATIC 11.0)

fast rope setup with semi-static rope (SUPER STATIC 11.0)

einfache Steuerung mittels intuitiv bedienbarem Knopf

easy operation via bi-directional button

kompatibilität mit verschiedenen Husqvarna-Hochleistungs-Batterien

compatibility with various Husqvarna high performance batteries

leichtes, kompaktes und tragbares Gerät dank strapazierfähigem Tragegriff

lightweight, portable device due to a durable carry handle



Fernbedienung mit bis zu 50 Metern Reichweite

remote control with a range of up to 50 metres

ACTSAFE RCX RESCUE ASCENDER

POA-017

DE Die akkubetriebene Seilwinde ActSafe RCX ist ein motorisiertes System, um den Transport von Personen oder Lasten in schwer zugängliche Bereiche zu gewährleisten, in denen gelegentliche oder wiederkehrende Arbeiten stattfinden. Die ActSafe RCX Seilwinde wurde speziell für einen kraftschonenden und effizienten Rettungseinsatz entwickelt. Die Hauptanwender sind Such- und Rettungsteams (SAR) aus den Bereichen Feuerwehr, Katastrophenhilfe oder dem Notfalldienst. Das innovative Gerät ist kompakt, leicht und entspricht der Schutzklasse IP67 (staubdicht und wasserdicht). Es ist ausgestattet mit austauschbaren und aufladbaren Batterien sowie einer Fernbedienung mit bis zu 150 Metern Reichweite. Das ActSafe RCX eignet sich hervorragend für Seile mit verschiedenen Durchmessern und ist somit flexibel und schnell einsatzbereit. Das Gerät ist für ein Nutzergewicht bis 250 kg zertifiziert.

- beschleunigt Arbeiten bei Rettungseinsätzen
- 0-24 m/Minute bei 250 kg, IP67-Standard
- variabler Seildurchmesser: 6-11 mm

EN The battery-powered ActSafe RCX rope hoist is a motorised system to ensure the transport of persons or loads to hard-to-reach areas where occasional or repetitive work is carried out. The ActSafe RCX rope winch has been specially developed for effortless and efficient rescue operations. The main users are search and rescue (SAR) teams from the fire brigade, disaster relief or emergency services. The innovative device is compact, lightweight and complies with protection class IP67 (dustproof and waterproof). It is equipped with replaceable and rechargeable batteries and a remote control with a range of up to 150 metres. The ActSafe RCX is perfectly suited for ropes with different diameters and is therefore flexible and quickly ready for use. The device is certified for a user weight up to 250 kg.

- Simplifies and accelerates work during rescue operations
- 0-24 m/minute at 250 kg, IP67 standard
- Variable rope grab system: 6-11 mm

FR Le treuil à câble ActSafe RCX alimenté par batterie est un système motorisé destiné à assurer le transport de personnes ou de charges vers des zones difficiles d'accès où sont effectués des travaux occasionnels ou répétitifs. Le ActSafe RCX a été spécialement développé pour des opérations de sauvetage efficaces et sans effort. Les principaux utilisateurs sont les équipes de recherche et de sauvetage (SAR) des pompiers, des secours en cas de catastrophe ou des services d'urgence. Ce dispositif innovant est compact, léger et conforme à la classe de protection IP67 (étanche à la poussière et à l'eau). Il est équipé de batteries remplaçables et rechargeables et d'une télécommande d'une portée maximale de 150 mètres. L'ActSafe RCX est parfaitement adapté aux cordes de différents diamètres et est donc flexible et rapidement prêt à l'emploi.

- simplifie et accélère le travail lors des opérations de sauvetage
- 0-24 m/minute à 250 kg
- convient pour des cordes de differentes diametres: 6-11 mm

ES El cabrestante ActSafe RCX es un sistema motorizado de baterías para garantizar la elevación de personas o cargas en zonas de difícil acceso para trabajos ocasionales o recurrentes. El ActSafe RCX ha sido especialmente desarrollado para operaciones de rescate eficientes y sin esfuerzo. Los principales usuarios son los equipos de búsqueda y rescate de bomberos, de emergencias en caso de catástrofes o de los servicios de salvamento o seguridad ciudadana. El innovador dispositivo es compacto, ligero y cumple la IP67 (a prueba de polvo y agua). Está equipado con baterías recargables y un mando a distancia con un alcance de hasta 150 metros. El ActSafe RCX se adapta perfectamente a cuerdas de diferentes diámetros y, por lo tanto, es flexible y está rápidamente listo para para su uso. El dispositivo está certificado para un peso de usuario de hasta 250 kg.

- simplifica y acelera el trabajo durante las operaciones de rescate
- 0-24 m/minuto a 250 kg, estándar IP67
- sistema de agarre de cuerda variable: 6-11 mm

IT L'argano a fune ActSafe RCX è un sistema motorizzato a batteria per garantire il trasporto di persone o carichi in aree difficili da raggiungere dove si svolgono lavori occasionali o ricorrenti. L' ActSafe RCX è stato sviluppato specificatamente per operazioni di soccorso senza sforzo ed efficienti. I principali utenti sono le squadre di ricerca e salvataggio dei vigili del fuoco, le unità di soccorso in caso di calamità servizi di emergenza. L'innovativo dispositivo è compatto, leggero e conforme alla classe di protezione IP67 (antipolvere e impermeabile). È dotato di batterie sostituibili e ricaricabili e di un telecomando con una portata fino a 150 metri. L'ActSafe RCX è perfettamente adatto a funi con diversi diametri ed è quindi flessibile e rapidamente pronto all'uso. – Semplifica e accelera il lavoro durante le operazioni di soccorso – 0-24 m/minuto a 250 kg - Adatto per funni con diversi diametri

- semplifica e accelera il lavoro durante le operazioni di soccorso
- 0-24 m/minuto a 250 kg, standard IP67
- diametro della corda variabile: 6-11 mm

ACTSAFE RCX
APPLICATION VIDEO

TECHNICAL DATA

Product	art no	kg		mat	°C
ACTSAFE RCX RESCUE ASCENDER	POA-017	13.3 kg	33 x 28 x 27 cm	steel, aluminium, nylon	-10 °C to 40 °C

ACTSAFE RCX RESCUE ASCENDER

Schutzklasse IP-67

protection class IP-67

Positionierungspunkt des Gerätes

ascender positioning point



Gashebel in beide Richtungen bedienbar

throttle lever can be operated in both directions

Einschalttaste und LED-Anzeige

power button and LED indicator

variabler Seildurchmesser: 6-11mm

variable rope grab: 6-11mm

Notausschalter

emergency stop

Karabiner-Anschlagpunkt

carabiner attachment point



Bluetooth-Fernbedienung mit bis zu 150 Metern Reichweite

bluetooth remote control with a range of up to 150 metres

ACTSAFE PMX POWER ASCENDER

POA-006

DE Die benzinbetriebene ActSafe PMX Seilwinde ist ein System, um den Transport von Personen oder Lasten in schwer zugängliche Bereiche zu gewährleisten, in den gelegentliche oder wiederkehrende Arbeiten stattfinden. Die ActSafe PMX überzeugt vor allem aufgrund ihrer Leistungsstärke, Robustheit sowie kleinen, tragbaren Größe. Mit einem Gewicht von nur 13 kg und und einer Reichweite von mindestens 700 Meter Seilstrecke mit einer Tankfüllung ist die ActSafe PMX Ihr verlässlicher Begleiter für einen Job in schmutzigen Arbeitsumgebungen. Die Benzin-Seilwinde hat ein geschlossenes Seilsystem und einen mit der linken Hand bedienbaren Gashebel, was ihre Bedienung sehr einfach macht. Die Lieferung erfolgt in einer robusten Transportbox mit Rädern.

- für den Einsatz in schmutzigen Arbeitsumgebungen
- Arbeitslastgrenze (WLL) von 250 kg
- 17 m / min bei 100 kg
- geeignet für 11 mm Seile

EN The ActSafe PMX rope hoist is a system to ensure the transport of persons or loads to areas that are difficult to access and where occasional or recurring work is carried out. The petrol-powered ActSafe PMX has its uniqueness in the combination of strength and the small portable size. Weighing only 13 kg and with at least 700 metres of rope-travelling on one tank of fuel, this is the tool that will take you through the hard, dirty jobs where you need to be able to rely on your equipment. The features of this petrol rope hoist include an enclosed rope grab system, and a left-hand-operated throttle. The descent lever is easy to operate for going down the rope, and the whole sturdiness of this Power Ascender makes it perfect for a never-ending list of lifting operations. Delivered in a rugged transportation box with wheels.

- for use in dirty working environments
- working Load Limit (WLL) of 250kg
- 17 m / min at 100 kg
- suitable for 11mm ropes

FR Le treuil ActSafe PMX est la nouvelle génération de treuils à essence. Le treuil à essence ActSafe PMX se distingue par la combinaison de sa force et de sa petite taille le rendant facilement transportable. Avec un poids de seulement 13 kg et une capacité de déplacement d'au moins 700 mètres de corde avec un seul réservoir de carburant, c'est l'outil qui vous permettra d'accomplir les tâches difficiles et sales où vous devez pouvoir compter sur votre équipement. Les caractéristiques de ce treuil à essence comprennent un système de prise de corde fermé et un accélérateur main gauche. Le levier de descente est facile à actionner pour descendre la corde, et la robustesse de ce Power Ascender le rend parfait pour une liste interminable d'opérations de levage. Livré dans une boîte de transport robuste avec des roues.

- pour une utilisation dans des environnements de travail sales
- limite de charge utile (WLL) de 250 kg
- 17 m / min à 100 kg
- pour de treuils de 11 mm

ES El polipasto de cable ActSafe PMX es un sistema para garantizar el transporte de personas o cargas a zonas de difícil acceso y donde se realizan trabajos ocasionales o recurrentes. El ActSafe PMX de gasolina destaca por la combinación de fuerza y su pequeño tamaño portátil. Con un peso de tan sólo 13 kg y un recorrido de cuerda de al menos 700 metros con un solo depósito de combustible, es la herramienta perfecta para trabajos duros y sucios en los que necesita poder confiar en su equipo. Las características de este equipo incluyen un sistema de agarre de cuerda cerrado y un acelerador que se acciona con la mano izquierda. Se entrega en una robusta caja de transporte con ruedas.

- para su uso en entornos de trabajo sucios
- límite de carga de trabajo (WLL) de 250 kg
- 17 m / min a 100 kg
- para cuerdas de 11 mm

IT Il verricello ActSafe PMX a benzina è un sistema che facilita il trasporto di persone o carichi in aree difficili da raggiungere, dove si svolgono lavori occasionali o ricorrenti. L'ActSafe PMX ha la sua unicità nella combinazione di prestazioni, robustezza dimensioni ridotte. Con un peso di soli 13 kg e almeno 700 metri di fune con un solo serbatoio di carburante, è l'attrezzo che vi accompagnerà nei lavori duri e sporchi in cui dovete poter contare sulla vostra attrezzatura. Le caratteristiche di questo verricello a benzina includono un sistema di presa della corda e una leva dell'acceleratore azionata con la mano sinistra. La leva di discesa è facile da usare per scendere sulla corda, e tutta la robustezza di questo Power Ascender lo rende perfetto per una lista infinita di operazioni di sollevamento. Fornito in una robusta scatola di trasporto con ruote.

- per l'uso in ambienti di lavoro sporchi
- limite del carico di lavoro (WLL) di 250 kg
- 17 m / min a 100 kg
- per funi da 11 mm

TECHNICAL DATA

Product	art no	kg		mat	°C
ACTSAFE PMX POWER ASCENDER	POA-006	13 kg (excluding fuel)	29 x 48 x 49 cm	steel	-20 °C to 40 °C

ACTSAFE PMX POWER ASCENDER

leistungsstarker und zuverlässiger Honda GX35-Motor

powerful and reliable Honda GX35 engine

selbstsperrendes integriertes Seilaufnahmesystem

self-locking integrated rope grab system



einfache Bedienung über linkshändig bedienten Gashebel

easy operation via left-hand operated throttle lever

einfacher Abstieg mit Abstiegshebel

easy descent with descent lever

ACTSAFE HIGH CAPACITY BATTERY

POA-039

DE Die neue Hochleistungsbatterie ist mit allen ACX- und RCX-Seilwinden kompatibel. Sie erhöht die Leistungsfähigkeit des ACX und RCX, indem sie mit einer einzigen Ladung eine größere Aufstiegsstrecke ermöglicht. Die funktionellen Verbesserungen ermöglichen auch den Abstieg mit einer vollständig geladenen Batterie. Ein fortschrittliches internes Batterie-Management-System (BMS) überwacht das System und die Ladezyklen für mehr Sicherheit. Mit dem neuen Ladegerät (POA-038) beträgt die Ladezeit ca. 80 Minuten.

EN The new High Capacity Battery is backward compatible with all ACX and RCX ascenders. It increases the capability and performance of the ACX and RCX by offering a greater ascending distance on a single charge. Functional improvements also allow descending on a fully charged battery possible. An advanced internal Battery Management System (BMS) monitors the system and charging cycles for maximum safety. With the new charger (POA-038) the charging time remains at 80 minutes.

FR La nouvelle batterie haute capacité est rétrocompatible avec tous les ascenseurs ACX et RCX. Elle augmente les capacités et les performances de l'ACX et du RCX en offrant une plus grande distance d'ascension avec une seule charge. Les améliorations fonctionnelles permettent également de descendre avec une batterie complètement chargée. Un système interne avancé de gestion de la batterie (BMS) surveille le système et les cycles de charge pour une sécurité maximale. Avec le nouveau chargeur (POA-038), le temps de charge reste de 80 minutes.

ES La nueva batería de alta capacidad es compatible con todos los sistemas de ascendedores ACX y RCX. Aumenta la capacidad y el rendimiento del ACX y el RCX al ofrecer una mayor distancia de ascenso con una sola carga. Las mejoras funcionales también permiten descender con una batería completamente cargada. Un avanzado sistema interno de gestión de la batería (BMS) supervisa el sistema y los ciclos de carga para garantizar la máxima seguridad. Con el nuevo cargador (POA-038), el tiempo de carga se mantiene en 80 minutos.

IT La nuova batteria ad alta capacità è compatibile con tutti i risalitori ACX e RCX. Aumenta le capacità e le prestazioni di ACX e RCX offrendo una maggiore distanza di risalita con una singola carica. I miglioramenti funzionali consentono anche la discesa con batteria completamente carica. Un avanzato sistema interno di gestione della batteria (BMS) monitora il sistema e i cicli di carica per massima sicurezza. Con il nuovo caricabatterie (POA-038) il tempo di ricarica rimane di 80 minuti.

TECHNICAL DATA

Product	art no	kg		mat	°C
ACTSAFE HIGH CAPACITY BATTERY	POA-039	2.9 kg	25 x 15 x 12 cm	lithium	-10 °C to 40 °C

ACTSAFE HIGH CAPACITY BATTERY

LED-Lichter zeigen Batteriestatus an

LED lights indicate battery status

kompatibel mit ACX und RCX

compatible with ACX and RCX



Überwachung des Systems und der Ladezyklen über internes Batterie-Management-System für mehr Sicherheit

monitoring of the system and charging cycles via internal battery management system for more safety

gesteigerte Leistungsfähigkeit

increased capability and performance


SKYLOTEC
ACTSAFE ICX
SKYLOTEC
BLi200
Husqvarna



POWER ASCENDERS

ACTSAFE EQUIPMENT LIFTING ROPE

R-143-LENGTH



DE 11-mm-Statikseil zum ausschließlichen Heben von Lasten mit ActSafe Seilwinden

EN 11 mm static rope for lifting loads only with ActSafe winches

FR Corde statique de 11 mm pour le levage de charges uniquement avec les treuils ActSafe

ES Cuerda estática de 11 mm exclusivamente para elevar cargas con cabrestantes ActSafe

IT Fune statica da 11 mm per il sollevamento di carichi solo con argani ActSafe

ACX/RCX CABLE POWER SUPPLY

POA-005



DE Schnittstellenkabel zwischen dem Netzgerät POA-004 und der ACX-/RCX-Seilwinde

EN Interface cable between the Power Supply POA-004 and the ACX/RCX power ascender

FR Câble d'interface entre l'alimentation POA-004 et le treuil ACX/RCX

ES Cable de unión entre la fuente de alimentación POA-004 y el equipo ACX/RCX

IT Cavo di interfaccia tra l'alimentatore POA-004 e il risalitore ACX/RCX

ACX PROTECTIVE COVER CORDURA

POA-023



DE Die Schutzhülle sorgt dafür, dass die ActSafe ACX Seilwinde vor äußeren Einflüssen, wie beispielsweise Schmutz, Salzwasser, Sand oder Farbe geschützt ist.

EN The protective cover ensures that the ActSafe ACX winch is protected from external influences such as dirt, salt water, sand or colour.

FR Le capot de protection protège le treuil ActSafe ACX des influences extérieures telles que la saleté, l'eau salée, le sable ou peinture.

ES La cubierta protectora garantiza que el cabrestante ActSafe ACX esté protegido de influencias externas como la suciedad, el agua salada, la arena o el color.

IT La copertura protettiva assicura che l'argano ActSafe ACX sia protetto da agenti esterni come sporco, acqua salata, sabbia o coloranti.

POWER SUPPLY
POA-004



DE Geeignet für die Verwendung mit ACX- und RCX-Seilwinden. Ermöglicht den Anschluss der Seilwinde an eine 230 V Wechselstromversorgung.

EN Suitable for use with ACX and RCX power ascenders. Allows the power ascender to be connected to 230V AC supply.

FR Convient aux treuils électriques ACX et RCX. Permet de connecter le treuil au secteur 230V AC.

ES Adecuado para su uso con los equipos ACX y RCX. Permite la conexión a una fuente de alimentación de 230 V CA.

IT Utilizzabile con argani ACX e RCX. Consente di collegare il risalitore all'alimentazione a 230V CA.

ACCII CABLE POWER SUPPLY
POA-056



DE Schnittstellenkabel zwischen dem Netzgerät POA-004 und der ACCII-Seilwinde

EN Interface cable between the Power Supply POA-004 and the ACCII power ascender

FR Câble d'interface entre le bloc d'alimentation POA-004 et le treuil ACCII

ES Cable de interfaz entre la fuente de alimentación POA-004 y el cabrestante ACCII

IT Cavo di interfaccia tra l'alimentatore POA-004 e l'argano a fune ACCII

SUPER STATIC 11.0
L-0531



DE Das halbstatische Seil SUPER STATIC 11.0 ist für hohe Belastungen in der Höhenarbeit sowie für Rettungseinsätze konzipiert.

EN The semi-static rope SUPER STATIC 11.0 is designed for high loads in working at height as well as for rescue operations.

FR La corde semi-statique SUPER STATIC 11.0 est conçue pour les charges élevées dans les travaux en hauteur ainsi que pour les opérations de sauvetage.

ES La cuerda semiestática SUPER STATIC 11.0 está diseñada para altas cargas en trabajos de altura así como para operaciones de rescate.

IT La fune semistatica SUPER STATIC 11.0 è progettata per carichi elevati nel lavoro in quota e per le operazioni di soccorso.



SKYLOTEC

POWER ASCENDERS

Product		art no	kg		mat		°C
	**ACTSAFE ACX POWER ASCENDER**	POA-001	13 kg	33 x 28 x 27 cm	steel, aluminium, nylon	N/A	-10 °C to 40 °C
	**ACTSAFE ICX POWER ASCENDER**	POA-030	7.4 kg	24.9 x 21.7 x 25.5 cm	steel, aluminium, nylon	N/A	-10 °C to 40 °C
	**ACTSAFE RCX RESCUE ASCENDER**	POA-017	13.3 kg	33 x 28 x 27 cm	steel, aluminium, nylon	N/A	-10 °C to 40 °C
	**ACTSAFE PMX POWER ASCENDER**	POA-006	21 kg	29 x 48 x 49 cm	steel	N/A	-10 °C to 40 °C
	**ACTSAFE HIGH CAPACITY BATTERY**	POA-039	2.9 kg	25 x 15 x 12 cm	lithium	N/A	-10 °C to 40 °C
	**ACTSAFE EQUIPMENT LIFTING ROPE**	R-143-25	2.7 kg	N/A	polyamide	25 m	-35 °C to 45 °C
		R-143-50	5 kg			50 m	
		R-143-100	9 kg			100 m	
		R-143-140	13 kg			140 m	
		R-143-150	14 kg			150 m	
		R-143-200	17 kg			200 m	
	**ACTSAFE POWER SUPPLY**	POA-004	8 kg	42 x 24 x 16 cm	N/A	N/A	-10 °C to 40 °C
	**ACX PROTECTIVE COVER CORDURA**	POA-023	0.5 kg	N/A	nylon	N/A	N/A
	**ACX/RCX CABLE POWER SUPPLY**	POA-005	1.2 kg	N/A	aluminium	N/A	N/A

POWER ASCENDERS

Product		art no	kg		mat		°C
	**ACC CABLE POWER SUPPLY**	POA-056	0.7 kg	N/A	N/A	N/A	N/A
	**SUPER STATIC 11.0**	L-0531	N/A	N/A	polyamide	various	-35 °C to 45 °C





CARABINERS

Karabiner | Mousquetons | Mosquetones | Connettori



SELECTION GUIDE

DE Karabiner unterscheiden sich in Material, Form und Verschlusssystem. Bei der Auswahl des richtigen Karabiners kommt es auf die gewünschte Verwendung an. Grundregel: Je mehr unabhängige Bewegungen nötig sind, um den Verschluss zu öffnen, desto sicherer ist der Karabiner.

EN Carabiners have different materials, shapes, and closure systems. Selecting the right carabiner depends on the intended use. As a rule of thumb, the more independent movements are necessary to open the closure, the safer the carabiner.

FR Les mousquetons se différencient par leurs matériaux, leurs formes et leurs systèmes de fermeture. Pour choisir le bon mousqueton il faut tenir compte de l'utilisation souhaitée. Règle de base : plus il faut de mouvements indépendants pour ouvrir la fermeture, plus le mousqueton est sûr.

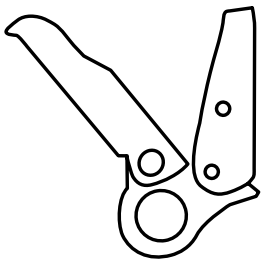
ES Los mosquetones se diferencian entre sí por el material, la forma y el sistema de bloqueo. La elección del mosquetón adecuado depende del uso al que vaya destinado. Como regla general, cuantos más movimientos independientes se requieran para abrir el sistema de bloqueo, más seguro será el mosquetón.

IT I connettori si distinguono per materiale, forma e chiusura. La scelta del moschettone giusto deve tenere conto dell'uso desiderato. Regola di base: più movimenti indipendenti sono necessari per aprire la chiusura, più sicuro è il connettore.

OVERVIEW LOCKING MECHANISM TYPOLOGY

CARABINER PORTFOLIO

TWO-WAY SYSTEM



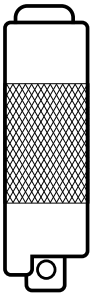
PALMLOCK SYSTEM





SCREWLOCK SYSTEM

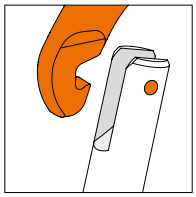




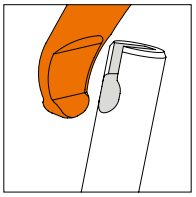
TWISTLOCK SYSTEM



FEATURES OF THE LOCKING SYSTEM

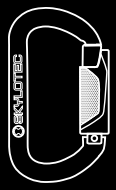


TRADITIONAL LOCKING SYSTEM
This locking system is recommended in dirty environnements, where it's necessary to clean the carabiner easily.



CATCH FREE LOCKING SYSTEM
This locking system makes the hooking and releasing movements of the carabiners more fluent, avoiding the catching in ropes, webbings and anchoring points.

SELECTION GUIDE



OVAL

for optimal positioning
of equipment



HMS

for easily connecting
multiple items

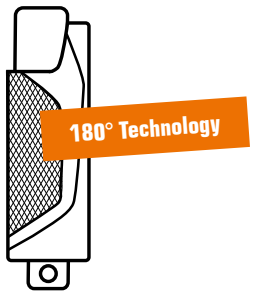


D

bears high loads /
easy handling

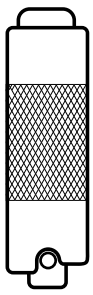
THREE-WAY SYSTEM

PAT



DOUBLE TWISTLOCK SYSTEM

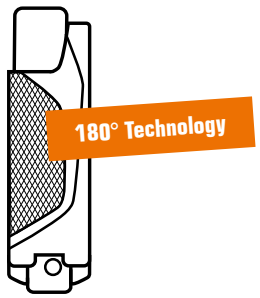




TRILOCK SYSTEM



PAT



DOUBLE TRILOCK SYSTEM



CARABINERS MADE IN ITALY

Made in Italy

All our carabiners are produced entirely in Italy in our forging plant in Cisano Bergamasco (BG). Each carabiner is individually tested at 12 kN to guarantee safety and excellent production quality.

DOUBLE

H-204 / H-206 / H-207 / H-208 / H-209 / H-211









DE Mit der patentierten Karabinerserie DOUBLE hat SKYLOTEC eine Antwort für alle, die links- oder beidhändig arbeiten und klettern. Durch die innovative Konstruktion (180° Federdrehung) kann die Hülse, die das Gate verschließt, leicht in beide Richtungen gedreht werden. Herkömmliche Twist-/Tri-Lock-Karabiner können ausschließlich nach rechts gedreht werden und sind somit für Linkshänder schwerer bedienbar.

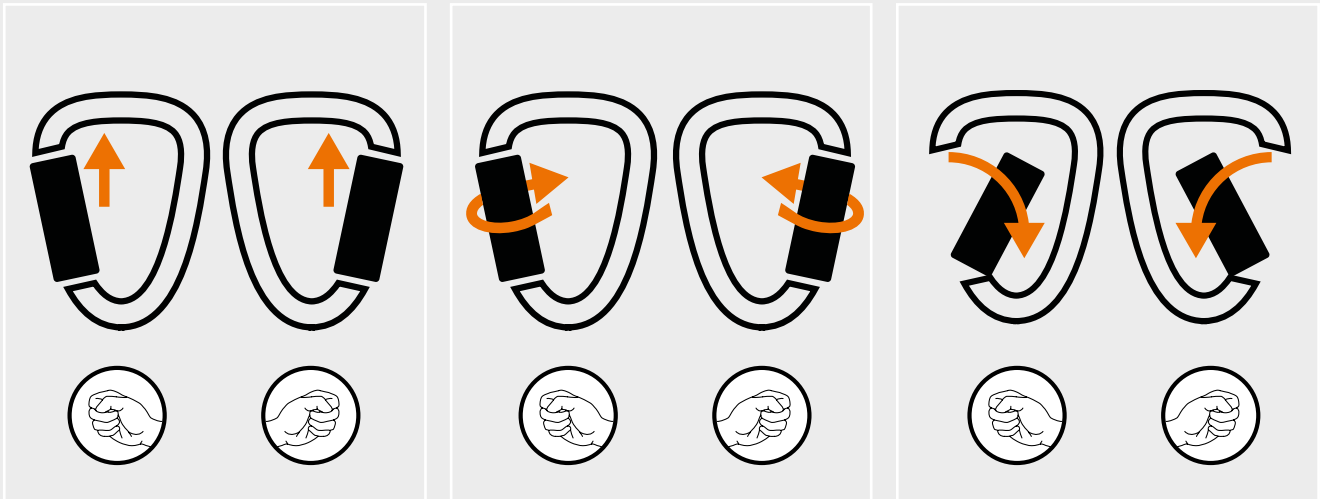
EN SKYLOTEC's patented DOUBLE carabiner series meets the needs of everyone who works and climbs left-handed or uses both hands. With the innovative design (180° spring rotation), the sleeve that closes the gate can be easily turned in both directions. Conventional Twist/TriLock carabiners can be turned only to the right and are therefore more difficult to use for left-handers.

FR Avec la gamme brevetée de mousquetons DOUBLE, SKYLOTEC apporte une réponse à tous ceux qui travaillent et escaladent avec la main gauche ou les deux mains. Grâce à sa conception innovante (rotation à 180°), il est facile de tourner la virole qui sert à fermer le doigt dans les deux sens. Les mousquetons Twist-Lock/Tri-Lock traditionnels peuvent uniquement être tournés vers la droite et sont donc plus difficiles à utiliser pour les gauchers.

ES La colección de mosquetones patentada DOUBLE es la solución de SKYLOTEC para todas aquellas personas que trabajan y escalan con la mano izquierda o con las dos manos; su diseño innovador (rotación de 180 grados) permite girar fácilmente y en ambas direcciones el casquillo que cierra el gatillo. Los mosquetones Twist-Lock y Tri-Lock estándar solo pueden girarse hacia la derecha, por lo que resultan más difíciles de manejar para las personas zurdas.

IT Con la serie di connettori brevettata DOUBLE, SKYLOTEC ha risposto alle esigenze di tutti coloro che utilizzano la mano sinistra o entrambe le mani per lavorare. Grazie alla costruzione di innovativa concezione (rotazione a molla a 180°) è possibile ruotare facilmente la ghiera in entrambe le direzioni. I connettori Twist/Tri-Lock di tipo tradizionale possono essere ruotati soltanto a destra per cui risultano difficili da usare per i mancini.

IN DETAIL



The carabiner can be effortlessly opened with the left hand as well!

DOUBLE

PAT



zweifach- oder Dreifach-Verschlussmechanismus verhindert ein unbeabsichtigtes Öffnen – für ein Höchstmaß an Sicherheit.

double or triple closure mechanism prevents the carabiner from opening unintentionally – for ultimate safety.

patentierte 180°-Technologie – perfekt geeignet für beidhändiges Arbeiten.

patented 180° technology – perfect for working with both hands.

TECHNICAL DATA

Product	art no		mat				kg		
HMS DOUBLE TRI CB 2.0	H-204	■■	anodized light alloy	110 x 72 cm	double trilock	24 mm	90 g	25 / 7 / 7 kN	✓
HMS DOUBLE TRI 2.0	H-206	■■		110 x 72 cm	double trilock	24 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	✗
HMS DOUBLE TWIST 2.0	H-207	■		110 x 72 cm	double twist lock	24 mm	90 g	25 / 7 / 7 kN	✗
DOUBLE O TWIST 2.0	H-208	■		113 x 64 cm	double twist lock	20 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	✗
DOUBLE O TRI 2.0	H-209	■■		113 x 64 cm	double trilock	20 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	✗
DOUBLE O TRI CB 2.0	H-211	■■		113 x 64 cm	double trilock	20 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	✓

OVX

H-298-SG / H-298-TG / H-335-TG

DE Ergonomisch und kompakt. Verschleissfest. Ideal für enge Manövrierräume. Heiß geschmiedetes ovales Verbindungsstück aus Leichtmetall mit Schraub- oder Trilock-Verschluss.. Konzipiert für Seilarbeiten, Arbeiten in der Höhe und Rettung.

- Länge von nur 95 mm, was den Manövrierraum reduziert (A)
- geschwungene Form der Rückseite, die ein gutes Öffnen des Schnappers ermöglicht und seine Handhabung verbessert (B)
- ovale Form zur optimalen Positionierung von Geräten und Seilen
- erhöhter Querschnitt an den Kontaktpunkten für besseres Gleiten und Verschleißfestigkeit des Seils (C)
- die durchgehende Snag-Free-Form des Verbindungselements erleichtert Ein-/und Ausklippen an Anschlagpunkten, an Geräten und Seilen
- Catch-Free-Verschluss
- HC-Version (Hard Coated) mit speziellem Eloxier-Verfahren gegen Verschleiß, ideal für einen intensiven Gebrauch

EN Ergonomic and compact. Wear-resistant. Ideal for limited manoeuvring spaces. Small oval hot-forged light alloy connector with screw or trilock gate. Designed for rope work, work at height and rescue.

- only 95 mm long, to leave more room for manoeuvres (A)
- curved shape of the spine, for improved handling and to maximize gate opening (B)
- oval shape, for optimal placement of equipment and ropes
- increased cross-section at contact points, for enhanced rope glide and wear resistance (C)
- the snag free shape of the connector has an uninterrupted form and facilitates clipping and/or unclipping from anchors, tools and ropes
- catch-free closure
- the HC (Hard Coated) version comes with a special anti-wear finish, ideal for intensive use

FR Ergonomique et compact. Résistant à l'usure. Idéal pour les espaces de manœuvre restreints. Petit connecteur ovale en alliage léger forgé à chaud avec virole à vis ou trilock. Conçu pour les travaux sur corde, les travaux en hauteur et le sauvetage.

- longueurs de seulement 95 mm ce qui réduit l'espace de manœuvre (A)
- forme incurvée de l'arrière qui permet une bonne ouverture du doigt et améliore la maniabilité (B)
- forme ovale pour le positionnement optimal des équipements et des cordes
- section renforcée sur les points de contact, pour un meilleur glissement et la résistance à l'usure (C)
- La forme snag free du connecteur est sans accroc et facilite l'accrochage et le décrochage des ancrages, des équipements et des cordes
- fermeture keylock
- La version HC (Hard Coated) est dotée du traitement spécial par anodisation anti-usure, idéal pour les utilisations intensives

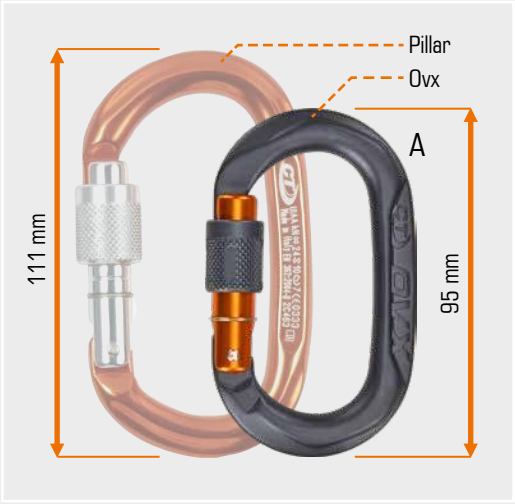
ES Ergonómico y compacto. Resistente al desgaste. Ideal para espacios de maniobra reducidos. Pequeño conector ovalado de aleación ligera forjado en caliente con gatillo con rosca o trilock. Diseñado para trabajos con cuerda, trabajos en altura y rescate.

- longitud 95 mm que ayuda a reducir el espacio para maniobrar (A)
- forma curvada de la parte posterior que permite una mayor apertura del gatillo y mejora su manipulación (B)
- forma ovalada para facilitar las maniobras con cuerdas y dispositivos
- sección aumentada en los puntos de contacto, para un mejor deslizamiento de la cuerda y una mayor resistencia al desgaste (C)
- la forma snag free del conector no presenta discontinuidades y favorece la inserción y/o desconexión de anclajes, material y cuerdas
- cierre catch-free
- versón HC (Hard Coated) con anodizado especial antidesgaste, ideal para usos intensivos

IT Ergonomico e compatto. Resistente all'usura. Ideale per spazi di manovra ridotti. Connettore ovale di dimensioni ridotte in lega leggera forgiato a caldo con ghiera a vite o trilock. Progettato per lavoro su fune, lavoro in quota e soccorso.

- lunghezza di soli 95 mm che riduce lo spazio di manovra (A)
- forma curva del dorso che permette una buona apertura della leva e ne migliora la maneggevolezza (B)
- forma ovale per il posizionamento ottimale di dispositivi e corde
- sezione maggiorata nei punti di contatto, per un miglior scorrimento della corda e resistenza all'usura (C)
- la forma snag free del connettore non presenta discontinuità e agevola l'inserimento e/o il disinserimento da ancoraggi, attrezzi e corde
- chiusura catch-free
- versión HC (Hard Coated) con anodizado especial antidesgaste, ideal para usos intensivos

IN DETAIL



Small and compact



Features



Snag free profile

OVX

erhältlich mit Screw- oder Trilock-Verschluss

available with screw or trilock gate

Ovale Form zur optimalen Positionierung von Geräten und Seilen

oval shape for optimal placement of equipment and ropes

hard coated (HC) Version mit speziellem Eloxier-Verfahren gegen Verschleiß, ideal für einen intensiven Gebrauch

hard coated (HC) version comes with a special anti-wear finish, ideal for intensive use

Made in Italy



TECHNICAL DATA

Product	art no		mat				kg		
OVX SG	H-298-SG		anodized light alloy	95 x 58 mm	screwlock	17 mm	58 g	24 / 9 / 7 kN	EN 12275-B EN 362-B
OVX TG	H-298-TG			95 x 58 mm	trilock	17 mm	60 g	24 / 9 / 7 kN	
OVX TG HC	H-335-TG			95 x 58 mm	trilock	17 mm	60 g	24 / 9 / 7 kN	

XL-D

H-308-SG / H-308-TG

DE Leichte Konstruktion. Geräumiger Innenbereich. Ideal für Mehrfachanschlüsse. Heißgeschmiedetes Verbindungselement aus Leichtmetall mit breiter Basis und Schraub- oder Triplex-Verschluss. Reduziert das Gewicht der Ausrüstung bei Arbeiten in der Höhe oder bei Rettungsaktionen.

- optimierter Querschnitt für ein hervorragendes Gewichts-/Festigkeits-verhältnis, der die Markierungen vor Abrieb schützt
- große Öffnungsweite und viel Auflagefläche für verschiedene Elemente
- Catch-Free-Verschluss für flüssigeres Klippen
- eigens profiliert, um die Positionierungshalterung FIX PRO+ (ACS-0313) aufzunehmen, welche das Verbindungselement am System ausrichtet, an dem es befestigt wird (Seil oder Gerät)

EN Lightened section. Large internal space. Ideal for multiple connections. Hot-forged light alloy wide base connector with screw or triplex gate. It Helps reducing equipment weight during work at height or rescue activities.

- emphasized double T profile for an excellent weight / resistance ratio and protects the markings from abrasion
- large opening and large internal space to accommodate different items
- equipped with a catch-free closure that enables smooth clipping
- specially shaped for the FIX PRO+ (ACS-0313) positioning support which allows the connector to be kept aligned with the system to which it is connected to (rope or device)

FR Section allégée. Grand espace intérieur. Idéal pour les connexions multiples. Connecteur à large base en alliage léger forgé à chaud avec virole à vis ou trilock. Permet de réduire le poids de l'équipement lors de travaux en hauteur ou d'activités de sauvetage.

- profile à double T accentué, pour un excellent rapport poids / résistance et protège les effets de l'abrasion
- grande ouverture et large espace interne pour ranger différents éléments.
- doté du système de fermeture catch-free qui offre plus de fluidité lors du mousquetonnage
- profilé pour être compatible avec le support de positionnement FIX PRO+ (ACS-0313) qui permet de maintenir le connecteur aligné au système avec lequel il est connecté (corde ou dispositif)

ES Sección aligerada. Gran espacio interior. Ideal para conexiones múltiples. Conector de base ancha de aleación ligera forjada en caliente con gatillo con rosca o trilock. Ayuda a reducir el peso del equipo durante trabajos en altura o actividades de rescate.

- perfil acentuado de doble T que aporta una excelente relación peso/ resistencia y protege el marcaje de las abrasiones
- gran abertura y amplio espacio interior para alojar diferentes elementos
- con cierre catch-free que proporciona mayor suavidad durante el engan-che del mosquetón
- específicamente moldeado para alojar el soporte de posición FIX PRO+ (ACS-0313) que permite mantener alineado el conector al sistema al que se engancha (cuerda o dispositivo)

IT Sezione alleggerita. Ampio spazio interno. Ideale per collegamenti multipli. Connettore a base larga in lega leggera forgiato a caldo con ghiera a vite o trilock. Consente di ridurre il peso dell'attrezzatura durante il lavoro in quota o le attività di soccorso.

- accentuato profilo a doppia T che conferisce un eccellente rapporto peso / resistenza e protegge le marcature dall'abrasione
- grande apertura e ampio spazio interno per ospitare diversi elementi
- provvisto di chiusura catch-free che permette maggiore fluidità durante il moschettonaggio
- compatibile con il supporto di posizionamento FIX PRO+ (ACS-0313) che consente di mantenere il connettore allineato al sistema a cui viene collegato (fune o dispositivo)

IN DETAIL



Catch free closure



Large opening



Compatible with FIX PRO+

XL-D

erhältlich mit Screwlock- oder Trilock-Verschluss

available with screw or trilock gate

leichte Konstruktion zur Gewichtsreduktion der Ausrüstung

lightened section for reducing equipment weight

geräumiger Innenbereich

large internal space

Made in Italy



TECHNICAL DATA

Product	art no		mat				kg		
XL-D SG	H-308-SG		aluminium	120 x 80 mm	screwlock	29 mm	80 g	28 / 12 / 10 kN	EN 12275-B EN 362-B
XL-D TG	H-308-TG			120 x 80 mm	trilock	28 mm	85 g	28 / 12 / 10 kN	

HARD COATING

OVX TG HC



H-335-TG

PILLAR WG HC



H-286-WG

CONCEPT SGL HC



H-282-SGL

DE Spezielle Eloxierung für intensive Nutzung in schmutzigen Umgebungen. Produkte mit der Bezeichnung hard-coated (HC) zeichnen sich durch eine spezielle verschleißfeste Harteloxierung aus. Diese Behandlung garantiert eine außergewöhnliche Haltbarkeit der Produkte auch bei wiederholtem Gleiten der Seile und längerem Einsatz in schmutzigen Umgebungen.

EN Special anodising for intensive use in dirty environments. The products marked hard coated (HC) are characterised by a special wear-resistant hard anodization. This treatment guarantees exceptional product durability even with repeated rope sliding and prolonged use in dirty environments.

FR Anodisation spéciale pour une utilisation intensive dans des environnements sales. Les produits marqués hard coated (HC) se caractérisent par une anodisation spéciale résistante à l'usure. Ce traitement garantit une durabilité exceptionnelle du produit, même en cas de glissement répété de la corde et d'utilisation prolongée dans des environnements sales.

ES Anodizado especial para uso intensivo en entornos sucios. Los productos marcados hard coated (HC) se caracterizan por un anodizado duro especial resistente al desgaste. Este tratamiento garantiza una durabilidad excepcional del producto incluso con deslizamientos repetidos de la cuerda y un uso prolongado en entornos sucios.

IT Speciale anodizzazione per usi intensivi in ambienti sporchi. I prodotti contrassegnati con la dicitura hard coated (HC) sono caratterizzati da una speciale anodizzazione dura anti-usura. Questo trattamento garantisce un'eccezionale durata del prodotto anche in caso di scorrimento ripetuto della corda e utilizzi prolungati in ambienti sporchi.


VISOR
SPARROW
CT
JARRIER





CARABINERS

OVAL SCREW 2.0

H-212



DE Oval-Karabiner, ideal für den Einsatz in Rigging-Systemen oder mit Sicherungs- / Abseilgeräten, Seilen und Rollen.

EN Oval carabiner, ideal for use in rigging systems or with belay / descender devices, ropes and pulleys.

FR Mousqueton ovale, idéal pour une utilisation dans les systèmes d'amarrage ou avec des dispositifs d'assurage / de descente, des cordes et des poulies.

ES Mosquetón ovalado, ideal para su uso en polipastos o con dispositivos de aseguramiento/descenso, cuerdas y poleas.

IT Connettore ovale, ideale per realizzare ancoraggi o per l'utilizzo o con dispositivi di assicurazione, discensori, corde e carrucole.

PILLAR

H-283-SG / H-283-WG / H-286-WG / H-283-TG



DE Ovale Verbindungselemente aus Aluminiumlegierung, entworfen für das Positionieren von Geräten mit großem Querschnitt (z.B. Seilrollen, Seilklemmen, Höhensicherungsgeräte, usw).

EN Light-alloy oval connectors designed for use with large-section devices (e.g. pulleys, ascenders, retractable fall arresters, etc.).

FR Connecteur de forme ovale en alliage léger, conçu pour optimiser le positionnement d'EPI à large section de connexion (ex. poulies, bloqueurs, antichutes rétractables, etc.).

ES Conectores ovales de aleación ligera, diseñados para uso con dispositivos de gran sección (p. ej. poleas, bloqueadores, anticaídas retráctiles, etc.).

IT Connettori di forma ovale in lega leggera, progettati per il posizionamento di dispositivi a larga sezione (es. carrucole, bloccanti, anticaduta retrattili etc.).

Made in Italy

D-SHAPE

H-292-SG, H-292-WG, H-292-TG



DE D-förmige Verbindungselemente, ideal für eine Anwendung als Endelement an Verbindungsmitteln oder zur Verbindung von mehreren Geräten.

EN Light-alloy D-shaped carabiners, ideal as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices.

FR Connecteur de forme asymétrique en alliage léger, idéal pour une utilisation en bout de longe ou pour la connexion de divers EPI.

ES Conectores en forma de D de aleación ligera, ideales como conectores de terminación en elementos de amarre o para la conexión de dispositivos.

IT Connettori con forma a D in lega leggera, ideali per l'utilizzo come terminali di cordino o per il collegamento di dispositivi.

Made in Italy

FS 90 ALU

H-015



DE Aluminiumkarabiner mit Handballensicherung und einer max. Gateöffnung von 60 mm.

EN Aluminium carabiner with palmlock gate and a max. gate opening of 60 mm.

FR Manucroche en aluminium avec une fermeture palmlock et une ouverture maximale de 60 mm.

ES Mosquetón de aluminio con cierre palmlock y una abertura máxima de 60 mm.

IT Moschettone in alluminio con ghiera in palmlock e apertura massima di 60 mm.

FS 90 AL TELESKOP

H-015-KUP



DE Karabinerhaken mit Kupplung für Teleskopstange.

EN Carabiner hook with coupling for telescopic bar.

FR Manucroche avec couplage pour barre télescopique.

ES Mosquetón con acoplamiento para pértiga telescópica.

IT Connettore con sistema di fissaggio per pertica telescopica.

TELESCOPE (ACS-0069-LG)

CONCEPT SGL HC

H-282-SGL



DE HMS-Karabiner aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal für die Verbindung verschiedener Geräte und für die Halbmastsicherung. Hergestellt mit speziellem Eloxier-Verfahren gegen Verschleiß, ideal für intensiven und längeren Gebrauch.

EN Connecteur HMS en alliage léger forgés à chaud, ideal for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch. Made with special anti-wear finish, ideal for intensive and prolonged use.

FR Connecteur HMS en alliage léger forgé à chaud, idéal pour la connexion de divers EPI et pour l'utilisation de demi-cabestan. Il est doté du traitement spécial par anodisation anti-usure, idéal pour les utilisations intensives et prolongées.

ES Conectores HMS en aleación ligera forjados en caliente, ideal para la conexión de varios dispositivos y para uso con nudos dinámicos. Con anodizado especial antidesgaste, ideal para usos intensivos y duraderos.

IT Connettore HMS in lega leggera forgiato a caldo ideale per il collegamento di vari dispositivi e per l'impiego con nodo mezzo barcaiolo. Realizzato con speciale anodizzazione anti-usura, ideale per usi intensivi e prolungati.

Made in Italy

CARABINERS

CONCEPT

H-281-SG / H-281-WG / H-281-TG



DE HMS-Karabiner aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal für die Verbindung verschiedener Geräte und für die Halbmastsicherung.

EN Connecteur HMS en alliage léger forgés à chaud, ideal for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

FR Connecteur HMS en alliage léger forgé à chaud, idéal pour la connexion de divers EPI et pour l'utilisation de demi-cabestan.

ES Conectores HMS de aleación ligera forjados en caliente, ideales para la conexión de varios dispositivos y para uso con nudos dinámicos.

IT Connettori HMS in lega leggera forgiati a caldo ideali per il collegamento di vari dispositivi e per l'impiego con nodo mezzo barcaiolo.

Made in Italy

PILLAR STEEL

H-287-SG / H-287-TG



DE Ovale Verbindungselemente aus Zinkstahl, ideal für die Anwendung in schwierigen Einsatzbereichen und besonders geeignet zur Einrichtung von Anschlageinrichtungen oder Positionierungen von Geräten mit großem Querschnitt.

EN Galvanised-steel oval connectors, ideal in harsh environments and particularly recommended to set up anchors or for use with large-section devices.

FR Connecteur de forme ovale en acier zingué, idéal pour une utilisation en milieux difficiles et particulièrement indiqué pour la réalisation d'ancrages ou pour le positionnement d'EPI à large section de connexion.

ES Conectores ovales de acero galvanizado, ideales para el uso en ambientes difíciles y especialmente adecuados para la creación de anclajes o para usarse con dispositivos de gran sección.

IT Connettori di forma ovale in acciaio zincato, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili e particolarmente indicati per la realizzazione di ancoraggi o per il posizionamento di dispositivi a larga sezione.

Made in Italy

SNAPPY STEEL

H-291-SG / H-291-TG



DE HMS-Verbindungselemente aus Zinkstahl, robust und vielseitig, ideal für eine Anwendung in schwierigen Einsatzbereichen, für die Verbindung verschiedener Geräte und für die Halbmastsicherung.

EN Galvanised-steel HMS connectors, sturdy and versatile, ideal for harsh environments, for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

FR Connecteur HMS en acier zingué, robuste et universel, idéal pour une utilisation en milieux difficiles, pour la connexion de divers EPI et pour l'utilisation de demi-cabestan.

ES Conectores HMS de acero galvanizado, resistentes y versátiles, ideales para el uso en ambientes difíciles, para la conexión de varios dispositivos y para uso con nudos dinámicos.

IT Connettori HMS in acciaio zincato, robusti e versatili, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili, per il collegamento di vari dispositivi e per l'impiego con nodo mezzo barcaiolo.

Made in Italy

LARGE STEEL

H-305-SG / H-305-TG / H-306-TG



DE Verbindungselemente mit breiter Basis aus Zinkstahl, robust und vielseitig, ideal für schwierige Einsatzbereiche und für die Verbindung verschiedener Vorrichtungen.

EN Galvanised-steel connectors with large-capacity base, sturdy and versatile ideal for harsh environments and for the connection of multiple devices.

FR Connecteur à base large en acier zingué, robuste et universel, idéal pour une utilisation en milieux difficiles et pour la connexion de divers EPI.

ES Conectores de base ancha en acero galvanizado, resistentes y versátiles, ideales para el uso en ambientes difíciles y para la conexión de varios dispositivos.

IT Connettori a base larga in acciaio zincato, robusti e versatili, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili e per il collegamento di vari dispositivi.

Made in Italy

LARGE S-STEEL

H-307-TG



DE Verbindungselement mit breiter Basis aus rostfreiem Edelstahl, ideal für den Einsatz in chemisch aggressiver Umgebung, maritimen Bereich und Tauchgängen.

EN Stainless-steel connector with large-capacity base, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

FR Connecteur à base large en acier inoxydable, idéal pour une utilisation dans des atmosphères chimiquement agressives, lors d'opérations en mer ou en immersion.

ES Conector de base ancha en acero inoxidable, ideal para el uso en entornos químicamente agresivos, intervenciones marítimas y submarinismo.

IT Connettore a base larga in acciaio inox, ideale per l'impiego in atmosfere chimicamente aggressive, operazioni marittime ed immersioni.

Made in Italy

D-SHAPE STEEL

H-295-SG / H-295-TG / H-296-TG



DE D-förmige Verbindungselemente aus Zinkstahl, ideal für schwierige Einsatzbereiche, als Endelement an Verbindungsmitteln oder zur Verbindung verschiedener Geräte.

EN Galvanised-steel D-shaped connectors, ideal for harsh environments, as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices.

FR Connecteur de forme asymétrique en acier zingué, idéal pour une utilisation en milieux difficiles, en bout de longe ou pour la connexion de divers EPI.

ES Conectores en forma de D de acero galvanizado, ideales para el uso en ambientes difíciles, como conectores de terminación en elementos de amarre o para la conexión de dispositivos.

IT Connettori con forma a D in acciaio zincato, ideali per l'utilizzo in ambienti difficili, per l'utilizzo come terminali di cordino o per il collegamento di dispositivi.

Made in Italy

D-SHAPE S-STEEL

H-297-SG / H-297-TG



DE D-förmige Verbindungselemente aus rostfreiem Edelstahl, ideal für den Einsatz in chemisch aggressiver Umgebung, im maritimen Bereich und für Tauchgänge.

EN Stainless-steel D-shaped connectors, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

FR Connecteur de forme asymétrique en acier inoxydable, idéal pour une utilisation dans des atmosphères chimiquement agressives, lors d'opérations en mer ou en immersion.

ES Conectores en forma de D de acero inoxidable, ideales para el uso en entornos químicamente agresivos, intervenciones marítimas y submarinismo.

IT Connettori con forma a D in acciaio inox, ideali per l'impiego in atmosfere chimicamente aggressive, operazioni marittime ed immersioni.

Made in Italy

SHELTER EVO

H-311



DE Verbindungselement aus Aluminiumlegierung mit Handballenverschluss, ideal für eine Anwendung als Endelement am Verbindungsmittel.

EN Steel connector with palmlock gate, ideal as terminal connector in lanyards.

FR Connecteur en alliage léger avec fermeture palmlock, idéal comme connecteur terminal dans les longes.

ES Conector de aleación ligera con gatillo palmlock, ideal como conector terminal en eslingas.

IT Connettore in lega leggera con chiusura palmlock, ideale come cterminale di cordino.

Made in Italy

SHELTER STEEL

H-313



DE Verbindungselement aus Stahl mit Handballenverschluss, ideal für eine Anwendung als Endelement am Verbindungsmittel.

EN Light-alloy connector with palmlock gate, ideal as terminal connector in lanyards.

FR Connecteur en acier léger avec fermeture palmlock, idéal comme connecteur terminal dans les longes.

ES Conector de acero ligero con gatillo palmlock, ideal como conector terminal en eslingas.

IT Connettore in acciaio con chiusura palmlock, ideale come terminale di cordino.

Made in Italy

K-ADVANCE SHELL
H-315



DE Karabiner mit Handballenverschluss aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal für eine Anwendung als Endelement am Verbindungsmittel. Ausgestattet mit Verschleißschutzvorrichtungen aus Edelstahl.

EN Hot-forged light alloy palmlock gate connector, ideal as terminal connector in lanyards. Equipped with a stainless steel anti-wear protection.

FR Mousqueton avec fermeture palmlock en alliage léger forgé à chaud, idéal pour une utilisation en bout de longe. Il est doté d'une protection anti-usure en acier inoxydable.

ES Mosquetón con gatillo palmlock de aleación ligera, forjado en caliente, ideal como conector de terminación en elementos de amarre. Dotado de protección antidesgaste en acero inox.

IT Connettore con chiusura palmlock in lega leggera forgiato a caldo, ideale per l'utilizzo come terminale di cordino. Provvisto di protezione antiusura in acciaio inossidabile.

Made in Italy

BIG
H-318



DE Richtungsweisendes, großes Verbindungselement aus Aluminiumlegierung, ideal als Endverbindungen an Halteseilen.

EN Large sized light alloy directional connector, ideal for use as a terminal connector for lanyards.

FR Connecteur directionnel de grandes dimensions en alliage léger, idéal en bout de longe.

ES Conector direccional de grandes dimensiones de aleación ligera, ideal como terminal en elementos de amarre.

IT Connettore direzionale di grande dimensione in lega leggera, ideale come terminale di cordino.

Made in Italy

GIANT
H-319



DE Richtungsweisendes Verbindungsmittel mit sehr großem Ausmaß aus Leichtmetall, ideal als Endstück für Bandschlingen.

EN Very large sized light alloy directional connector, ideal for use as a terminal connector for lanyards.

FR Connecteur directionnel de très grandes dimensions en alliage léger, idéal en bout de longe.

ES Conector direccional de muy grandes dimensiones, de aleación ligera, ideal como conector terminal en elementos de amarre.

IT Connettore direzionale di dimensione molto grande in lega leggera, ideale come terminale di longe.

Made in Italy

CARABINERS

Q-LINK D

H-323-08 / H-323-10



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, dreieckig. Ideal für Höhenarbeit-Gurte.

EN Galvanized-steel quick link, triangular shaped. Ideal for work harnesses.

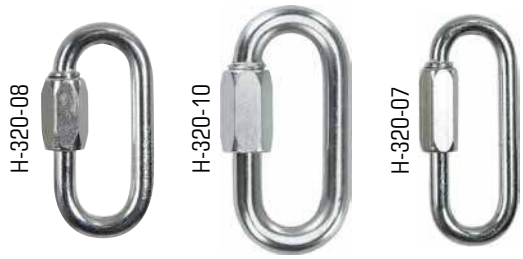
FR Maillon rapide en acier zingué, de forme triangulaire. Idéal pour les harnais utilisés lors de travaux en hauteur.

ES Maillón rápido de acero galvanizado triangular. Ideal para arneses para trabajos en altura.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma triangolare. Ideale per imbracature da lavoro in quota.

Q-LINK

H-320-07 / H-320-08 / H-320-10



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, oval, für die Verwendung als Abseilverankerung. Ideal für feste Expressschlingen, Höhenarbeiten, Industrie und Bergrettung.

EN Galvanized-steel quick link, oval shaped. Ideal to be used as a lowering anchorage, for fixed quickdraws, work at height, industrial safety and rescue.

FR Maillon rapide en acier zingué, de forme ovale. Idéal pour une utilisation en tant qu'amarrage de rappel, pour dégaines fixes, travaux en hauteur et industriels et lors d'interventions de secours.

ES Maillón rápido de acero galvanizado de forma ovalada, para uso como anclaje de aseguramiento. Ideal para cintas exprés fijas, trabajos en altura, industria y labores de rescate.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma ovale. Ideale per l'utilizzo come ancoraggio di calata, per rinvii fissi, lavori in altezza, industria e soccorso.

Q-LINK TWIST

H-322-08



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, oval und 90° verdreht. Ideal für die Verwendung als Verankerung beim Abseilen, Höhenarbeiten, Industrie und Bergrettung.

EN Galvanized-steel quick link with oval shaped, twisted 90°. Ideal for lowering, as an anchor connector on permanently installed quickdraws, work at height, industrial safety and rescue.

FR Maillon rapide en acier zingué, de forme ovale et tordue de 90°. Idéal pour une utilisation en tant qu'amarrage de rappel, pour les travaux en hauteur, la sécurité industrielle et lors d'interventions de secours.

ES Maillón rápido de acero galvanizado de forma ovalada y torcido por 90°. Ideal para uso como anclaje de descenso, para cintas exprés fijas, trabajos en altura, la industria y socorroe.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma ovale e ritorta di 90°. Ideale per l'utilizzo come ancoraggio di calata, lavori in altezza, industria e soccorso.

Q-LINK HM

H-325-10



DE Schnellkettenglieder aus Zinkstahl, halbmondförmig. Ideal für Höhenarbeit-Gurte.

EN Galvanized-steel quick link half moon shaped. Ideal for work harnesses.

FR Maillon rapide en acier zingué en forme de demi-lune. Idéal pour les harnais utilisés lors de travaux en hauteur.

ES Maillón rápido de acero galvanizado en forma de media luna. Ideal para arneses para trabajos en altura.

IT Maglia rapida in acciaio zincato di forma a mezzaluna. Ideale per imbracature da lavoro in quota.

Q-LINK D S-STEEL

H-324-07



DE Schnellkettenglieder aus rostfreiem Edelstahl, dreieckig, extrem widerstandsfähig gegen Korrosion und ideal für eine Anwendung im maritimen Bereich. Ideal für Höhenarbeit-Gurte.

EN Stainless steel quick link, triangular shaped, extremely resistant to corrosion and ideal for maritime environments. Ideal for work harnesses.

FR Maillon rapide en acier inoxydable, de forme triangulaire, extrêmement résistant à la corrosion et idéal pour une utilisation en milieux marins. Idéal pour les harnais utilisés lors de travaux en hauteur.

ES Maillón rápido de acero inoxidable triangular, extremadamente resistente a la corrosión e ideal para uso en ambientes marinos. Ideal para arneses para trabajos en altura.

IT Maglia rapida in acciaio inox di forma triangolare, estremamente resistente alla corrosione e ideale per l'impiego in ambienti marini. Ideale per imbracature da lavoro in quota.

Q-LINK S-STEEL

H-321-08 / H-321-07



DE Schnellkettenglieder aus rostfreiem Edelstahl, oval, für die Verwendung als Abseilverankerung. Ideal für eine Anwendung im maritimen Bereich. Ideal für feste Expressschlingen, Höhenarbeiten, Industrie und Bergrettung.

EN Stainless steel quick link, oval shaped, ideal for maritime environments. Ideal to be used as a lowering anchorage, for fixed quickdraws, work at height, industrial safety and rescue.

FR Maillon rapide en acier inoxydable, de forme ovale, idéal pour une utilisation en milieux marins. Idéal pour une utilisation en tant qu'amarrage de rappel, pour dégaines fixes, travaux en hauteur et industriels et lors d'interventions de secours.

ES Maillón rápido de acero inoxidable de forma ovalada, para uso como anclaje de aseguramiento. Ideal para cintas exprés fijas, trabajos en altura, industria y labores de rescate.

IT Maglia rapida in acciaio inox di forma ovale, ideale per l'impiego in ambienti marini. Ideale per l'utilizzo come ancoraggio di calata, per rinvii fissi, lavori in altezza, industria e soccorso.


SKYLOTEC



CARABINERS

Product		art no		mat				kg		
	**HMS DOUBLE TRI CB 2.0**	H-204		aluminium	110 x 72 mm	double trilock	24 mm	90 g	25 / 7 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**HMS DOUBLE TRI 2.0**	H-206		aluminium	110 x 72 mm	double trilock	24 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**HMS DOUBLE TWIST 2.0**	H-207		aluminium	110 x 72 mm	double twist lock	24 mm	90 g	25 / 7 / 7 kN	EN 362-B:2004, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**DOUBLE O TWIST 2.0**	H-208		aluminium	113 x 64 mm	N/A	20 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	EN 362-B:2004, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**DOUBLE O TRI 2.0**	H-209		aluminium	113 x 64 mm	N/A	20 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	EN 362-B:2004, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**DOUBLE O TRI CB 2.0**	H-211		aluminium	113 x 64 mm	N/A	20 mm	80 g	25 / 7 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**OVX SG**	H-298-SG		aluminium	95 x 58 mm	screw gate	17 mm	58 g	24 / 9 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**OVX TG**	H-298-TG		aluminium	95 x 58 mm	trilock	17 mm	60 g	24 / 9 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**OVX TG HC**	H-335-TG		aluminium	95 x 58 mm	trilock	17 mm	60 g	24 / 9 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**XL-D SG**	H-308-SG		aluminium	120 x 80 mm	screw gate	29 mm	80 g	28 / 12 / 10 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013

CARABINERS

Product		art no		mat				kg		
	**XL-D TG**	H-308-TG		aluminium	120 x 80 mm	trilock	28 mm	85 g	28 / 12 / 10 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B
	**CONCEPT SGL HC**	H-282-SGL		aluminium	105 x 73 mm	screw gate	21 mm	77 g	23 / 10 / 7 kN	EN 362:2004-A/T, EN 12275:2013-H
	**OVAL SCREW 2.0**	H-212		aluminium	113 x 64 mm	screw gate	20 mm	80 g	– / 7 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-H, UIAA 121:2018
	**PILLAR SG**	H-283-SG		aluminium	111 x 62 mm	screw gate	21 mm	75 g	24 / 10 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**PILLAR WG**	H-283-WG		aluminium	111 x 62 mm	twist-lock	21 mm	80 g	24 / 8 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**PILLAR WG HC**	H-286-WG		aluminium	111 x 62 mm	twist-lock	21 mm	80 g	24 / 8 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**PILLAR TG**	H-283-TG		aluminium	111 x 62 mm	trilock	21 mm	82 g	24 / 8 / 7 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B, UIAA 121:2018
	**D-SHAPE SG**	H-292-SG		aluminium	110 x 62 mm	screw gate	19 mm	75 g	30 / 10 / 10 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B
	**D-SHAPE WG**	H-292-WG		aluminium	110 x 62 mm	twist-lock	20 mm	80 g	30 / 8 / 10 kN	EN 362:2004-B
	**D-SHAPE TG**	H-292-TG		aluminium	110 x 62 mm	trilock	19 mm	80 g	30 / 8 / 10 kN	EN 362:2004-B, EN 12275:2013-B

CARABINERS

Product		art no		mat				kg		§
	**FS 90 ALU**	H-015		aluminium	238 x 117 mm	palmlock	61 mm	510 g	22 / – / – kN	EN 362:2004-A
	**FS 90 AL TELESKOP**	H-015-KUP		aluminium	238 x 117 mm	palmlock	61 mm	880 g	22 / – / – kN	EN 795:2012/B
	**CONCEPT SG**	H-281-SG		aluminium	105 x 73 mm	screw gate	21 mm	74 g	23 / 10 / 7 kN	EN 362-B:2004 EN 12275:2013-H, UIAA
	**CONCEPT WG**	H-281-WG		aluminium	105 x 73 mm	twist-lock	21 mm	80 g	23 / 12 / 7 kN	EN 362-B:2004 EN 12275:2013-H, UIAA
	**CONCEPT TG**	H-281-TG		aluminium	105 x 73 mm	trilock	21 mm	81 g	23 / 8 / 7 kN	EN 362-B:2004 EN 12275:2013-H, UIAA
	**PILLAR STEEL SG**	H-287-SG		steel	110 x 61 mm	screw-lock	20 mm	180 g	30 / 15 / 10 kN	EN 362:2004-M EN 12275:2013-B
	**PILLAR STEEL TG**	H-287-TG		steel	110 x 61 mm	trilock	22 mm	193 g	30 / 15 / 10 kN	EN 362:2004-M
	**SNAPPY STEEL SG**	H-291-SG		steel	112 x 74 mm	screw-lock	22 mm	237 g	40 / 15 / 15 kN	EN 362-M:2004 EN 12275-H:2013, UIAA
	**SNAPPY STEEL TG**	H-291-TG		steel	112 x 74 mm	trilock	22 mm	250 g	40 / 15 / 15 kN	EN 362:2004-M EN 12275:2013-H, UIAA
	**LARGE STEEL SG**	H-305-SG		steel	116 x 79 mm	screw-lock	25 mm	253 g	50 / 15 / 20 kN	EN 362:2004-M

CARABINERS

	Product	art no		mat				kg		§
	**LARGE STEEL TG**	H-305-TG		steel	116 x 79 mm	trilock	25 mm	260 g	50 / 15 / 20 kN	EN 362:2004-M
	**LARGE STEEL TG ANSI**	H-306-TG		steel	116 x 77 mm	trilock	25 mm	276 g	50 / 16 / 20 kN	EN 362:2004-M, ANSI Z.359.12:2019
	**LARGE S-STEEL TGI**	H-307-TG	N/A	stainless steel	119 x 78 mm	trilock	25 mm	275 g	35 / - / - kN	EN 362:2004-B
	**D-SHAPE STEEL SG**	H-295-SG		steel	110 x 63 mm	screw-lock	19 mm	178 g	50 / 15 / 15 kN	EN 362:2004-M, EN 12275:2013-B
	**D-SHAPE STEEL TG**	H-295-TG		steel	110 x 63 mm	trilock	19 mm	189 g	50 / 15 / 15 kN	EN 362:2004-M
	**D-SHAPE STEEL TG ANSI**	H-296-TG		steel	110 x 63 mm	trilock	18 mm	200 g	50 / 16 / 15 kN	EN 362:2004-M, ANSI Z.359.12:2019
	**D-SHAPE S-STEEL SG**	H-297-SG		stainless steel	110 x 63 mm	screw-lock	20 mm	182 g	35 / - / - kN	EN 362:2004-B
	**D-SHAPE S-STEEL TG**	H-297-TG		stainless steel	110 x 63 mm	trilock	19 mm	195 g	35 / - / - kN	EN 362:2004-B
	**SHELTER EVO**	H-311		aluminium	135 x 68 mm	palmlock	21 mm	144 g	25 / - / - kN	EN 362:2004-A/T
	**SHELTER STEEL**	H-313		steel	132 x 63 mm	palmlock	21 mm	243 g	25 / - / - kN	EN 362:2004-A/T

CARABINERS

Product		art no		mat				kg		§
	**K-ADVANCE SHELL**	H-315		aluminium	135 x 70 mm	palmlock	25 mm	125 g	30 / 12 / 12 kN	EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-K
	**BIG**	H-318		steel	235 x 110 mm	palmlock	60 mm	455 g	25 / – / – kN	EN 362:2004-A/T
	**GIANT**	H-319		steel	350 x 165 mm	palmlock	105 mm	965 g	28 / – / – kN	EN 362:2004-A/T
	**Q-LINK D 08**	H-323-08		steel	56 x 73 mm	screw-lock	10 mm	88 g	27.5 / 10 / - kN	EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA
	**Q-LINK D 10**	H-323-10		steel	66 x 87 mm	screw-lock	12 mm	153 g	45 / 10 / - kN	EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA
	**Q-LINK 07**	H-320-07		steel	79 x 32 mm	screw-lock	16 mm	60 g	25 / 10 / - kN	EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA
	**Q-LINK 08**	H-320-08		steel	74 x 34 mm	screw-lock	11 mm	77 g	35 / 10 / - kN	EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA
	**Q-LINK 10**	H-320-10		steel	89 x 44 mm	screw-lock	12 mm	137 g	55 / 10 / - kN	EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA
	**Q-LINK TWIST**	H-322-08		steel	104 x 29 mm	screw-lock	17,5 mm	106 g	32 / 10 / - kN	C 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA
	**Q-LINK HM**	H-325-10		steel	86 x 67 mm	screw-lock	10 mm	153 g	45 / 10 / - kN	EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q, UIAA

CARABINERS

Product		art no		mat				kg		§
	**Q-LINK D S-STEEL 07**	H-324-07	■	stainless steel	51 x 63 mm	screw-lock	8.5 mm	59 g	31 / 10 / - kN	EN 362-Q:2004 EN 12275-Q:2013, UIAA
	**Q-LINK S-STEEL 07**	H-321-08	■	stainless steel	79 x 32 mm	screw-lock	11 mm	79 g	55 / 10 / - kN	EN 362-Q:2004 EN 12275-Q:2013, UIAA
	**Q-LINK S-STEEL 08**	H-321-07	■	stainless steel	74 x 34 mm	screw-lock	16 mm	62 g	40 / 10 / - kN	EN 362-Q:2004 EN 12275-Q:2013, UIAA




OPEN
PAT. PEND.
Made in Italy
CT
climbing
technology
CRIC

PULLEYS, ROPE CLAMPS, ANCHORS

Seilrollen, Seilklemmen & Anschlageinrichtungen | Poulies, Bloqueurs & Dispositifs d'ancrage | Poleas, Mordazas y Dispositivos de Anclaje | Carrucole, bloccanti e ancoraggi



CRIC

H-280

DE 4 in 1. Kompakt und intuitiv. Unverzichtbar für die Arbeit am Seil und Rettung. Mehrzweck-Seilklemme mit Umlenkrolle, die als Steigklemme, Umlenkrolle, Seilklemme/Umlenkrolle oder Bergungsrolle verwendet werden kann.

- seine Vielseitigkeit, Kompaktheit und Benutzerfreundlichkeit reduzieren den Zeitaufwand, das Material und den Platzbedarf während der Manöver auf ein Minimum
- im Seilrollenmodus kann das Seil frei in beide Richtungen gleiten, während es im Bergungsmodus frei in eine Richtung gleiten kann und in der anderen blockiert
- im Rückholmodus kann die geborgene Last abgesenkt werden, indem man das spezielle Verbindungsmittel betätigt, das mit der Gerätenocke verbunden ist
- die ergonomische Öffnung anhand des intuitiven Knopfes ermöglicht eine schnelle Installation am Seil im gewünschten Modus, auch mit Handschuhen oder unter widrigen Bedingungen
- ausgestattet mit einer Stahlnocke mit Zahnung, die das Seil vor Verschleiß schützt, aber es ebenso effektiv blockiert. Die Nocke hat auch zwei Rillen, um die Ansammlung von Schlamm zu reduzieren und eine effektive Verriegelung des Seils unter allen Bedingungen aufrechtzuerhalten (schlammiges Seil, gefroren usw.)

Patent pending.

EN 4 in 1. Compact and intuitive. Essential for rope work and rescue. Multi-functional rope clamp with pulley, which can be used as ascender, pulley, rope clamp/pulley or recovery pulley.

- its versatility, compact size and ease of use allow reducing to the minimum time, material and space needed in rope manoeuvres
- when used in pulley mode, the rope is free to run in both directions; instead, when the hauling-pulley mode is used, the rope can only run in one direction and it is locked in the opposite one
- when used in progress-capture hauling pulley mode, it is possible to lower the lifted load by acting on the dedicated cord connected to the cam within the device
- the easy opening, via an intuitive release button, makes the installation of the device on the rope swift - no matter the mode that is going to be used in - even with gloves on or while operating in difficult conditions
- equipped with a steel cam featuring teeth that minimize rope wear but are effective in blocking the rope. In addition, the cam is designed with two slots to reduce the build-up of dirt, so maintaining the lock on the rope very efficient in any condition (muddy, frozen rope, etc.)

Patent pending.

FR 4 en 1. Compact et intuitif. Indispensable pour les travaux sur corde et le sauvatage. Bloqueur multifonctionnel avec poulie qui peut être utilisé comme dispositif d'ascension, poulie, bloqueur/poulie ou poulie de récupération.

- sa polyvalence, sa compacité et sa facilité d'utilisation permettent de réduire au minimum le temps, le matériel et l'espace nécessaires aux manœuvres
- en mode poulie, la corde est libre de courir dans les deux sens, tandis qu'en mode poulie de récupération elle est libre de courir dans un sens et se bloque dans le sens opposé
- en mode poulie de récupération, il est possible de descendre la charge récupérée au moyen de la cordelette reliée à la came du dispositif
- l'ouverture ergonomique au moyen d'un bouton intuitif permet une installation rapide sur la corde dans le mode souhaité même en portant des gants ou dans des conditions défavorables
- équipée d'une came en acier dentée qui protège la corde de l'usure mais qui est tout aussi efficace pour la bloquer en place. La came comporte également deux fentes pour réduire l'accumulation de boue et maintenir une prise efficace sur la corde dans toutes les conditions (corde boueuse, gelée, etc.)

Brevet en cours.

ES 4 en 1. Compacto e intuitivo. Imprescindible para trabajos con cuerdas y rescate. Bloqueador multifunción con polea, se puede utilizar para ascender, como polea, bloqueador/polea o polea para rescate.

- su polivalencia, su dimensión compacta y su sencillez en el uso permiten reducir al mínimo tiempo, material y espacio durante las maniobras
- en la modalidad polea, la cuerda debe deslizarse libremente en ambas direcciones, mientras en modalidad polea para rescate la cuerda se desliza en un sentido y se bloquea cuando de tira en sentido contrario
- en la modalidad polea de rescate es posible bajar y subir la carga accionando el cordino integrado en el equipo
- la abertura ergonómica a través del accionador permite una rápida instalación sobre la cuerda en la modalidad seleccionada incluso usando guantes o en condiciones adversas
- dotado de leva dentada en acero que protege la cuerda de desgastes y que mantiene de forma eficaz el bloqueo sobre misma. La leva presenta dos renuras para reducir la acumulación de barro y mantener el bloqueo sobre la cuerda de forma eficaz en cualquier condición (cuerda embarrada, helada etc)

Patent pending.

IT 4 in 1. Compatto e intuitivo. Essenziale per lavoro su fune e soccorso. Bloccante multifunzione con carrucola utilizzabile come risalitore, carrucola, bloccante/carrucola o carrucola da recupero.

- la sua polivalenza, compattezza e semplicità di utilizzo permettono la riduzione ai minimi termini delle tempistiche, del materiale e dello spazio utilizzati durante le manovre
- in modalità carrucola la corda è libera di scorrere in entrambe le direzioni, mentre in modalità carrucola da recupero è libera di scorrere in una direzione e si blocca in quella opposta
- in modalità carrucola da recupero è possibile calare il carico recuperato agendo sull'apposito cordino collegato alla camma del dispositivo
- l'apertura ergonomica tramite un intuitivo pulsante ne consente una rapida installazione sulla corda nella modalità desiderata anche utilizzando i guanti o in condizioni avverse
- dotato di camma in acciaio provvista di dentatura che preserva l'usura della corda ma è ugualmente efficace nel bloccaggio sulla stessa. La camma presenta inoltre due cave per ridurre l'accumulo di fango e mantenere efficace il bloccaggio sulla corda in qualsiasi condizione (corda infangata, gelata etc)

Patent pending.

MORE INFORMATION AND VIDEO

CRIC



4 in 1 Mehrzweck-Seilklemme mit Umlenkrolle

4 in 1 rope clamp with pulley

ergonomische Öffnung mit intuitivem Knopf
für Einhandbedienung und schnelle Installation am Seil

easy opening via intuitive release button for single-hand-use and easy installation on the rope

Stahlnocke mit Zahnung zum Schutz vor Verschleiß

steel cam feturing teeth that minimise rope wear

Reißleine zum einfachen Freigeben des Seils

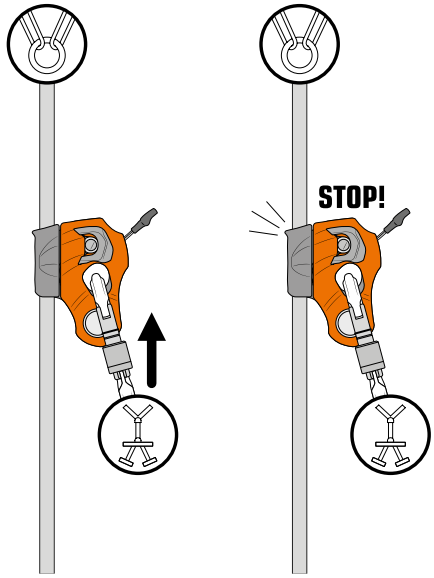
rip cord for easy release of the cam

Integrierte kugelgelagerte Seilrolle

integrated ball-bearing sheave



ASCENDER MODE



DE Ermöglicht den Aufstieg an einem Seil gemäß den Normen EN 567 / EN 12841-B

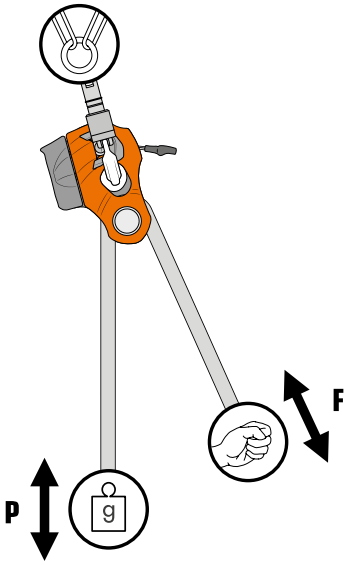
EN It allows ascending the rope in accordance with EN 567 / EN 12841-B standard

FR Il permet la remontée d'une corde conformément aux normes EN 567 / EN 12841-B

ES Permite el ascenso por una cuerda conforme a la norma EN 567 / EN 12841-B

IT Permette la risalita di una corda in conformità alle norme EN 567 / EN 12841-B

PULLEY MODE



DE Einsetzbar als einfache Seilrolle zum Anheben oder Versetzen einer Last gemäß EN 12278

EN It can be used as a simple pulley for lifting or transferring a load in accordance with the EN 12278 standard

FR Il peut être utilisé comme une simple poulie pour le levage ou le déplacement d'une charge conformément à la norme EN 12278

ES Puede utilizarse como polea simple para levantar o mover una carga como indicado en la normativa EN 12278

IT Può essere utilizzato come carrucola semplice per il sollevamento o il trasferimento di un carico in conformità alla norma EN 12278

IN DETAIL



Ascender mode

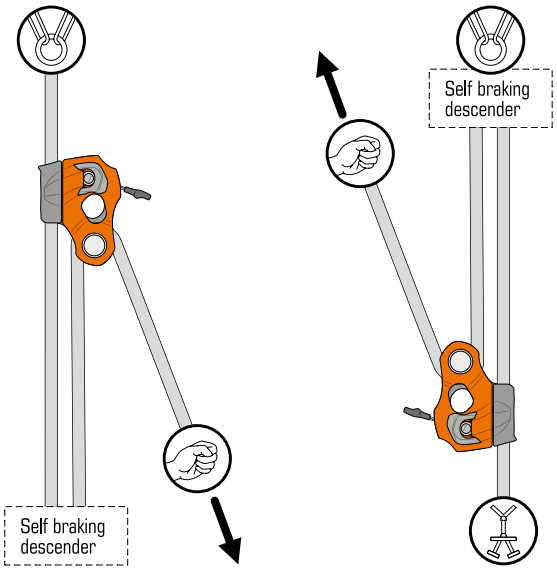


Pulley mode



Rope clamp/pulley mode

ROPE CLAMP/PULLEY MODE



DE Die integrierte kugelgelagerte Seilrolle kann direkt für einen erleichterten Aufstieg an einem Seil oder zum Anheben einer Person ohne Zuhilfenahme zusätzlicher Verbindungselemente verwendet werden

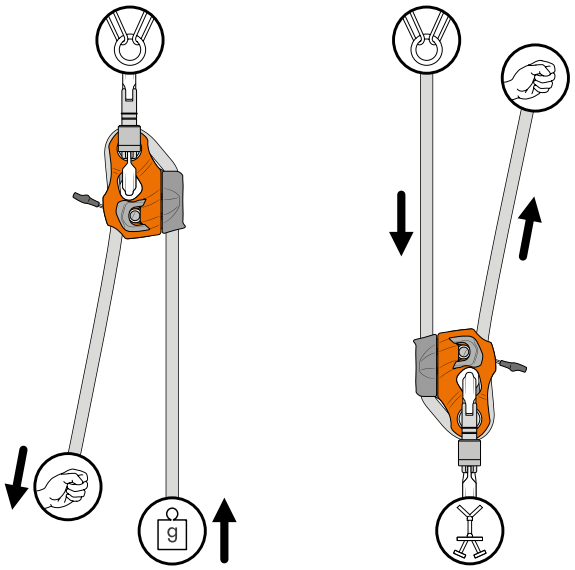
EN The integrated ball-bearing sheave can be used as a simple redirect to make it easier to ascend a rope or to lift a person without the aid of additional carabiners

FR Le réa intégré à roulement billes peut être utilisé comme lien direct pour faciliter la remontée d'une corde ou pour soulever une personne sans avoir besoin de mousquetons supplémentaires

ES La polea integrada con cojinetes de esferas puede ser utilizada como referencia para un ascenso facilitado por una cuerda o para levantar a una persona sin la ayuda de mosquetónes añadidos

IT La puleggia integrata con cuscinetti a sfera può essere utilizzata come rimando diretto per la risalita agevolata di una corda o per il sollevamento di una persona senza l'ausilio di connettori aggiuntivi

PROGRESS-CAPTURE HAULING PULLEY MODE



DE Ermöglicht das direkte Bergen einer Last, das Erstellen von Flaschenzügen und das Anheben oder Selbstanheben einer Person

EN It allows the direct lifting of a load, the creation of hauling systems and the rescue or self-rescue of a person

FR Il permet la récupération directe d'une charge, la création de palans et le levage ou auto-levage d'une personne

ES Permite recuperar directamente una carga, crear polipastos y levantar o auto-levantar una persona

IT Permette il recupero diretto di un carico, la creazione di paranchi e il sollevamento o l'auto-sollevamento di una persona



ROLLNLOCK

H-336

DE 3 in 1. Klein und ultraleicht. Ideal für Seilarbeiten, Rettung und Selbstrettung. Mehrzweckgerät, das als Steigklemme, Umlenkrolle oder Bergungsrolle verwendet werden kann.

- die neue Form und die unterschiedliche Farbgebung der Wangen sorgen für eine noch intuitivere Anwendung
- im Seilrollenmodus kann das Seil frei in beide Richtungen gleiten, während es im Bergungs-Modus frei in eine Richtung gleiten kann und in der anderen blockiert
- die kompakte Größe und das geringe Gewicht machen es zu einem idealen Werkzeug, das immer am Gurt hängen sollte

EN 3 in 1. Small and ultralight. Ideal for rope work, rescue and self-rescue. Multi-purpose device that can be used as an ascender, pulley or hauling pulley.

- the new design and the different colours of the side plates make using it even more intuitive
- when used in pulley mode, the rope is free to run in both directions; instead, when the hauling-pulley mode is used, the rope can only run in one direction and it is locked in the opposite one
- its compact size and light weight make it an ideal companion to carry on the harness at all times, for any eventuality

FR 3 en 1. Petit et ultraléger. Idéal pour les travaux sur corde, le sauvetage et l'autosauvetage. Dispositif multi-usage qui peut être utilisé comme dispositif d'ascension, poulie ou poulie de récupération.

- la nouvelle géométrie et les différentes couleurs des flasques rendent l'utilisation encore plus intuitive
- en mode poulie, la corde est libre de courir dans les deux sens, tandis qu'en mode poulie de récupération elle est libre de courir dans un sens et se bloque dans le sens opposé
- sa taille compacte et son poids léger en font un outil idéal à garder accroché au harnais pour toutes les éventualités

ES 3 en 1. Pequeño y ultraligero. Ideal para trabajos con cuerda, rescate y autorescate. Dispositivo polivalente que puede utilizarse como ascenso, polea o polea de recuperación.

- la nueva forma geométrica y la coloración diferenciada de los lados hacen mas intuitivo su uso
- en la modalidad polea, la cuerda debe deslizarse libremente en ambos sentidos, mientras en modalidad polea para rescate la cuerda se desliza en un sentido y se bloquea cuando de tira en sentido contrario
- sus dimensiones compactas y su peso ligero hacen que sea un instrumento ideal para llevar siempre colgado en el arnés para cualquier eventualidad

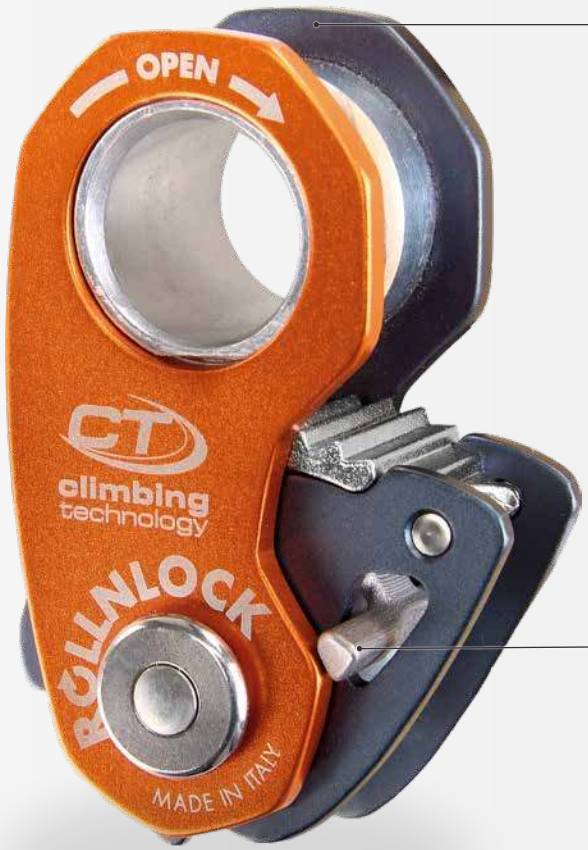
IT 3 in 1. Piccolo e ultraleggero. Ideale per lavoro su fune, soccorso e autosoccorso. Dispositivo multiuso utilizzabile come risalitore, carrucola o carrucola da recupero.

- forma ergonomica e guance di colore diverso che ne rendono l'utilizzo estremamente intuitivo
- in modalità carrucola la corda è libera di scorrere in entrambe le direzioni, mentre in modalità carrucola da recupero è libera di scorrere in una direzione e si blocca in quella opposta
- le dimensioni compatte e il peso leggero lo rendono uno strumento ideale da tenere sempre appeso all'imbracatura per ogni eventualità



ROLLNLOCK

Made in Italy



3 in 1 Mehrzweckgerät: Steigklemme, Umlenkrolle oder Bergungsrolle

3 in 1 multi-purpose device: ascender, pulley or hauling pulley

Intuitives Umschalten in andere Modi auch mit Handschuhen oder unter ungünstigen Bedingungen

intuitive switching to other modes even with gloves or in difficult conditions

kompakte Größe und geringes Gewicht

compact size and light weight

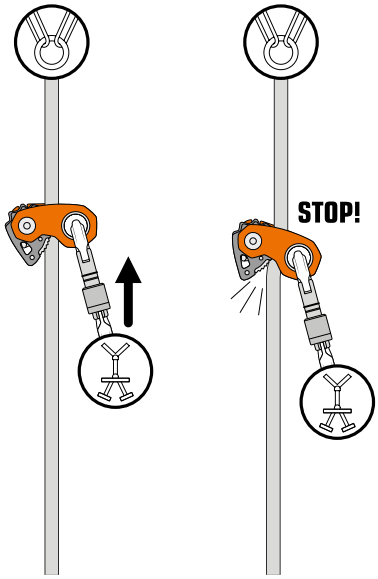
noch intuitivere Anwendung durch neue Form und unterschiedliche Farbgebung der Wangen

even more intuitive use due to the new design and different colours of the side plates



ROLLNLOCK

ASCENDER MODE



DE Ermöglicht den Aufstieg an einem Seil gemäß den Normen EN 567 / EN 12841-B

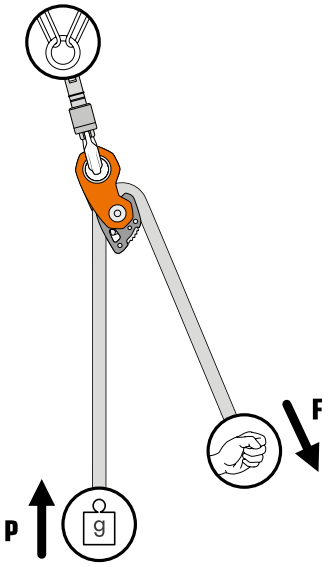
EN It allows ascending the rope in accordance with EN 567 / EN 12841-B standards

FR Il permet la remontée d'une corde conformément aux normes EN 567 / EN 12841-B

ES Permite ascender por una cuerda conforme a la norma EN 567 / EN 12841-B

IT Permette la risalita di una corda in conformità alle norme EN 567 / EN 12841-B

PROGRESS-CAPTURE HAULING PULLEY MODE



DE Ermöglicht das direkte Bergen einer Last, das Erstellen von Flaschenzügen und das Anheben oder Selbst-Anheben einer Person

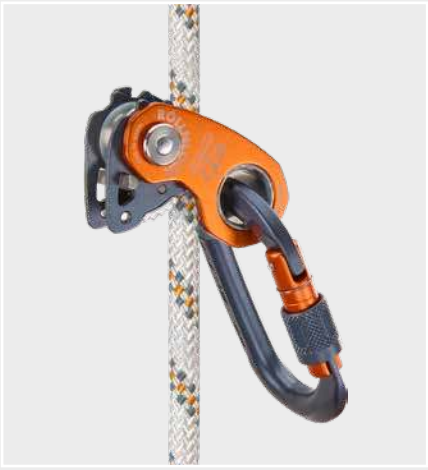
EN It allows the direct lifting of a load, the creation of hauling systems and the rescue or self-rescue of a person

FR Il permet la récupération directe d'une charge, la création de palans et le levage ou auto-levage d'une personne

ES Permite recuperar directamente una carga, la creación de polipastos y recuperar o auto-recuperar una persona

IT Permette il recupero diretto di un carico, la creazione di paranchi e il sollevamento o l'auto-sollevamento di una persona

IN DETAIL



Ascender mode

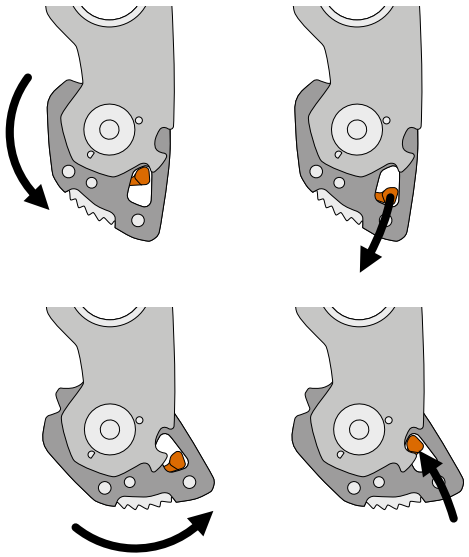


Pulley mode



Progress-capture hauling pulley mode

MODE CHANGE



DE Das Umschalten von einem Modus zum anderen ist intuitiv und kann auch mit Handschuhen oder unter ungünstigen Bedingungen erfolgen

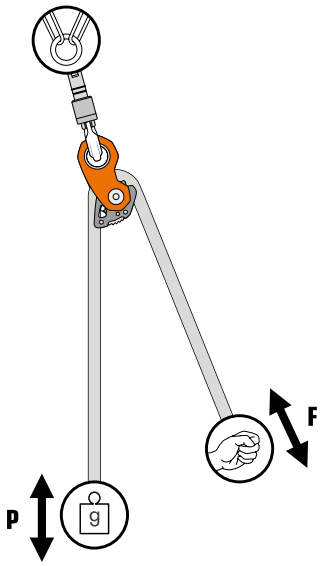
EN Switching from one mode to another is intuitive and it can even be done with gloves on or while operating in difficult conditions

FR Le passage d'un mode à l'autre est intuitif et peut être effectué même en portant des gants ou dans des conditions défavorables

ES El cambio de una modalidad a otra es intuitivo y puede ser realizado incluso con guantes o en condiciones adversas

IT Il passaggio da una modalità all'altra è intuitivo e può essere effettuato anche utilizzando guanti o in condizione avverse

PULLEY MODE



DE Dank der Klemmfunktion kann das Gerät als einfache Seilrolle zum Heben oder Versetzen einer Last gemäß der Norm EN 12278 (Seilrollen-Modus) verwendet werden

EN Thanks to the ability of locking the cam, it can be used as a simple pulley for lifting or transferring a load in accordance with the EN 12278 standard

FR Grâce à la possibilité de bloquer la came, il peut être utilisé comme une simple poulie pour le levage ou le déplacement d'une charge conformément à la norme EN 12278

ES Gracias a la posibilidad de bloquear la leva, puede utilizarse como polea simple para levantar o mover una carga como indicado en la normativa EN 12278

IT Grazie alla possibilità di bloccare la camma, può essere utilizzato come carrucola semplice per il sollevamento o il trasferimento di un carico in conformità alla norma EN 12278



QUICK ROLL

H-221 / H-220

DE Innovativer Aufstiegsgriff mit integrierter Seilrolle. Zusammen mit einem selbstbremsenden Abseilgerät ermöglicht es den Aufstieg des Arbeitsseils.

- ergonomische Griffbeschichtung für eine verbesserte Zugeffizienz und mehr Abnutzungsbeständigkeit
- der Hebel der Nockenöffnung kann mit nur einer Hand bedient werden und das Freigabesystem aktiviert sich mit einer einzigen Bewegung nach unten (patentiert)
- Stahlnocken, mit einer Technologie hergestellt, die den Widerstand gegen Verschleiß erhöht. Mit einer Verzahnung ausgestattet, die dem Seilverschleiß vorbeugt aber trotzdem effizient am Seil klemmt und einen einfachen Aufstieg am Seil ermöglicht. Weist zudem drei Aussparungen auf, um das Ansammeln und Schmutz zu vermeiden und den nötigen Kraftaufwand für den Aufstieg am Seil in jeglicher Kondition erleichtert (verschmutztes Seil, gefrorenes Seil, usw.)
- ausgestattet mit zwei Anschlagsöffnungen für verschiedene Zwecke, mit einem kippsicheren System der Nocke und mit einer Nebenöffnung zur Verbindung mit einem Maillon Rapide für Trittleitern.

Achtung!: Die integrierte Seilrolle ist keine PSA und kann nur als Hilfe für den Aufstieg nach den vorgegebenen Methoden verwendet werden. Sie eignet sich nicht für das Heben von Personen und/oder Materiallasten.

EN Innovative handle ascender with integrated pulley. Used in conjunction with a self-braking descender it allows for ascending the work rope.

- overmolded, ergonomic handle ascender, designed for greater efficiency when pulling and increased resistence to wear and tear
- cam opening lever usable with one hand patented system for unlocking the cam, with just one downwards movement necessary
- steel cam, manufactured with technology that implements the resistance to wear and tear. Equipped with a set of teeth that protects the wear of the rope, but it is equally effective in blocking and ascending the rope. It also has three slots to prevent the accumulation of mud and reduce the effort needed to slide the device up the rope under any condition (muddy rope, frozen etc.)
- two attachment holes for various possible uses, anti-inversion cam system, secondary hole for connecting a quick link for an etrier.

Attention!: The integrated pulley is not PPE and it can only be used as an additional aid to the ascent, as per the methods shown, but not for hauling people and/or material.

FR Bloqueur-poignée de remontée sur corde innovant avec poulie intégrée. Utilisé en combinaison avec un descendeur auto-freinant, il permet de remonter sur la corde de travail.

- poignée surmoulée ergonomique offrant une meilleure efficacité lors de la traction et une plus grande résistance à l'usure
- levier d'ouverture de la came utilisable avec une seule main et système de débloquage de la came qui s'active par un simple mouvement vers le bas (breveté)
- came en acier, produite avec une technologie qui augmente sa résistance à l'usure. Dotée de dents de serrage qui préservent la corde de l'usure, mais qui sont également efficaces dans le blocage et dans la remontée sur corde. Elle présente en outre trois fentes pour empêcher l'accumulation de boue et réduire l'effort nécessaire pour faire glisser le dispositif vers le haut sur la corde dans n'importe quelle condition (corde boueuse, gelée, etc.)
- dotée de deux trous de connexion pour diverses utilisations, d'un système anti-retournement de la came et d'un trou secondaire destiné à la connexion d'un maillon rapide pour l'étrier.

Attention!: La poulie intégrée n'est pas un EPI et ne doit être utilisée que pour s'aider lors de la remontée sur corde par les méthodes indiquées et non pour le hissage de personnes et/ou de matériel.

ES Innovador puño bloqueador con polea integrada. Utilizado en combinación con un descensor autofrenante permite el ascenso por la cuerda de trabajo.

- puño bloqueador moldeado y ergonómico para una mayor eficiencia en tracción y para una mayor resistencia al desgaste
- palanca de abertura de la leva manejable con una sola mano y sistema de desbloqueo de la leva que se acciona con un solo movimiento hacia abajo (patentado)
- leva en acero, producida con tecnología que incrementa la resistencia al desgaste. Dotada de una parte dentada que preservan la cuerda del desgaste, pero de igual eficacia en el bloqueo y en la subida por ésta. Además presenta tres orificios para evitar la acumulación de barro y reducir el esfuerzo necesario para que se deslice el dispositivo hacia arriba por la cuerda en cualquier condición. (corda embarrada, helada etc)
- dotada de dos orificios de enganche para diferentes usos, de sistema antivuelco de la leva y de orificio secundario para la conexión del maillón para estribos.

¡Atención!: La polea integrada no es un EPI y sólo puede utilizarse como una ayuda para el ascenso en uno de los métodos mostrados y no para el izado de personas o material.

IT Innovativa maniglia di risalita con puleggia integrata. Utilizzata in abbinamento con un discensore auto-frenante consente la risalita della corda di lavoro.

- impugnatura sovrastampata ergonomica, per una maggiore efficacia d'uso in trazione e maggiore resistenza all'usura
- leva di apertura della camma utilizzabile con una sola mano e sistema di sblocco della camma che si attiva con un solo movimento verso il basso (brevettato)
- camma bloccante in acciaio, prodotta con tecnologia che ne implementa la resistenza all'usura. Dotata di dentatura che preserva l'usura della corda, ma è ugualmente efficace nel bloccaggio e nella risalita sulla stessa. Presenta inoltre tre cave per impedire l'accumulo di fango e ridurre lo sforzo necessario per far scorrere il dispositivo in alto sulla corda in qualsiasi condizione (corda infangata, gelata etc)
- dotata di due fori di aggancio per vari utilizzi, di sistema anti-ribaltamento della camma e di foro secondario per il collegamento di una maglia rapida per la staffa.

Attenzione!: La puleggia integrata non è un DPI e va utilizzata solo come ausilio alla risalita nei metodi indicati e non per il sollevamento di persone e/o materiale.

QUICK ROLL

Made in Italy



Aktivierung des Freigabesystems durch Bewegung des Nockenhebels nach unten (patentiert)

activation of the release system by moving the cam lever downwards (patented)

ergonomischer Gummigriff für eine verbesserte Zugeffizienz und mehr Abnutzungsbeständigkeit

ergonomic rubber grip for greater efficiency when pulling and increased resistence to wear and tear

erhältlich als rechts- oder linkshändige Version

available as right- or left-handed version

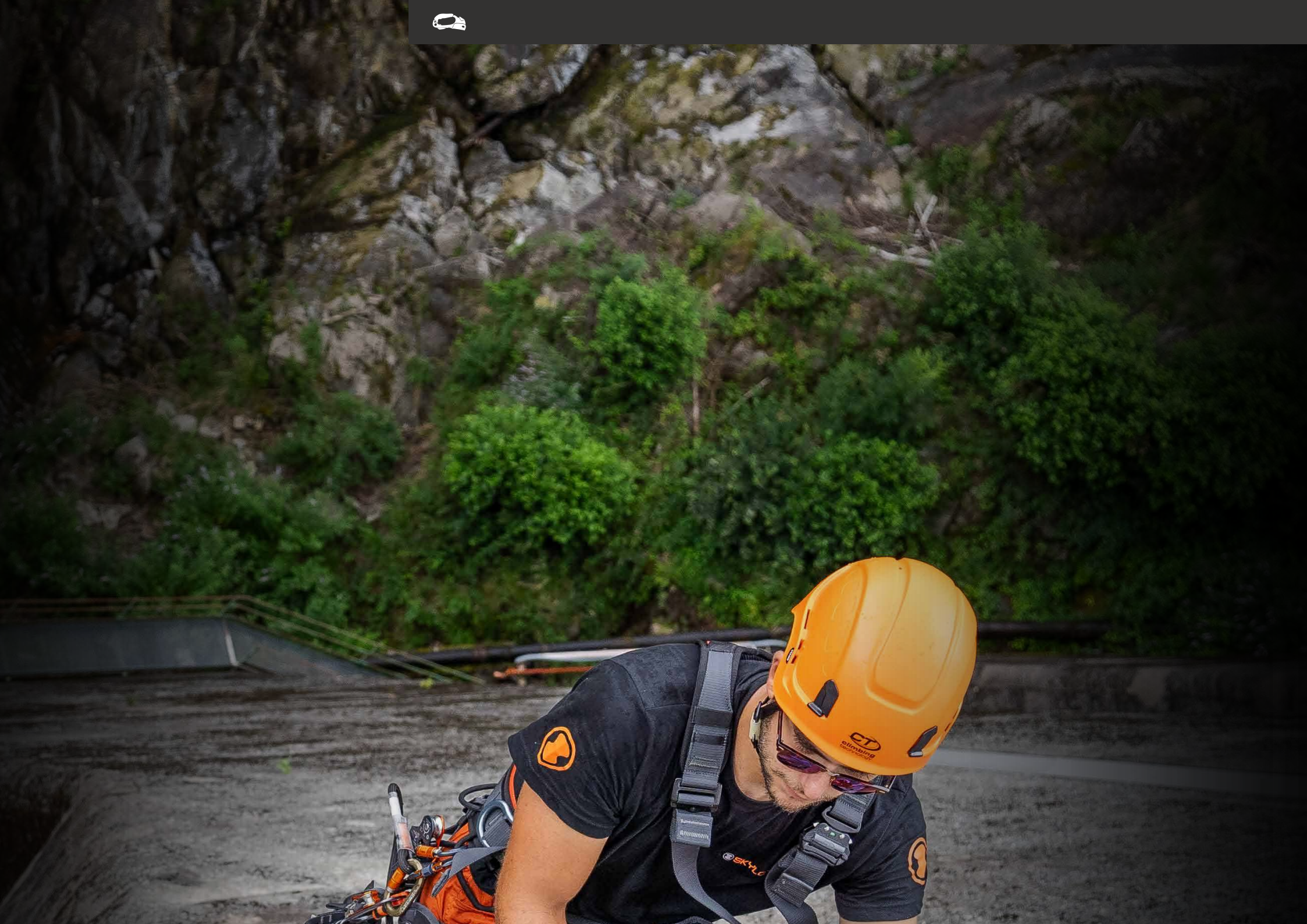
zwei Anschlagsöffnungen

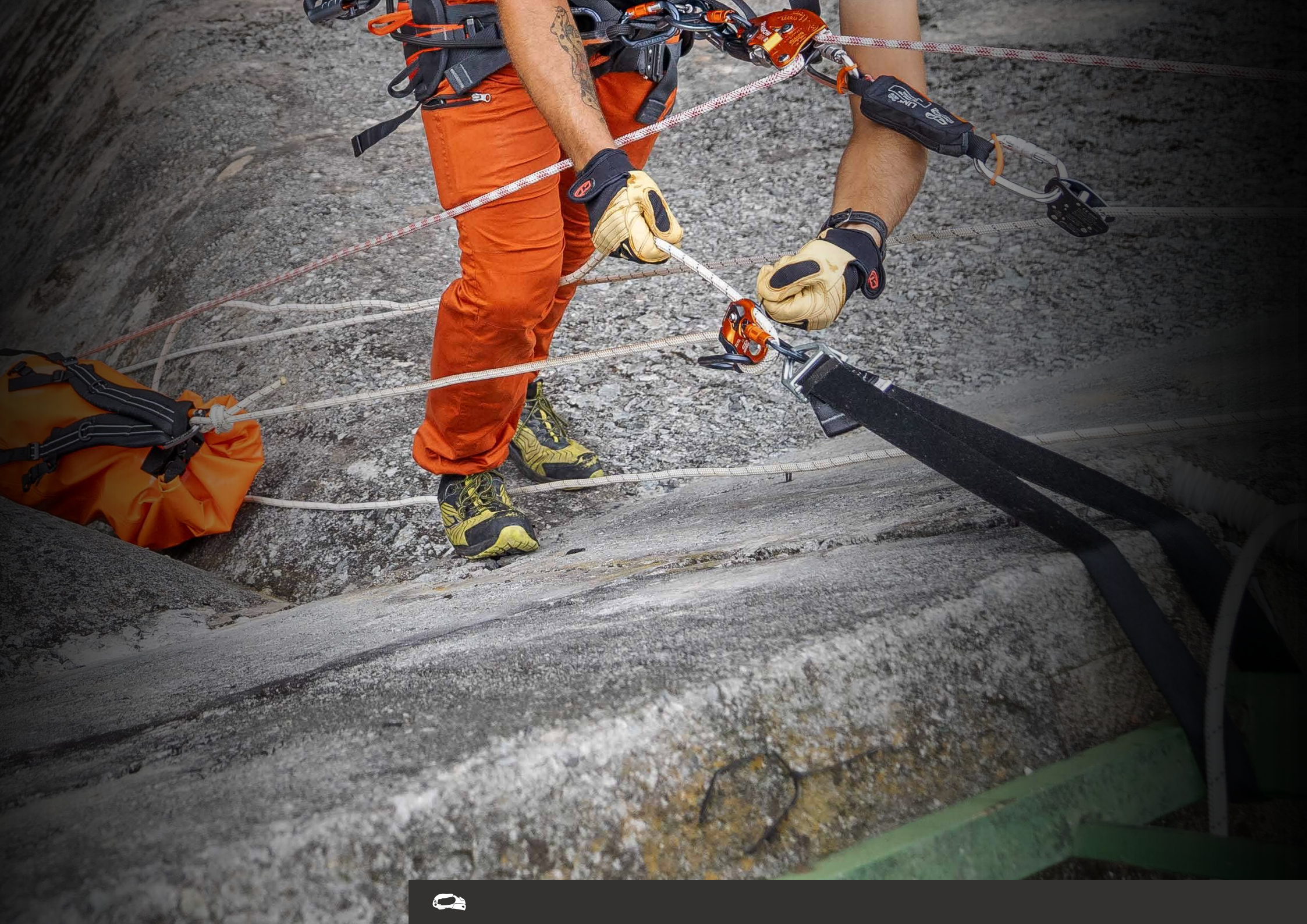
two attachment holes



integrierte Seilrolle

integrated pulley





QUICK UP+

PAT



DE Rechts- oder linkshändige Seilklemme aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil, mit ergonomischem Gummigriff.

EN Left or right-hand light alloy ascender handle with ergonomic rubber grip for climbing ropes.

FR Bloqueur poignée droit ou gauche en alliage léger pour remontées sur cordes, avec poignée ergonomique en caoutchouc.

ES Puño bloqueador derecho o izquierdo de aleación ligera para ascenso por cuerda con empuñadura ergonómica de goma.

IT Maniglia bloccante destra o sinistra in lega leggera per la risalita su corda con impugnatura ergonomica in gomma.

Made in Italy

CHEST ASCENDER+

H-259

PAT



DE Ventrale rechtsseitige Blockiervorrichtung aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil. Ausgestattet mit einer Stahlklemme, die eine hervorragende Blockierfunktion am Seil ermöglicht und Verschleiß reduziert.

EN Light alloy right-hand chest ascender for climbing up ropes. Equipped with an ascender that can lock on the rope and reduces wear.

FR Bloqueur ventral droit en alliage léger pour la remontée sur corde. Il est doté d'une came en acier qui permet une prise excellente sur la corde, en réduisant l'usure.

ES Bloqueador ventral para mano derecha de aleación ligera para ascensos por cuerda. Dotado de leva en acero que permite un bloqueo excelente sobre la cuerda y reduce el desgaste.

IT Bloccante ventrale destro in lega leggera per la risalita su corda. Provvisto di camma in acciaio che permette un ottimo bloccaggio sulla corda e ne riduce l'usura.

Made in Italy

CHEST ASCENDER+ HC

H-329

PAT



DE Ventrale rechtsseitige Blockiervorrichtung aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil. Hergestellt mit speziellem Eloxier-Verfahren gegen Verschleiß, ideal für intensiven und längeren Gebrauch.

EN Light alloy right-hand chest ascender for climbing up ropes. Made with special anti-wear finish, ideal for intensive and prolonged use.

FR Bloqueur ventral droit en alliage léger pour la remontée sur corde. Il est doté du traitement spécial par anodisation anti-usure, idéal pour les utilisations intensives et prolongées.

ES Bloqueador ventral para mano derecha de aleación ligera para ascensos por cuerda. Realizado con anodizado especial antidesgaste, ideal para usos intensivos y duraderos.

IT Bloccante ventrale destro in lega leggera per la risalita su corda. Realizzato con speciale anodizzazione anti-usura, ideale per usi intensivi e prolungati.

Made in Italy

ASCENDER SIMPLE+

H-330

PAT



DE Rechts- und vielseitige Seilklemme aus Leichtmetall für den Aufstieg am Seil oder als Rücklaufsperre beim Einholen.

EN Multi-use light-alloy right-hand rope ascender for climbing ropes or as a clamp for hauling/rescue.

FR Bloqueur droit polyvalent en alliage léger, conçu pour la remontée sur corde ou comme anti-retour lors des opérations de récupération.

ES Bloqueador para mano derecha multiuso de aleación ligera para ascensos por cuerda o como antirretorno en izados.

IT Bloccante destro polivalente in lega leggera concepito per la risalita su corda o come anti-ritorno durante il recupero.

Made in Italy

QUICK STEP-A

H-227



H-226



DE Klemme für den rechten oder linken Fuß. In Kombination mit einem Aufstiegsgriff oder einer ventralen Klemme verwendbar, vereinfacht und beschleunigt sie den Aufstieg am Seil. Ideal für Tree Climbing und Höhenarbeiten.

EN Ascender for the right or left foot, when used in conjunction with an ascender handle or a chest ascender, makes it easier and speeds up the ascent of a rope. Ideal for tree climbing and working at height.

FR Bloqueur de pied, pour pied droit ou gauche qui, utilisé en combinaison avec un bloqueur-poignée ou un bloqueur ventral, facilite et accélère la remontée sur corde. Idéal pour l'élagage et les travaux sur corde.

ES Bloqueador de pie derecho o izquierdo que, utilizado en combinación con un puño bloqueador o con un bloqueador ventral, facilita y acelera el ascenso por cuerda. Ideal para tree climbing y trabajos en altura.

IT Bloccante per piede destro o sinistro che, utilizzato in abbinamento con una maniglia di risalita o un bloccante ventrale, agevola e velocizza la risalita su corda. Ideale per tree climbing e lavori in altezza.

Made in Italy

QUICK TREE

H-331 / H-332

PAT

H-331



H-332



DE Abnehmbare Klemme für den rechten oder linken Fuß. In Kombination mit einem Aufstiegsgriff oder einer ventralen Klemme verwendbar, vereinfacht und beschleunigt sie den Aufstieg am Seil. Ideal für Tree Climbing und Höhenarbeiten.

EN Removable ascender for the right or left foot, when used in conjunction with an ascender handle or a chest ascender, makes it easier and speeds up the ascent of a rope. Ideal for tree climbing and working at height.

FR Bloqueur de pied amovible, pour pied droit ou gauche qui, utilisé en combinaison avec un bloqueur-poignée ou un bloqueur ventral, facilite et accélère la remontée sur corde. Idéal pour l'élagage et les travaux sur corde.

ES Bloqueador desmontable de pie derecho o izquierdo que, utilizado en combinación con un puño bloqueador o con un bloqueador ventral, facilita y acelera el ascenso por cuerda. Ideal para tree climbing y trabajos en altura.

IT Bloccante removibile per piede destro o sinistro che, utilizzato in abbinamento con una maniglia di risalita o un bloccante ventrale, agevola e velocizza la risalita su corda. Ideale per tree climbing e lavori in altezza.

Made in Italy

QT UNIVERSAL
H-333

PAT



DE Universale Auflagehalterung für die Fußklemmen QUICK TREE. Kann an jedem Schuh installiert werden, dank dem Riemensystem mit Einstellschnalle.

EN Universal fixing support for QUICK TREE foot ascenders that can be installed onto any boot by using the webbing system with the adjustment buckle.

FR Support de fixation universel pour les bloqueurs de pied QUICK TREE, pouvant s'installer sur toutes les chaussures grâce à un système de sangles dotée d'une boucle de réglage.

ES Soporte de fijación universal para los bloqueadores de pie QUICK TREE, que puede ser instalado en cualquier tipo de bota mediante un sistema de cintas y hebilla de regulación.

IT Supporto di fissaggio universale per i bloccanti da piede QUICK TREE, installabile su qualsiasi scarpone mediante un sistema di fettucce con fibbia di regolazione.

Made in Italy

QT SPURS
H-334

PAT



DE Halterungsfixierung für die Fußklemmen QUICK TREE. Das Design dieser Fixierungshalterung erlaubt ein Anbringen an jedem Steigeisen für Tree Climbing.

EN Special fixing support for QUICK TREE that has been designed to be installed onto any tree climbing crampons.

FR Support de fixation pour bloqueurs de pied QUICK TREE, conçu pour être installé sur toute griffe d'élagage.

ES Soporte de fijación para los bloqueadores de pie QUICK TREE, diseñado para ser instalado en cualquier tipo de crampón de tree climbing.

IT Supporto di fissaggio per i bloccanti da piede QUICK TREE, progettato per essere installato su qualsiasi rampone da tree climbing.

Made in Italy

UP ROLL
H-273



DE Doppelte Seilrolle, entworfen für die Durchführung eines selbstblockierenden Flaschenzugs in Kombination mit der Seilrolle UP LOCK.

EN Double pulley, designed for the creation of an auto-blocking rescue winch in combination with the UP LOCK pulley.

FR Poulie double, développée pour la réalisation d'un palan autobloquant en combinaison avec la poulie UP LOCK.

ES Polea doble, diseñada para montar un polipasto autobloqueante en conjunto con la polea UP LOCK.

IT Carrucola doppia, ideata per la realizzazione di un paranco autobloccante in combinazione con la carrucola UP LOCK.

Made in Italy

UP LOCK
H-267



DE Doppelte Seilrolle / Seilklemme, entworfen für die Durchführung eines selbstblockierenden Flaschenzugs in Kombination mit der Seilrolle UP ROLL.

EN Double locking pulley, designed for the creation of an auto-blocking rescue winch in combination with the UP ROLL pulley.

FR Poulie-bloqueur double, développée pour la réalisation d'un palan autobloquant en combinaison avec la poulie UP ROLL.

ES Polea / bloqueador doble, diseñada para montar un polipasto autobloqueante en conjunto con la polea UP ROLL.

IT Carrucola / bloccante doppia, ideata per la realizzazione di un paranco autobloccante in combinazione con la carrucola UP ROLL.

Made in Italy

ORBITER A
H-271



DE Innovative Seilrolle mit mobilen Flanschen aus Aluminiumlegierung. Wurde entwickelt, um die Leistungsfähigkeit des Friktionsknotensystems zu erhöhen.

EN Innovative pulley with mobile light alloy side plates. Designed to increase the efficiency of the friction knot.

FR Poulie à flasques mobiles innovante, conçue en alliage léger et pour les travaux d'élagage. Pensée pour améliorer l'efficacité du nœud de friction.

ES Innovadora polea de placas laterales móviles de aleación ligera para tree climbing. Diseñada para mejorar la eficiencia del sistema nudo de fricción.

IT Innovativa carrucola a guance mobili in lega leggera per tree climbing. Ideata per migliorare l'efficienza del sistema nodo di frizione.

Made in Italy

ORBITER F
H-269



DE Seilrolle mit fixen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Für das Einholen oder Umleiten von Lasten konzipiert.

EN Pulley with fixed side plates that allow the insertion of any carabiner. Designed for hauling systems and deviations.

FR Poulie à flasques fixes qui permettent l'insertion de tout mousqueton quel qu'il soit. Développée pour les systèmes de levage et de déviation.

ES Polea de placas laterales fijas que permiten la inserción de cualquier tipo de mosquetón. Diseñada para los izados y las desviaciones de cargas.

IT Carrucola con guance fisse che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Concepita per i recuperi e le deviazioni di carico.

Made in Italy

ORBITER M
H-270



DE Seilrolle mit mobilen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Für das Einholen oder Umleiten von Lasten konzipiert.

EN Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any carabiner. Designed for hauling systems and deviations.

FR Poulie à flasques mobiles qui permettent l'insertion de tout mousqueton quel qu'il soit. Développée pour les systèmes de levage et de déviation.

ES Poleas de placas laterales móviles que permiten la inserción de cualquier tipo de mosquetón. Diseñada para los izados y las desviaciones de cargas.

IT Carrucola con guance mobili che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Concepita per i recuperi e le deviazioni di carico.

Made in Italy

ORBITER S
H-274



DE Seilrolle mit mobilen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Für das Einholen oder Umleiten von Lasten konzipiert.

EN Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any carabiner. Designed for hauling systems and deviations.

FR Poulie à flasques mobiles qui permettent l'insertion de tout mousqueton quel qu'il soit. Développée pour les systèmes de levage et de déviation.

ES Poleas de placas laterales móviles que permiten la inserción de cualquier tipo de mosquetón. Diseñada para los izados y las desviaciones de cargas.

IT Carrucola con guance mobili che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Concepita per i recuperi e le deviazioni di carico.

Made in Italy

ORBITER D
H-275



DE Seilrolle mit mobilen Flanschen, welche das Einfügen von jeglichem Karabiner ermöglichen. Besitzt eine zusätzliche Einbindeöse, um Einholsysteme einzurichten.

EN Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any carabiner. Presents an auxiliary attachment point for creating different hauling systems.

FR Poulie à flasques mobiles qui permettent l'insertion de tout mousqueton quel qu'il soit. Possède un point d'attache supplémentaire pour réaliser des systèmes de levage.

ES Poleas de placas laterales móviles que permiten la inserción de cualquier tipo de mosquetón. Tiene un punto de enganche adicional para realizar sistemas de izado.

IT Carrucola con guance mobili che permettono l'inserimento di qualsiasi connettore. Possiede un punto di attacco supplementare per realizzare sistemi di recupero.

Made in Italy

ORBITER T
H-276



DE Doppelte Seilrolle mit mobilen Seitenteilen. Ermöglicht das Einfügen von drei Verbindungselementen in die obere Öffnung und eines kann unten eingefügt werden.

EN Double pulley with mobile side plates. Up to three carabiners can be hooked in the large eyelet plus one carabiner in the smaller eyelet.

FR Poulie double à flasques mobiles qui permet l'insertion de trois mousquetons dans son point d'attache supérieur et d'un mousqueton dans celui inférieur.

ES Polea doble de placas laterales móviles que permite la inserción de tres mosquetónes en el orificio superior y de un mosquetón en aquello inferior.

IT Carrucola doppia con guance mobili che permette l'inserimento di tre connettori nell'occhiolo superiore e di uno in quello inferiore.

Made in Italy

ORBITER H
H-277



DE Dreifache Seilrollen mit mobilen Flanschen, vielseitig und robust. Ideal zur Konstruktion von Einholflaschenzügen mit Reduktionsfaktor 6 oder für multiple Seilrollenvorrichtungen.

EN Triple pulley with mobile side plates, very versatile and robust. Ideal for constructing rescue winches with 6x reduction factor or in multiple pulley systems.

FR Poulie triple à flasques mobiles, vraiment polyvalente et robuste. Idéale pour la réalisation de palans avec un facteur de réduction de 6 ou dans des systèmes de poulies multiples.

ES Polea triple de placas laterales móviles, muy versátil y robusta. Ideal para la construcción de polipastos de izado con un factor de desmultiplicación 6 o en sistemas de poleas múltiples.

IT Carrucola tripla a guance mobili, decisamente versatile e robusta. Ideale per la costruzione di paranchi di recupero con fattore 6 o in sistemi di carrucole multipli.

Made in Italy

DUETTO
H-264



DE Tandemseilrolle mit festen Seitenteilen. Ermöglicht eine einfache Fortbewegung am Seil oder Drahtseil.

EN Twin pulley with fixes side plates that allows easy maneuvering on ropes or cables.

FR Poulie double en ligne à flasques fixes, permettant des déplacements aisés sur corde ou sur câble.

ES Polea doble de tipo tándem con placas laterales fijas que permite desplazarse fácilmente por cuerda o cable.

IT Carrucola tandem con guance fisse che consente facili spostamenti su corda o cavo.

Made in Italy

EASY RESCUE

H-278



DE Seilrollen und Anschlagpunkt für Evakuierungen von Seilanlagen. Der obere Anschlagpunkt erlaubt eine Fortbewegung entlang des Drahtseils, ohne Beeinträchtigung des Seils.

EN Combined anchor and pulley for evacuation from cable cars and chair lifts. Upper attachment point that allows to slide along the cable without any interference from the rope.

FR Ensemble poulie et ancrage destiné à l'évacuation des télésièges et télécabines. Point d'attache supérieur permettant de coulisser sur le câble sans que la corde n'interagisse avec le système.

ES Polea y anclaje para evacuación de remontes mecánicos. Punto de enganche superior que permite desplazarse a lo largo del cable evitando que la cuerda interfiera con el sistema.

IT Carrucola ed ancoraggio per l'evacuazione degli impianti a fune. Punto di attacco superiore che permette di procedere lungo il cavo senza che la corda interferisca con il sistema.

Made in Italy

POLLUX

H-200



DE Seilrolle mit zwei Kugellagern, beweglichen Seitenteilen und drei Ösen für vielseitigen Einsatz unter hohen Lasten.

EN Pulley with two ball bearings, movable side parts and three eyelets for versatile use under heavy loads. .

FR Poulie avec deux roulements à billes, à flasques mobiles avec 3 points d'ancrage pour une utilisation polyvalente sous de lourdes charges.

ES Polea con dos rodamientos de bolas, piezas laterales móviles y tres ojos para un uso versátil con cargas pesadas.

IT Carrucola con due cuscinetti a sfera, parti laterali mobili e tre occhielli per un uso versatile sotto carichi pesanti.

CASTOR

H-201



DE Seilrolle mit zwei Kugellagern, beweglichen Seitenteilen und drei Ösen für vielseitigen Einsatz unter hohen Lasten.

EN Pulley with two ball bearings, movable side parts and three eyelets for versatile use under heavy loads.

FR Poulie avec deux roulements à billes, des flasques mobiles et trois points d'ancrage pour une utilisation polyvalente sous de lourdes charges.

ES Polea con dos rodamientos de bolas, piezas laterales móviles y tres ojos para un uso versátil con cargas pesadas.

IT Carrucola con due cuscinetti a sfera, parti laterali mobili e tre occhielli per un uso versatile sotto carichi pesanti.

CASTOR DOUBLE

H-202



DE Seilrolle mit zwei Kugellagern, beweglichen Seitenteilen und drei Ösen für vielseitigen Einsatz unter hohen Lasten.

EN Pulley with two ball bearings, movable side parts and three eyelets for versatile use under heavy loads.

FR Poulie avec deux roulements à billes, à flasques mobiles avec 3 points d'ancrage pour une utilisation polyvalente sous de lourdes charges.

ES Polea con dos rodamientos de bolas, piezas laterales móviles y tres ojos para un uso versátil con cargas pesadas.

IT Carrucola con due cuscinetti a sfera, parti laterali mobili e tre occhielli per un uso versatile sotto carichi pesanti.

DAREOS

H-203



DE Leichtläufige, kleine Seilrolle für den Einsatz in Seilzugangstechnik, Rigging und Rettung.

EN Smooth-running, small rope pulley for use in rope Access/Rigging and rescue.

FR Petite poulie facile à utiliser pour l'accès sur corde, le rigging et le sauvetage.

ES Polea pequeña de funcionamiento suave para su uso en trabajos verticales con cuerdas, aparejos y rescate.

IT Carrucola di dimensioni ridotte e scorrevole per l'utilizzo nell'accesso alle funi, nel rigging e nel soccorso.

DUAL

H-272



DE Innovative doppelte Seilrolle aus Leichtmetalllegierung. Entwickelt für die Umleitung von zwei Seilen während des Arbeitsvorgangs.

EN Innovative light alloy double pulley. Developed for the re-direction of two ropes during work manoeuvers.

FR Poulie double innovante en alliage léger. Développée pour la redirection sur deux cordes pendant les opérations de travail.

ES Innovadora polea de aleación ligera para desviar dos cuerdas.

IT Innovativa carrucola doppia in lega leggera. Sviluppata per il ri-direzionamento di due corde durante le manovre di lavoro.

Made in Italy

GRIZZLY
H-279



DE Seilrolle zum Fällen von Bäumen für hohe Lasten (80 kN). Ausgestattet mit einem intuitiven Öffnungssystem und einem Schließmechanismus, der ein versehentliches Öffnen während des Gebrauchs verhindert. Keine PSA.

EN Pulley for tree felling for high loads (80 kN). Equipped with an intuitif opening system and a closure mechanism that avoids accidental opening during use. Not a PPE.

FR Poulie pour abattage à grande résistance (80 kN). Dotée d'un système d'ouverture intuitif et d'un système de fermeture qui empêche toute ouverture accidentelle pendant l'utilisation. N'est pas un EPI!

ES Polea para tala de árboles para cargas elevadas (80 kN). Equipada con un sistema de apertura intuitivo y un mecanismo de cierre que evita la apertura accidental durante su uso. No es un EPI.

IT Carrucola da abbattimento ad alto carico (80 kN.) Dotata di un intuitivo sistema di apertura e di un sistema di chiusura che evita aperture accidentali durante l'utilizzo. Non è un DPI..

Made in Italy

TWISTER
H-255



DE Drehgelenk aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal um Aufkringeln des Seils beim Lasteinholen zu vermeiden.

EN Hot forged light alloy ball bearing swivel, ideal for avoiding rope twisting during load hauling.

FR Émerillon en alliage léger forgé à chaud, idéal pour éviter que la corde vrille lors du hissage d'une charge.

ES Eslabón giratorio de aleación ligera forjado en caliente, ideal para evitar las torsiones de la cuerda durante el izado de una carga.

IT Girello in lega leggera forgiato a caldo, ideale per evitare attorcigliamenti della corda durante il recupero di un carico.

Made in Italy

TWIRL
H-256



DE Drehgelenk aus heiß geschmiedeter Aluminiumlegierung, ideal um Aufkringeln des Seils beim Lasteinholen zu vermeiden.

EN Hot forged light alloy ball bearing swivel, ideal for avoiding rope twisting during load hauling.

FR Émerillon en alliage léger forgé à chaud, idéal pour éviter que la corde vrille lors du hissage d'une charge.

ES Eslabón giratorio de aleación ligera forjado en caliente, ideal para evitar las torsiones de la cuerda durante el izado de una carga.

IT Girello in lega leggera forgiato a caldo, ideale per evitare attorcigliamenti della corda durante il recupero di un carico.

Made in Italy

CHEESE PLATE S

H-085



DE Heiß geschmiedete Platte mit Mehrfachanschlagpunkten aus Aluminiumlegierung mit 3 unteren Öffnungen. Die zentrale, obere Öffnung eignet sich für das Einfügen von bis zu 3 Verbindungselementen.

EN Multi-anchor plate made of hot forged light alloy with 3 lower holes. Upper central hole suitable for insertion of up to 3 carabiners.

FR Multiplicateur d'amarrages en alliage léger forgé à chaud, doté de 3 trous inférieurs. Trou central supérieur pouvant contenir jusqu'à 3 mousquetons.

ES Placa multianclaje de aleación ligera forjada en caliente con 3 orificios inferiores. Orificio central superior adecuado para la inserción de hasta 3 mosquetónes.

IT Piastra multi-ancoraggio in lega leggera forgiata a caldo a 3 fori inferiori. Foro centrale superiore adatto all'inserimento di fino a tre connettori.

Made in Italy

CHEESE PLATE L

H-089-03



DE Heiß geschmiedete Platte mit Mehrfachanschlagpunkten aus Aluminiumlegierung mit 5 unteren Öffnungen. Die zentrale, obere Öffnung eignet sich für das Einfügen von bis zu 3 Verbindungselementen.

EN Multi-anchor plate made of hot forged light alloy with 5 lower holes. Upper central hole suitable for insertion of up to 3 carabiners.

FR Multiplicateur d'amarrages en alliage léger forgé à chaud, doté de 5 trous inférieurs. Trou central supérieur pouvant contenir jusqu'à 3 mousquetons.

ES Placa multianclaje de aleación ligera forjada en caliente con 5 orificios inferiores. Orificio central superior adecuado para la inserción de hasta 3 mosquetónes.

IT Piastra multi-ancoraggio in lega leggera forgiata a caldo a 5 fori inferiori. Foro centrale superiore adatto all'inserimento di fino a 3 connettori.

Made in Italy






CT
limbing
echnology

PULLEYS, ROPE CLAMPS, ANCHORS

Product		art no		kg	§	⌀	kN	max		1,2...
	**CRIC**	H-280	68 x 93 x 29 mm	140 g	EN 567:2013	EN 1891 / EN 892 / EN 564 8 - 12 mm	4 kN	N/A	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 12 mm	100 kg			
					EN 12278:2007	EN 1891 / EN 892 / EN 564 ≤11 mm	20 kN 10 10			
	**ROLLNLOCK**	H-336	69 x 35 x 30 mm	85 g	EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm	100 kg	N/A	N/A	N/A
					EN 567:2013	EN 1891 / EN 892 / EN 564 8 - 13 mm	4 kN			
					EN 12278:2007	EN 1891 / EN 892 / EN 564 ≤13 mm	20 kN 10 10			
	**QUICK ROLL L**	H-221	189 x 93 mm	255 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm				
	**QUICK ROLL R**	H-220	189 x 93 mm	255 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm				
	**QUICK UP+ L**	H-327	189 x 93 mm	215 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm				
	**QUICK UP+ R**	H-328	189 x 93 mm	215 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 8 - 13 mm				
	**CHEST ASCENDER+**	H-082	106 x 76 mm	140 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm				
	**CHEST ASCENDER HC**	H-329	106 x 76 mm	140 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm				
	**ASCENDER SIMPLE+**	H-330	110 x 74 mm	150 g	EN 567:2013	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	140 kg	N/A	N/A
					EN 12841:2006-B	EN 1891-A 10 - 13 mm				

PULLEYS, ROPE CLAMPS, ANCHORS

Product		art no		kg	§	⌀	kN	max		1,2...
	**QUICK STEP-A R**	H-227	83 x 65 mm	165 g	Not a PPE	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	N/A	N/A	N/A
	**QUICK STEP-A L**	H-226	83 x 65 mm	165 g	Not a PPE	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	N/A	N/A	N/A
	**QUICK TREE RIGHT**	H-331	N/A	130 g	Not a PPE	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	N/A	N/A	N/A
	**QUICK TREE LEFT**	H-332	N/A	130 g	Not a PPE	EN 892/ EN 1891 8 - 13 mm	N/A	N/A	N/A	N/A
	**QT UNIVERSAL**	H-333	N/A	100 g	Not a PPE	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	**QT SPURS**	H-334	N/A	290 g	Not a PPE	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	**UP ROLL**	H-273	36 x 89 x 44 mm	115 g	EN 12278:2007	EN 892 / EN 1891 8 - 11 mm EN 564 8 mm	30 kN 7.5+7.5 7.5+7.5	6 kN 1.5+1.5 1.5+1.5	1 – -1	2
	**UP LOCK**	H-267	61 x 89 x 44 mm	175 g	EN 12278:2007 EN 567:2013	EN 892 / EN 1891 8 - 11 mm EN 564 8 mm	30 kN 7.5+7.5 7.5+7.5	6 kN 1.5+1.5 1.5+1.5	N/A	N/A
	**ORBITER A**	H-271	58 x 71 x 32 mm	104 g	EN 12278:2007	8 - 13 mm	30 kN 15 15	5 kN 2.5 2,5	2 – 0	1
	**ORBITER F**	H-269	48 x 85 x 29 mm	100 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	30 kN 15 15	5 kN 2.5 2.5	1 – 0	1

PULLEYS, ROPE CLAMPS, ANCHORS

Product		art no		kg	§	⌀	kN	max		1,2...
	**ORBITER M**	H-270	48 x 73 x 29 mm	90 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	30 kN 15 15	5 kN 2.5 2.5	1 – 0	1
	**ORBITER S**	H-274	70 x 110 x 32 mm	180 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	32 kN 16 16	8 kN 4 4	1 – 0	1
	**ORBITER D**	H-275	70 x 140 x 32 mm	215 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	32 kN 16 16	8 kN 4 4	1 – 1	1
	**ORBITER T**	H-276	70 x 137 x 55 mm	330 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	50 kN 12.5 +12.5 12.5 +12.5	12 kN 3+3 3+3	1 – 1	2
	**ORBITER H**	H-277	70 x 139 x 78 mm	465 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	45 kN 7.5+7.5+7.5 7.5+7.5+7.5	12 kN 2+2+2 2+2+2	1 – 1	3
	**DUETTO**	H-264	100 x 80 x 33 mm	290 g	EN 12278:2007 Conform to VG11.104	metallic cable 12 mm rope ≤ 13 mm	25 kN	10 kN 2.5 2.5 2,5 2.5	0 – 1	2
	**EASY RESCUE**	H-278	265 x 190 x 410 mm	1830 g	EN 12278:2007, EN 1909:2017, EN 795:2012/-B CEN TS 16415:2013-B	metallic cable 20 - 60 mm	28 kN	5 kN	1 – 1	2
	**POLLUX**	H-200	130 x 80 x 35 mm	300 g	EN 12278:2007	13 mm	36 kN 18 18	N/A	3 – 0	1
	**CASTOR**	H-201	170 x 80 x 35 mm	320 g	EN 12278:2007	11 mm	36 kN 18 18	N/A	3 – 1	1
	**CASTOR DOUBLE**	H-202	170 x 80 x 60 mm	550 g	EN 12278:2007	13 mm	48 kN 12+12 12+12	N/A	3 – 1	2

PULLEYS, ROPE CLAMPS, ANCHORS

Product		art no		kg	§	⌀	kN	max		1,2...
	**DAREOS**	H-203	85 x 50 x 32 mm	110 g	Not a PPE	14 mm	N/A	30 kN 15 15	1 – 0	1
	**DUAL**	H-272	49 x 73 x 52 mm	120 g	EN 12278:2007	≤ 13 mm	30 kN 7.5+7.5 7.5+7.5	5 kN 1.25+1.25 1.25+1.25	1 – 0	2
	**GRIZZLY**	H-279	185 x 95 mm	914 g	Not a PPE	≤ 15 mm	80 kN 40 40	–	1 – 0	1
	**TWISTER**	H-255	84 x 43 mm	80 g	CE 0333	N/A	24 kN	5 kN	1 – 1	N/A
	**TWIRL**	H-256	116 x 53 mm	170 g	CE 0333	N/A	36 kN	7 kN	1 – 1	N/A
	**CHEESE PLATE S**	H-085	81 x 103 mm	75 g	CE 0333	N/A	30 kN	6 kN	1 – 3	N/A
	**CHEESE PLATE L**	H-089-03	98 x 149 mm	160 g	CE 0333	N/A	40 kN	8 kN	3 – 5	N/A

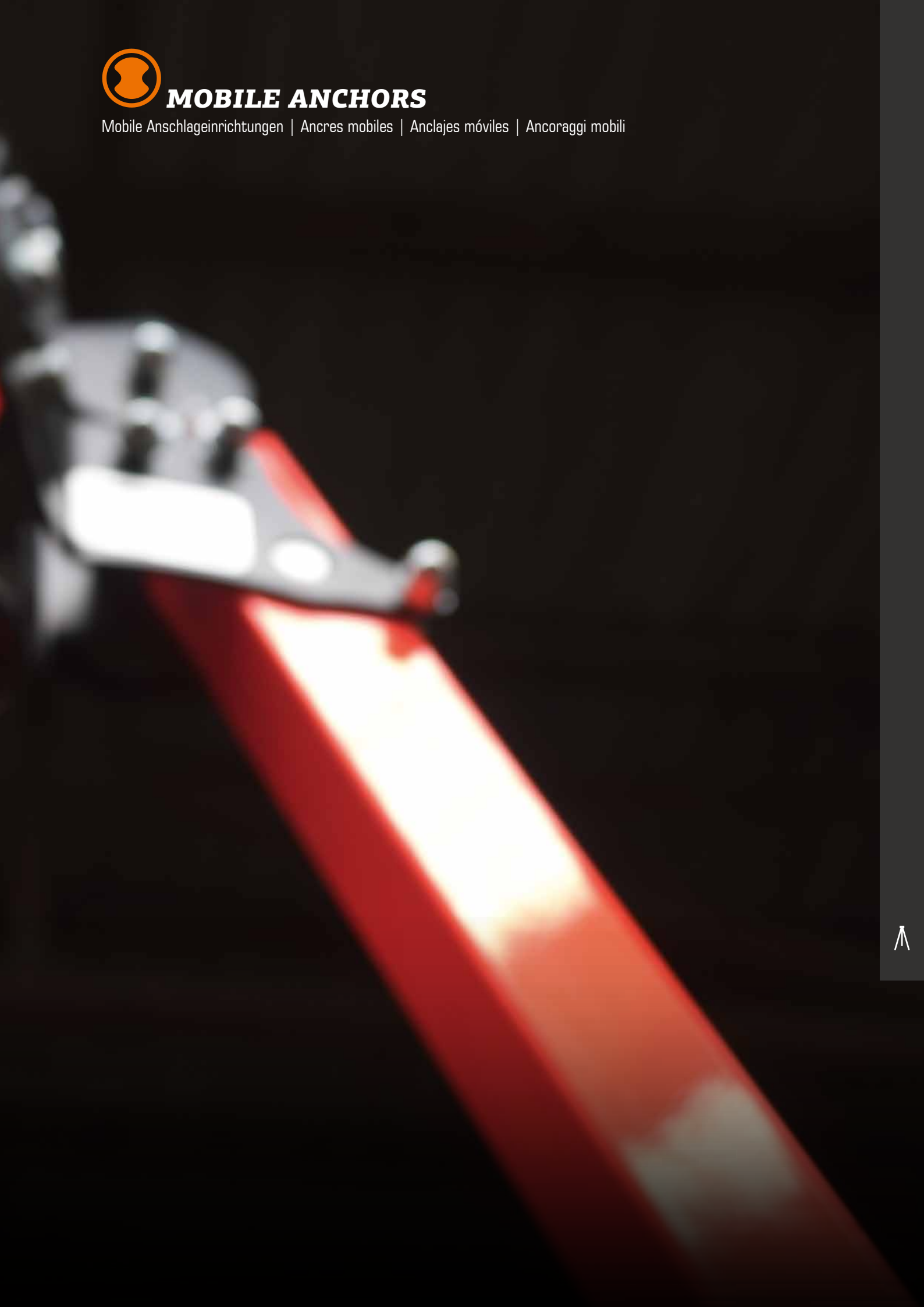


MOBILE ANCHORS
PORTFOLIO



MOBILE ANCHORS

Mobile Anschlageinrichtungen | Ancres mobiles | Anclajes móviles | Ancoraggi mobili



JACKPOD DAVIT SET

JP-100-SIZE

DE Flexible Absturzsicherung für Arbeiten auf engstem Raum ist mit JACKPOD eine Kleinigkeit. Die portablen Systeme benötigen nur eine kleine Arbeitsgrundfläche und sind dank ihres geringen Gewichtes sowie Volumens leicht zu transportieren und zu lagern. Hochwertig verarbeitetes Aluminium und verzinkter Stahl bieten hohe Korrosionsbeständigkeit und Langlebigkeit. Beide Systeme sind zertifiziert als Anschlagpunkte nach EN 795, Klasse B mit einer max. Traglast von 280 kg (in Verbindung mit den festinstallierten Bases für bis zu zwei Personen mit je 140 kg) und lassen sich mit Seilwinden und Höhensicherungsgeräten kombinieren.

EN JACKPOD makes flexible fall protection easy when working in extremely confined spaces. The portable system only needs a small work surface while its light weight and volume make it easy to transport and store. The high-quality aluminum fabrication and galvanized steel provides long-lasting corrosion prevention and service life. Both systems are certified as anchor points under EN 795, Class B with a max. load of 280 kg (in combination with the fixed bases for up to two persons 140 kg each) and can be combined with winches and fall arrest devices.

FR Avec JACKPOD, la prévention des chutes lors de travaux dans un espace confiné est une simple formalité. Les systèmes portatifs ne requièrent qu'une surface de travail limitée et sont faciles à transporter et à stocker grâce à leur poids et leur volume réduits. Finition en aluminium de qualité et acier galvanisé pour une résistance élevée à la corrosion et une grande longévité.Les deux systèmes sont certifiés comme points d'ancrage selon la norme EN 795, classe B avec une capacité de charge de 280 kg max. (en combinaison avec les bases fixes pour un maximum de deux personnes de 140 kg chacune) et peuvent être combinés à des treuils et des équipements de sécurisation en hauteur.

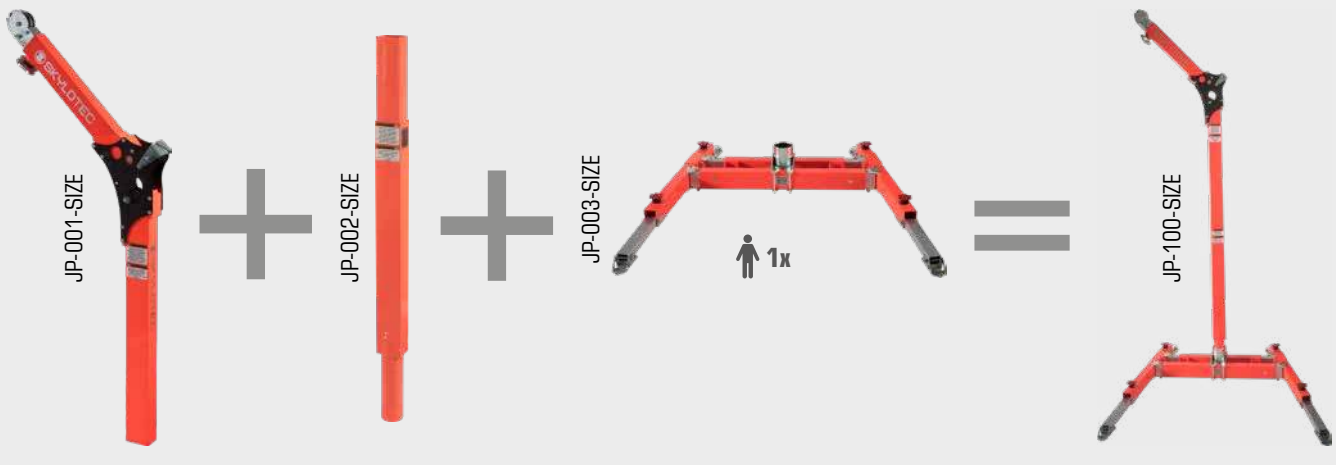
ES La protección flexible contra caídas para trabajos en espacios confinados resulta muy sencilla gracias a JACKPOD. Estos sistemas portátiles requieren una superficie reducida de trabajo y son fáciles de transportar y almacenar gracias a su poco peso y volumen. El aluminio, elaborado de un acabado de alta calidad, y el acero galvanizado ofrecen una alta durabilidad y resistencia a la corrosión. Ambos sistemas están certificados como puntos de anclaje conforme a la norma EN 795, clase B, con una capacidad de carga máxima de 280 kg (en combinación con las bases fijas para hasta dos personas de 140 kg cada una) y se pueden combinar con cabrestantes y aparatos de protección en altura.

IT Il JACKPOD pensato per lavorare negli spazi confinati piú angusti, affidandosi a una protezione anticaduta con soluzioni flessibili. Nulla di più semplice. Questi sistemi portatili necessitano di una superficie di lavoro di base ridotta e, grazie al peso e al volume contenuti, sono facili da trasportare e riporre. L'eccellente lavorazione dell'alluminio e l'acciaio zincato garantiscono un'elevata resistenza alla corrosione e una lunga durata. Entrambi i sistemi sono certificati come punti di ancoraggio secondo la norma EN 795, Classe B con un carico massimo di 280 kg (in combinazione con le basi fisse per un massimo di due persone di 140 kg ciascuna) e si possono combinare a verricelli e dispositivi di sicurezza retrattili.

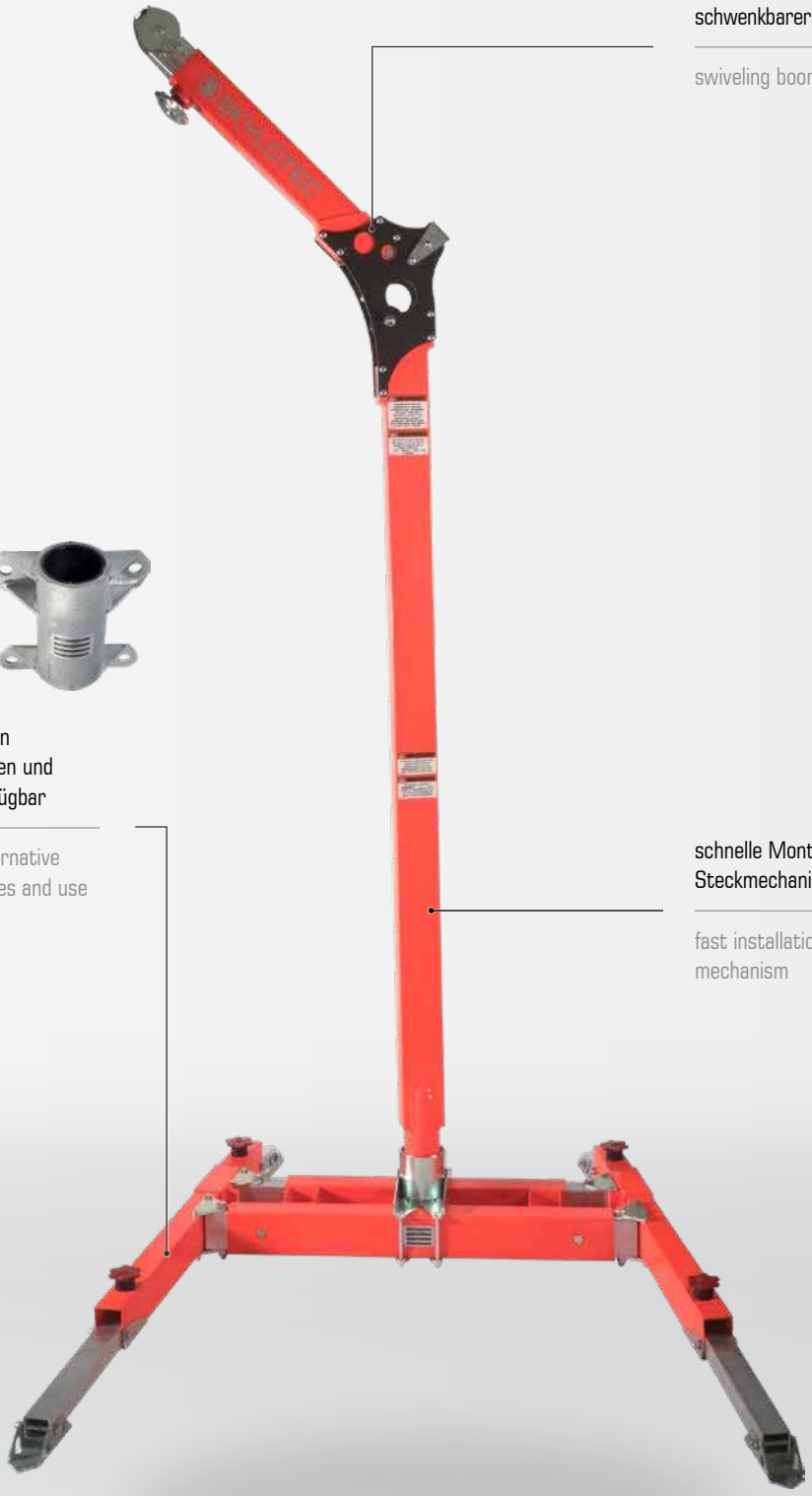
TECHNICAL DATA

Product	art no	max		mat	kg	§	∅	max
JACKPOD DAVIT SET	JP-100-1	1	218.6 - 241.6 cm	aluminium, steel	42.6 kg	EN 795:2012-B	N/A	49.5 - 71.8 cm
	JP-100-2		249 - 272 cm		44.5 kg			
	JP-100-3		249.1 - 271.1 cm		44.5 kg			
	JP-100-4		279.5 - 301.5 cm		46.4 kg			

JP-001 + JP-002 + JP-003 = JACKPOD DAVIT SET



JACKPOD DAVIT



schwenkbarer Ausleger

swiveling boom

JP-003-4



JP-003-5

Zusatzmodule zur alternativen Montage an festen Strukturen und Nutzung für 2 Personen verfügbar

supplemental module for alternative installation on fixed structures and use for 2 persons available

schnelle Montage durch einfachen Steckmechanismus

fast installation with easy insertion mechanism

APPLICATION VIDEO

KIT RAPTOR HUB JP-011

SET-551

DE Dieses KIT kombiniert den JACKPOD mit der JACKPOD WINCH sowie dem RAPTOR HUB Höhensicherungsgerät mit Rettungsfunktion mit allen notwendigen Haltern. Das System kann dazu verwendet werden, den Zu- und Ausgang in beengten oder geschlossenen Raumverhältnissen, sowie Notfallrettungen ohne direkten Zugang, zu erleichtern.

Das Set besteht aus:
- JACKPOD
- JACKPOD WINCH
- JACKPOD WINCH BRACKET
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

EN This KIT combines the JACKPOD with the JACKPOD WINCH and the RAPTOR HUB fall arrester with rescue function with all necessary holders. The system can be used to facilitate access and egress in confined or enclosed spaces, as well as emergency rescues without direct access.

The set consists of:
- JACKPOD
- JACKPOD WINCH
- JACKPOD WINCH BRACKET
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

FR Le KIT combine le JACKPOD avec JACKPOD WINCH et l'antichute RAPTOR HUB avec fonction de sauvetage et tous les supports nécessaires. Le système peut être utilisé pour faciliter l'accès et la sortie dans des espaces confinés ou fermés, ainsi que pour les sauvetages d'urgence sans accès direct.

L'ensemble comprend
- JACKPOD
- JACKPOD WINCH
- JACKPOD WINCH BRACKET
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

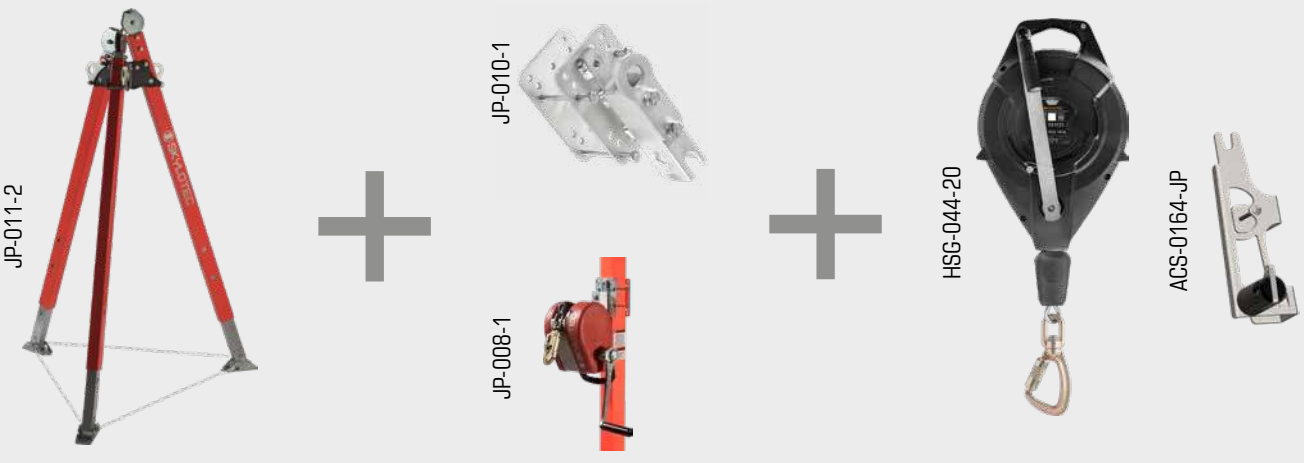
ES Este KIT combina el JACKPOD con el JACKPOD WINCH y el anticaídas RAPTOR HUB con función de rescate con todos los soportes necesarios. El sistema puede utilizarse para facilitar el acceso y la salida en espacios confinados o cerrados, así como rescates de emergencia sin acceso directo.

El conjunto consta de:
- JACKPOD
- JACKPOD WINCH
- JACKPOD WINCH BRACKET
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

IT Questo KIT combina il JACKPOD con JACKPOD WINCH e il dispositivo anticaduta RAPTOR HUB con funzione di salvataggio con tutti i supporti necessari. Il sistema può essere utilizzato per facilitare l'accesso e l'uscita in spazi confinati o chiusi, nonché per salvataggi di emergenza senza accesso diretto.

Il set è composto da:
- JACKPOD
- JACKPOD WINCH
- JACKPOD WINCH BRACKET
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

JP-011-2 + JP-008-1 + JP-010-1 + HSG-044-20 + ACS-0164-JPD = KIT RAPTOR HUB FÜR JP-011



KIT RAPTOR HUB JP-011

Portables, stufenweise höhenverstellbares Dreibock-System zur Absturzsicherung

Portable, stepwise height-adjustable tripod system for fall protection

Höhensicherungsgerät zusätzlich ausgestattet mit einer Rettungshubeinrichtung für eine schnelle Rettung im Notfall

retractable type fall arrester additionally equipped with a rescue lifting device for quick rescue in case of emergency



Winde mit mehreren Bremsmechanismen für mehr Sicherheit

winch with multiple braking mechanisms for more safety

TECHNICAL DATA

Product	art no	max		mat	kg	§
KIT RAPTOR HUB JP-011	SET-551	1	155 - 302 cm	aluminium, steel, stainless steel, polyester	54.3 kg	various

KIT RAPTOR AP-004

KIT RAPTOR HUB AP-004

SET-550

DE Dieses Set kombiniert den TRIBOC mit einer Winde sowie dem RAPTOR HUB Höhensicherungsgerät mit Rettungsfunktion mit allen notwendigen Haltern.
Das System kann dazu verwendet werden, den Zu- und Ausgang in beengten oder geschlossenen Raumverhältnissen, sowie Notfallrettungen ohne direkten Zugang, zu erleichtern.

Das Set besteht aus:
- TRIBOC
- TRIBOC T WIND
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

EN This set combines the TRIBOC with a winch and the RAPTOR HUB height safety device with rescue function with all the necessary holders.
The system can be used to facilitate access and egress in confined or enclosed space conditions, as well as emergency rescues without direct access.

The set consists of:
- TRIBOC
- TRIBOC T WIND
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

FR Cet ensemble combine le TRIBOC avec un treuil et le dispositif de sécurité en hauteur RAPTOR HUB avec fonction de sauvetage et tous les supports nécessaires. Le système peut être utilisé pour faciliter l'accès et la sortie dans des espaces confinés ou fermés, ainsi que pour les sauvetages d'urgence sans accès direct.

L'ensemble est composé de:
- TRIBOC
- TRIBOC T WIND
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

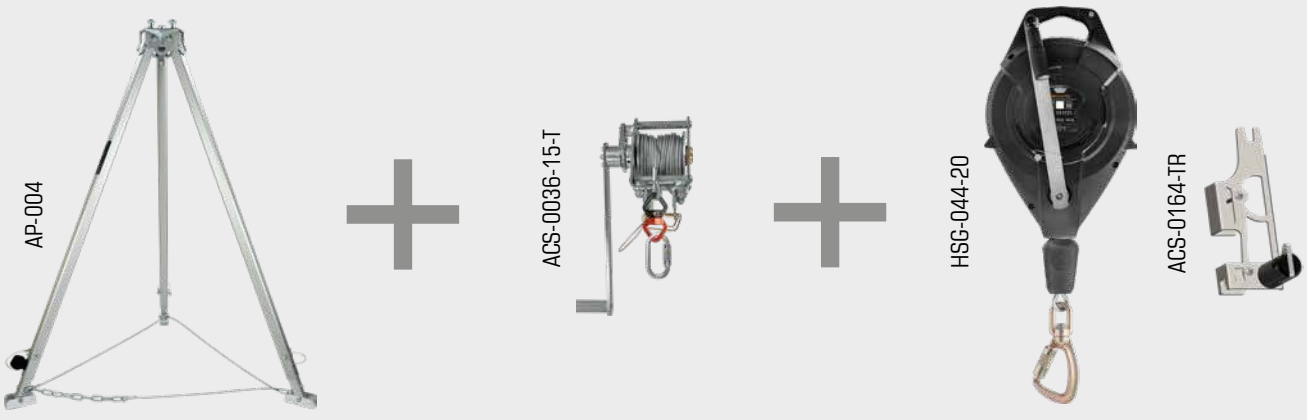
ES Este conjunto combina el TRIBOC con cabrestante y el dispositivo de seguridad en altura RAPTOR HUB con función de rescate con todos los soportes necesarios. El sistema puede utilizarse para facilitar el acceso y la salida en condiciones de espacio confinado o cerrado, así como rescates de emergencia sin acceso directo.

El conjunto se compone de:
- TRIBOC
- TRIBOC T WIND
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

IT Questo set combina il TRIBOC con un verricello e il dispositivo di sicurezza in altezza RAPTOR HUB con funzione di salvataggio con tutti i supporti necessari. Il sistema può essere utilizzato per facilitare l'accesso e l'uscita in condizioni di spazio confinato o chiuso, nonché per salvataggi di emergenza senza accesso diretto.

Il set è composto da:
- TRIBOC
- TRIBOC T WIND
- RAPTOR HUB
- MOUNTING RAPTOR HUB

AP-004 + ACS-0036-15-T + HSG-044-20 + ACS-0164-TR = SET RAPTOR HUB AP-004



KIT RAPTOR AP-004

Höhensicherungsgerät zusätzlich ausgestattet mit einer Rettungshubeinrichtung für eine schnelle Rettung im Notfall

retractable type fall arrester additionally equipped with a rescue lifting device for quick rescue in case of emergency

Dreibein zum Heben von Lasten sowie Sichern, Retten und Bergen von Personen

TRIPOD for lifting loads and securing, rescuing and recovering persons



Stahlseilwinde zum Heraufholen oder Ablassen von Lasten

Steel cable winch for hauling up or lowering loads

TECHNICAL DATA

Product	art no	max		mat	kg	§
SET RAPTOR HUB AP-004	SET-550	1	157.3 - 252.4 cm	aluminium, steel, stainless steel, polyester	47.2 kg	various

JACKPOD WINCH 1 & 2

JP-008-1 / JP-008-2

DE Die WINCH 1 und 2 kombinieren viele fortschrittliche Sicherheitsmerkmale, wie z.B. mehrere Bremsmechanismen, eine sekundäre trägheitsbetätigte Bremse, einen einfach zu lesenden optischen Bremsverschleißindikator, eine in den Karabinerhaken integrierten visuellen Überlastindikator. Die Winde verfügt über ein Edelstahldrahtseil und ist bei einer Verwendung im einteiligen Einzelseilbetrieb für eine Arbeitslastgrenze von einer Person mit einem Gewicht von maximal 140 kg (inklusive aller Kleidung, Werkzeuge und Ausrüstung), oder für 280 kg und zwei Personen im zweiteiligen Einzelseilbetrieb (Umlenkung 1:2) konstruiert und bemessen.

EN The Winch 1 and 2 combine many advanced safety features, such as multiple braking mechanisms, a secondary inertia-actuated brake, an easy-to-read visual brake wear indicator and a visual overload indicator integrated into the carabiner. The winch has a stainless steel wire rope and is designed and rated for a working load limit of one person weighing a maximum of 140 kg (including all clothing, tools and equipment) when used in one-piece single rope operation, or for 280 kg and two persons in two-piece single rope operation (1:2 deflection) constructed and dimensioned.

FR Les treuils 1 et 2 combinent de nombreuses caractéristiques de sécurité avancées, telles que des mécanismes de freinage multiples, un frein secondaire à inertie, un indicateur visuel d'usure du frein facile à lire et un indicateur visuel de surcharge intégré au mousqueton. Le treuil est équipé d'un câble en acier inoxydable et est conçu et dimensionné pour une limite de charge de travail d'une personne pesant au maximum 140 kg (y compris tous les vêtements, outils et équipements) lorsqu'il est utilisé en mode monocorde, ou pour 280 kg et deux personnes en mode monocorde en deux parties (déflexion 1:2) construit et dimensionné.

ES Los cabrestantes 1 y 2 combinan muchas características de seguridad avanzadas, como múltiples mecanismos de frenado, un freno secundario accionado por inercia, un indicador visual de desgaste del freno de fácil lectura y un indicador visual de sobrecarga integrado en el mosquetón. El cabrestante tiene un cable de acero inoxidable y está diseñado y dimensionado para un límite de carga de trabajo de una persona con un peso máximo de 140 kg (incluyendo toda la ropa, herramientas y equipo) cuando se utiliza en funcionamiento con cable simple de una pieza, o para 280 kg y dos personas en funcionamiento con cable simple de dos piezas (desviación 1:2) construido y dimensionado.

IT I verricelli 1 e 2 combinano molte caratteristiche di sicurezza avanzate, come i meccanismi di frenatura multipli, un freno secondario ad inerzia, un indicatore visivo di usura del freno di facile lettura e un indicatore visivo di sovraccarico integrato nel moschettone. L'argano è dotato di una fune metallica in acciaio inox ed è progettato e classificato per un carico di lavoro massimo di 140 kg per una persona (compresi tutti gli indumenti, gli attrezzi e l'equipaggiamento) se utilizzato in corda singola, o per 280 kg e due persone in un unico pezzo di fune (deflessione 1:2)



TECHNICAL DATA

Product	art no	max	mat		kg	§
JACKPOD WINCH 1	JP-008-1	2	stainless steel, plastic	18 m	16 kg	EN 13157:2004 + A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006 + A1:2009, EN ISO 12100:2010
JACKPOD WINCH 2	JP-008-2	2		45 m	18 kg	
	JP-008-2-60	2		60 m	19.9 kg	

JACKPOD WINCH

mehrere Bremsmechanismen für mehr Sicherheit

multiple braking mechanisms for more safety



sekundäre auslaufbetätigte Bremse

secondary run-out actuated brake

optischer Bremsverschleißindikator

visual brake wear indicator

optischer Überlastindikator

visual overload indicator

ergonomischer Tragegriff

ergonomic carrying handle

einzigartige Antriebsnabenausführung

unique drive hub design

verschiedene Kraftantriebe

different power drives

RAPTOR C20 HUB

HSG-044

DE Das Höhensicherungsgerät RAPTOR HUB mit einem 20 m Stahlseil und automatischer Blockierungsfunktion ermöglicht sicheres Arbeiten in der Höhe und Tiefe. RAPTOR HUB ist im Gegensatz zum RAPTOR zusätzlich mit einer Rettungshubeinrichtung ausgestattet, welche sich im Notfall aktivieren lässt und eine schnelle Rettung ermöglicht. Nach Überprüfung durch eine sachkundige Person ist das Gerät nach der Nutzung der Rettungshubeinrichtung wieder einsatzfähig, was seine Wirtschaftlichkeit steigert.

RAPTOR HUB bietet maximale Einsatzmöglichkeiten, da es sowohl eigenständig an Anschlagpunkten nach EN795 als auch in Kombination mit einer individuellen Halterung an den mobilen Anschlagpunkten TRIBOC, JACKPOD TRI und JACKPOD DAVIT verwendet werden kann. Die jeweilige Halterung kann bei der Entnahme des Gerätes an den mobilen Anschlagpunkten befestigt bleiben.

Das Gerät ist nach EN 360:2002, EN 1496:2017/A zertifiziert und sichert eine Person mit einem maximalen Nutzergewicht von 140 kg.

- vielseitiger Einsatz durch zusätzliche Ausstattung mit einer Rettungshubeinrichtung
- einfache und wirtschaftliche Wartung und Revision dank modularer Bauweise
- zwei Fallindikatoren
- hohe Lebensdauer aufgrund austauschbarer Baugruppen
- platzsparende Aufbewahrung und optimales Handling durch spezielles Gehäusedesign

EN The RAPTOR HUB retractable type fall arrester with a 20 m steel cable and automatic blocking function enables safe working at height and depth. RAPTOR HUB is in contrast to the RAPTOR additionally equipped with a rescue lifting device, which can be activated in an emergency and allows a quick rescue. After verification by a sexpert person, the device is ready for use again after the use of the rescue lifting device, which increases its economic efficiency.

RAPTOR HUB offers maximum application possibilities, as it can be used both independently on anchor points according to EN795 and in combination with an individual holder on the TRIBOC, JACKPOD TRI and JACKPOD DAVIT mobile anchor points. The respective holder can remain attached to the mobile anchor points when the device is removed.

The device is certified according to EN 360:2002, EN 1496:2017/A and secures a person with a maximum user weight of 140 kg.

- versatile use due to additional equipment with a rescue lifting device
- easy and economical maintenance and revision thanks to modular design
- two drop indicators
- high durability due to replaceable assemblies
- space-saving storage and optimal handling due to special case design

FR L'antichute rétractable RAPTOR HUB avec un câble en acier de 20 m et une fonction de blocage automatique permet de travailler en toute sécurité en hauteur et en profondeur. Contrairement au RAPTOR, le RAPTOR HUB est équipé d'un dispositif de levage de secours, qui peut être activé en cas d'urgence et permet un sauvetage rapide. Après vérification par une personne compétente, l'appareil est prêt à être réutilisé après l'utilisation de l'appareil en mode levage de secours, ce qui le rend economiquement très intéressant.

RAPTOR HUB offre des possibilités d'application nombreuses, car il peut être utilisé à la fois indépendamment sur des points d'ancrage conformes à la norme EN795 et en combinaison avec un support individuel sur les points d'ancrage mobiles TRIBOC, JACKPOD TRI et JACKPOD DAVIT. Le support respectif peut rester fixé aux points d'ancrage mobiles lorsque le dispositif est retiré.

Le dispositif est certifié selon EN 360:2002, EN 1496:2017/A et sécurise une personne avec un poids maximal de l'utilisateur de 140 kg.

- utilisation polyvalente grâce à un équipement supplémentaire avec un dispositif de levage de sauvetage
- maintenance et révision faciles et économiques grâce à la conception modulaire
- deux indicateurs de chute
- haute durabilité grâce à des pièces remplaçables
- rangement peu encombrant et manipulation optimale grâce à la conception spéciale du boîtier

ES El anticaídas retráctil RAPTOR HUB con un cable de acero de 20 m y función de bloqueo automático permite trabajar con seguridad en altura y profundidad. A diferencia del RAPTOR HUB, el RAPTOR HUB está equipado adicionalmente con un dispositivo de elevación de rescate, que se puede activar en caso de emergencia y permite un rescate rápido. Después de la verificación por a spersona experta, el dispositivo está listo para ser utilizado de nuevo tras el uso del dispositivo de elevación de rescate, lo que aumenta su eficiencia económica.

El RAPTOR HUB ofrece las máximas posibilidades de aplicación, ya que puede utilizarse tanto de forma independiente en puntos de anclaje según EN795 como en combinación con un soporte individual en los puntos de anclaje móviles TRIBOC, JACKPOD TRI y JACKPOD DAVIT. El soporte respectivo puede permanecer unido a los puntos de anclaje móviles cuando se retira el dispositivo.

El dispositivo está certificado según EN 360:2002, EN 1496:2017/A y asegura a una persona con un peso máximo de usuario de 140 kg.

- uso versátil gracias al equipamiento adicional con dispositivo de elevación de rescate
- mantenimiento y revisión fáciles y económicos gracias al diseño modular
- dos indicadores de caída
- alta durabilidad gracias a los conjuntos reemplazables
- almacenamiento que ahorra espacio y manejo óptimo gracias al diseño especial de la caja

IT Il dispositivo anticaduta di tipo retrattile RAPTOR HUB, con cavo d'acciaio da 20 m e funzione di blocco automatico, consente di lavorare in sicurezza in altezza e in in spazi confinati con accesso dall'alto.. RAPTOR HUB, a differenza del RAPTOR, è dotato di un dispositivo di sollevamento di soccorso, che può essere attivato in caso di emergenza e consente un rapido salvataggio. Dopo l'operazione di emergenza e la verifica da parte di una persona esperta, il dispositivo è di nuovo pronto per l'uso, a tutto vantaggio della resa economica.

RAPTOR HUB offre le massime possibilità di applicazione, in quanto può essere utilizzato sia indipendentemente sui punti di ancoraggio secondo la norma EN795 sia in combinazione con un supporto individuale sui punti di ancoraggio mobili TRIBOC, JACKPOD TRI e JACKPOD DAVIT. Il rispettivo supporto può rimanere attaccato ai punti di ancoraggio mobili quando il dispositivo viene rimosso.

Il dispositivo è certificato secondo le norme EN 360:2002, EN 1496:2017/A e assicura una persona con un peso massimo dell'utente di 140 kg.

- uso versatile grazie all'equipaggiamento aggiuntivo con un dispositivo di sollevamento di soccorso
- manutenzione e revisione facile ed economica grazie al design modulare
- due indicatori di caduta
- alta durata grazie ai gruppi sostituibili
- spazio ridotto e manipolazione ottimale grazie al design speciale della custodia

RAPTOR C20 HUB



zwei sichtbare Fallindikatoren

two visible fall indicators

komfortabler Griff zum einfachen transportieren

comfortable handle for easy transport

stapelbar: platzsparende und gerätschonende Lagerung durch ausgeklügelte Gehäu-sekonstruktion

stackable: space-saving and device-protecting storage due to sophisticated housing design

Rettungshubeinrichtung

rescue lifting functionality

energieabsorbierender Einlaufdämpfer

energy absorbing inlet damper

JAMBTAC

AP-070-1

DE JAMBTAC dient als mobiler Anschlagpunkt für alle Türbreiten von 60 - 110 cm. Die aus Aluminium gefertigte, verstellbare Türtraverse ist sehr leicht und kann problemlos an unterschiedlichste Türbreiten angepasst werden. Abgerundete Profilkanten und Plastikkappen an den Enden verringern die Verletzungsgefahr für Anwender und verhindern außerdem Kratzer und Gebrauchsspuren an Türpfosten. JAMBTAC kann von bis zu zwei Personen gleichzeitig zur Sicherung verwendet werden.

EN JAMBTAC serves as a mobile anchor point for all door widths from 60 - 110 cm. Made of aluminium, the adjustable door crossbar is very light and can be easily adapted to a wide range of door widths. Rounded profile edges and plastic caps at the ends reduce the risk of injury to users and prevent scratches and signs of use on door jambs. JAMBTAC can be used by up to two people at the same time for securing.

FR JAMBTAC sert de point d'ancrage mobile pour toutes les largeurs de porte de 60 - 110 cm. Fabriquée en aluminium, la traverse de porte réglable est très légère et peut être facilement adaptée à une large gamme de largeurs de porte. Les bords arrondis des profils et les capuchons en plastique aux extrémités réduisent le risque de blessure pour les utilisateurs et évitent les rayures et les signes d'utilisation sur les montants de la porte. JAMBTAC peut être utilisée par deux personnes en même temps pour la sécurisation.

ES JAMBTAC sirve como punto de anclaje móvil para todas las anchuras de puerta de 60 - 110 cm. Fabricado en aluminio, el travesaño ajustable para puertas es muy ligero y puede adaptarse fácilmente a una amplia gama de anchuras de puerta. Los bordes redondeados del perfil y las tapas de plástico en los extremos reducen el riesgo de lesiones para los usuarios y evitan arañazos y señales de uso en las jambas de las puertas. JAMBTAC puede ser utilizado por hasta dos personas al mismo tiempo para asegurar.

IT JAMBTAC funge da punto di ancoraggio mobile per tutte le porte di larghezza compresa tra 60 - 110 cm. Realizzata in alluminio, la traversa regolabile per porte è molto leggera e può essere facilmente adattata a porte con un vasto range di larghezze. I bordi arrotondati dei profili e i tappi in plastica alle estremità riducono il rischio di lesioni per gli utenti e prevengono graffi e segni d'uso sugli stipiti delle porte. JAMBTAC può essere utilizzata da un massimo di due persone contemporaneamente.

TECHNICAL DATA

Product	art no	max		mat	kg	§	∅	max
JAMBTAC	AP-070-1	2	139.3 x 12 x 14.5 cm	aluminium	7.6 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	N/A	60 - 110 cm



APPLICATION ON THE ROOF

JAMBTAC

abgerundete Profilkanten und Plastikkappen an den Enden verringern die Verletzungsgefahr für Anwender und verhindern Gebrauchsspuren

rounded profile edges and plastic caps at the ends reduce the risk of injury to users and prevent signs of use



einfach verstellbar

easily adjustable

gleichzeitige Sicherung von 1-2 Personen

simultaneous securing of 1-2 persons

für Türbreiten von 60 - 110 cm

for door widths from 60 - 110 cm

APPLICATION VIDEO

ACTSAFE RIGGING FRAME

POA-020

DE Der ActSafe RIGGING FRAME wird sowohl in urbanen als auch in Outdoor-Umgebungen für die Seilrettung und die industrielle Seilzugangstechnik eingesetzt. Der Rigging Frame dient insbesondere dazu (verletzte) Personen und Lasten sowohl bei Absenk- als auch bei Hebevorgängen kontrolliert über jegliche Kanten zu führen. Es ist ein leichtes und tragbares Kantenmanagementsystem für die Umlenkung von Seilen über Kanten.

- leichtes und tragbares Kantenmanagementsystem
- geeignet für Personen und Lasten

EN The Actsafe RIGGING FRAME is used in both urban and outdoor environments for rope rescue and industrial rope access. The main benefit of this frame is to pass persons/casualties and loads, in a controlled way, over any edges in both lowering and lifting operations. It is a lightweight and portable edge management system for the deviation of ropes over edges.

- lightweight and portable edge management system
- suitable for people and loads

FR Le Actsafe RIGGING FRAME est utilisé dans des environnements urbains et extérieurs pour le sauvetage par corde et l'accès sur corde. Le principal avantage de cette potence est de permettre le passage contrôlé de personnes, de blessés et de charges par-dessus les arêtes lors des opérations de descente et de montée. Il s'agit d'une potence aisément transportable permettant la gestion des arrêtes et le renvoie des cordes.

- système de gestion des arêtes léger et portable
- convient aux personnes et aux charges

ES El Actsafe RIGGING FRAME se utiliza tanto en entornos urbanos como en exteriores para el rescate con cuerda y el acceso industrial con cuerda. La principal ventaja de este bastidor es el paso de personas/causantes y cargas, de forma controlada, sobre cualquier arista tanto en operaciones de descenso como de elevación. Es un sistema de gestión de bordes ligero y portátil para el desvío de cuerdas sobre bordes.

- sistema de gestión de bordes ligero y portátil
- apto para personas y cargas

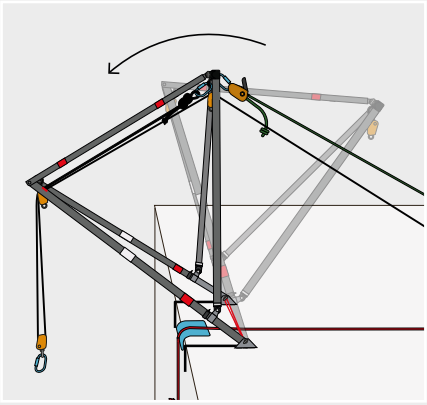
IT: Actsafe RIGGING FRAME è un bipode che viene utilizzato sia in ambienti urbani che in siti naturali per il salvataggio su corda e l'accesso industriale su corda. Il vantaggio principale di questo telaio basculante è quello di far passare persone/animali e carichi, in modo controllato, su qualsiasi bordo sia nelle operazioni di discesa che di sollevamento. Si tratta di un sistema efficiente, leggero e portatile per la deviazione delle corde sui bordi.

- sistema di gestione dei bordi leggero e portatile
- adatto a persone e carichi

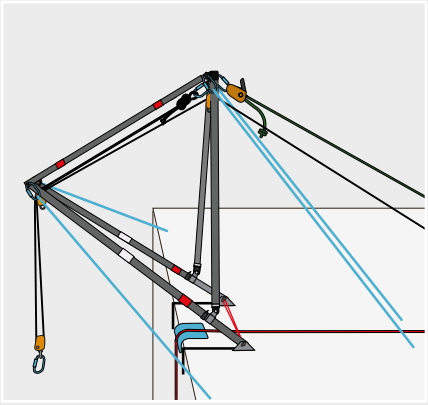
TECHNICAL DATA

Product	art no	max		mat	kg	§	∅	max
ACTSAFE RIGGING FRAME	POA-020	275 kg	collapsed dimensions 25 x 25 x 190 cm	aluminium	13 kg	N/A	N/A	N/A

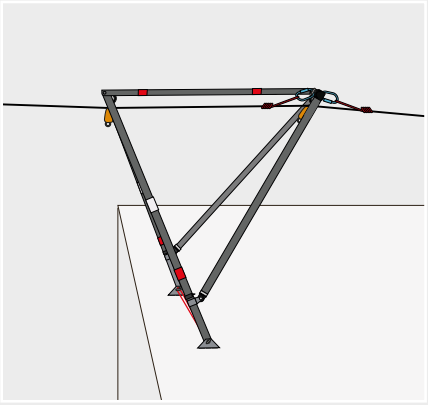
IN DETAIL



Pivoting frame - can be turned inwards and outwards under load. Ideal for driving over edges with less effort



Fixed frame - for narrow spaces or uneven floors.



Tramway frame - used as a support structure to raise the tram system off the ground or over edges to facilitate operation and access to the tram.

ACTSAFE RIGGING FRAME



Haupt-Anschlagpunkt

main rigging anchor

stabilisierende Klett-Verbindungen

stabilising velcro ties



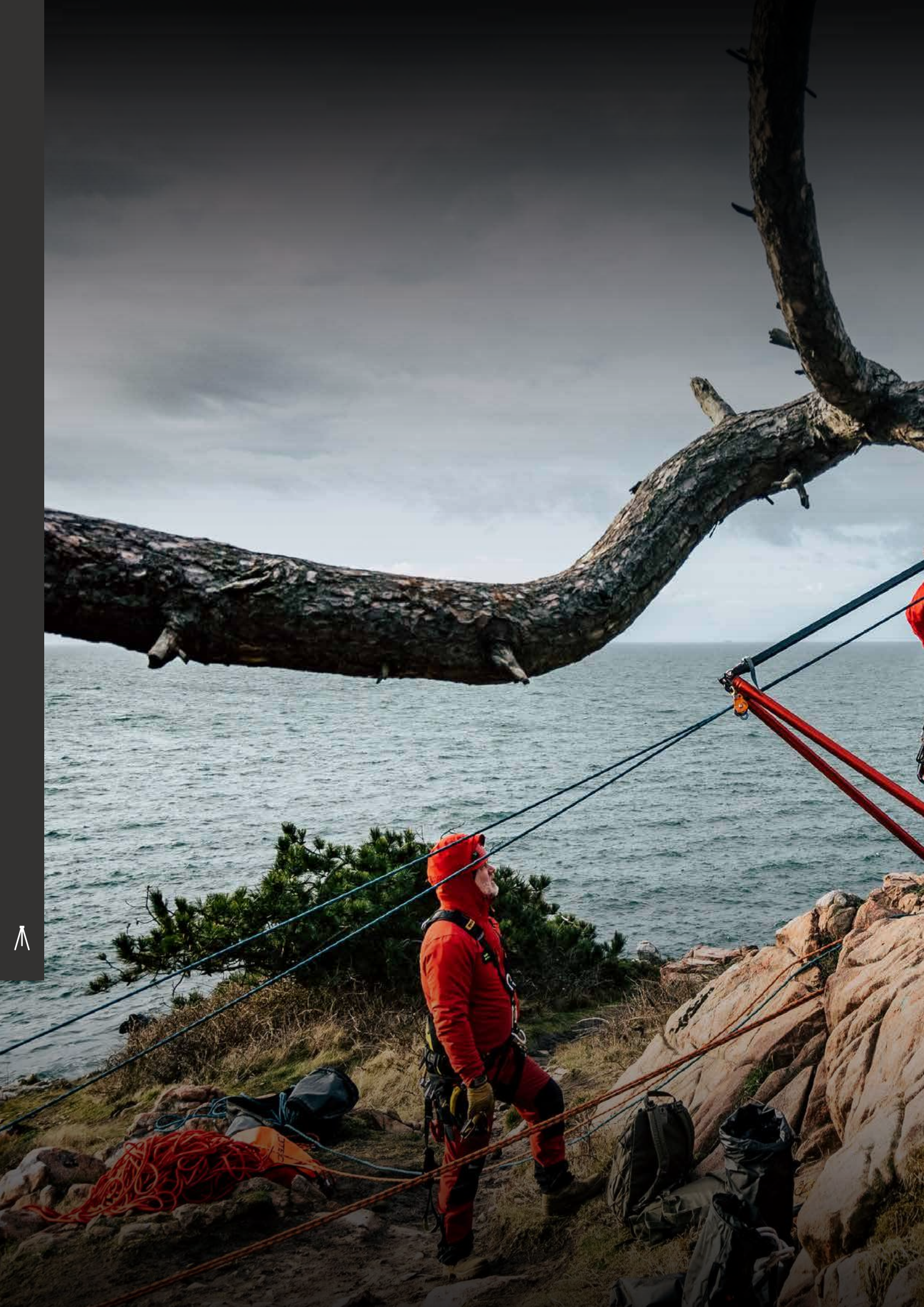
mit nur 13 kg Gewicht leicht zu transportieren

easy to transport with only 13 kg weight

verstellbarer Neigungswinkel

adjustable angle of inclination







MOBILE ANCHORING DEVICES

JACKPOD TRI 1

JP-011-1



DE Portables, stufenweise höhenverstellbares Dreibock-System zur Absturzsicherung

EN Portable, stepwise height-adjustable tripod system for fall protection

FR Système de trépied portable, réglable en hauteur par paliers, pour la protection contre les chutes

ES Sistema de trípode portátil de altura regulable por pasos para protección contra caídas

IT Sistema tripode portatile regolabile in altezza per la proteziona anticaduta.

JACKPOD TRI 2

JP-011-2

APPLICATION VIDEO



DE Portables, stufenweise höhenverstellbares Dreibock-System zur Absturzsicherung

EN Portable, stepwise height-adjustable tripod system for fall protection

FR Système de trépied portable, réglable en hauteur par paliers, pour la protection contre les chutes

ES Sistema de trípode portátil de altura regulable por pasos para protección contra caídas

IT Sistema tripode portatile regolabile in altezza per la proteziona anticaduta

JACKPOD DAVIT UM

JP-001-SIZE



DE Schwenkbarer Ausleger

EN For tools and material, stable base plate

FR Bras pivotant

ES Brazo basculante

IT Braccio girevole

JACKPOD DAVIT LM

JP-002-SIZE



DE Unterer Mast
EN Lower pole
FR Mât inférieur
ES Poste inferior
IT Palo inferiore

JACKPOD BASE PORTABLE

JP-003-1



DE Portabler Standfuß zur Nutzung des JACKPOD DAVIT System
EN Portable stand for use with the JACKPOD DAVIT system
FR Support portable à utiliser avec le système JACKPOD DAVIT
ES Soporte portátil para utilizar con el sistema JACKPOD DAVIT
IT Supporto portatile da utilizzare con il sistema JACKPOD DAVIT

JACKPOD BASE FLUSH FLOOR MOUNT

JP-003-3



DE Halterung für die Bodenmontage
EN Bracket for floor installation
FR Support pour montage au sol
ES Soporte para montaje en suelo
IT Staffa per installazione a pavimento

MOBILE ANCHORING DEVICES

JACKPOD BASE FLOOR MOUNT

JP-003-4

DE Halterung für Montage an horizontale Strukturen
EN Bracket for installation on horizontal structures
FR Support pour l'installation sur des structures horizontales
ES Soporte para instalación en estructuras horizontales
IT Staffa per l'installazione su strutture orizzontali



JACKPOD BASE WALL MOUNT

JP-003-5

DE Wandhalterung für vertikale Strukturen
EN Wall bracket for vertical structures
FR Support mural pour structures verticales
ES Soporte de pared para estructuras verticales
IT Staffa a parete per strutture verticali



JACKPOD BASE

JP-003-9 / JP-003-10 / JP-003-11

DE Masthalterung zum Einschrauben in Gewinde M30, M36, M42
EN Pole mount for screwing into thread M30, M36, M42
FR Support de poteau à visser dans le filetage M30, M36, M42
ES Soporte de poste para atornillar en rosca M30, M36, M42
IT Supporto per asta da avvitare nella filettatura M30, M36, M42



JACKPOD CAP

JP-004

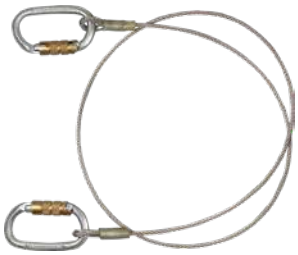
DE Abdeckung für JACKPOD BASE Halterungen
EN Cover for JACKPOD BASE brackets
FR Bouchon pour les supports JACKPOD BASE
ES Tapa para soportes JACKPOD BASE
IT Copertura per staffe JACKPOD BASE



JACKPOD ANCHOR CABLE 5 MM

JP-017-1,55 / JP-017-2,5

DE Anschlagseil für JACKPOD DAVIT
EN Anchor sling for JACKPOD DAVIT
FR Elingue d'ancrage pour JACKPOD DAVIT
ES Eslinga de anclaje para JACKPOD DAVIT
IT Fionda di ancoraggio per JACKPOD DAVIT



JACKPOD TRI LEG SAFE

JP-020

DE Kettenabspannung zur Anwendung mit dem JACKPOD
EN Chain tensioning for use with the JACKPOD
FR Chaine de tension pour utilisation avec le JACKPOD
ES Tensor de cadena para uso con el JACKPOD
IT Tendicatena per l'utilizzo del JACKPOD



MOBILE ANCHORING DEVICES

TRIBOC
AP-004



DE Dreibein zum Heben von Lasten sowie Sichern, Retten und Bergen von Personen

EN Tripod for lifting loads and securing, rescuing and recovering persons

FR Trépied pour le levage de charges et l'arrimage, le sauvetage et la récupération de personnes

ES Trípode para elevación de cargas y aseguramiento, rescate y recuperación de personas

IT Tripode per il sollevamento di carichi e assicurazione, il salvataggio e il recupero di persone

TRIBOC-CHAIN
AP-009



DE Kettenabspannung zur Anwendung mit dem TRIBOC

EN Chain tensioning for use with the TRIBOC

FR Chaine de tension pour utilisation avec le TRIBOC

ES Tensor de cadena para uso con el TRIBOC

IT Tendicatena per l'utilizzo con TRIBOC

TRIBOC T WIND
ACS-0036-15-T



DE Stahlseilwinde zum Heraufholen oder Ablassen von Lasten

EN Steel cable winch for lifting or lowering loads

FR Treuil à câble d'acier pour monter ou descendre des charges

ES Cabrestante de cable de acero para elevar o descender cargas

IT Argano a cavo d'acciaio per il sollevamento o l'abbassamento di carichi

ADAPTER RAPTOR HUB AP-004

ACS-0164-TR



DE Adapter für die Befestigung des RAPTOR HUB am TRIBOC

EN Adapter for RAPTOR HUB to be mounted on TRIBOC

FR Adaptateur pour le montage du RAPTOR HUB sur le TRIBOC

ES Adaptador para montar RAPTOR HUB en TRIBOC

IT Adattatore per RAPTOR HUB da montare su TRIBOC

ADAPTER RAPTOR HUB JP-011-X

ACS-0164-JP



DE Adapter für die Befestigung des RAPTOR HUB am JACKPOD

EN Adapter for RAPTOR HUB to be mounted on the JACKPOD

FR Adaptateur pour RAPTOR HUB à monter sur le JACKPOD

ES Adaptador para montar el RAPTOR HUB en el JACKPOD

IT Adattatore per RAPTOR HUB da montare sul JACKPOD

ADAPTER RAPTOR HUB DAVIT

ACS-0164-JPD



DE Adapter für die Befestigung des HUB am JACKPOD DAVIT

EN Adapter for RAPTOR HUB to be mounted on the JACKPOD DAVIT

FR Adaptateur pour le RAPTOR HUB à monter sur le JACKPOD DAVIT

ES Adaptador para montar el RAPTOR HUB en el pescante JACKPOD DAVIT

IT Adattatore per RAPTOR HUB da montare su JACKPOD DAVIT

MOBILE ANCHORING DEVICES

BEAMTAC 2.0

AP-075



DE Anschlagklemme für Stahlträger mit einer Flanschbreite von 90 bis 380 Millimeter

EN Stop clamp for steel beams with a flange width of 90 to 380 millimetres

FR Ancrage temporaire pour poutres IPN d'une largeur de 90 mm à 380 mm de 90 à 380 millimètres

ES Mordaza vigas de acero con un ancho de ala de 90 a 380 milímetros

IT Morsetto di arresto per travi in acciaio con larghezza della flangia da 90 a 380 millimetri

LIFELINE HORIZONTAL

L-0329



DE Temporäres Horizontal-Sicherungssystem

EN Temporary horizontal backup system

FR Ligne de vie horizontale temporaire

ES Linea de vida horizontal temporal

IT Sistema di backup orizzontale temporaneo

LORY ROPELINE

SET-441



DE Temporäres horizontales Sicherungsseil

EN Temporary horizontal safety rope

FR Ligne de vie horizontale temporaire

ES Linea de vida de cuerda horizontal temporal

IT Corda di sicurezza orizzontale temporanea

SECU® ROPE

SET-617-X



DE Das SECU® ROPE ist ein temporäres, horizontales Sicherungssystem, welches auf dem Dach eingesetzt werden kann.

EN The SECU® ROPE is a temporary, horizontal securing system that can be used on the roof.

FR Le SECU® ROPE est un système d'arrimage horizontal temporaire qui peut être utilisé sur le toit.

ES La SECU® ROPE es un sistema de sujeción horizontal temporal que se puede utilizar en el tejado.

IT Il SECU® ROPE è un sistema di ancoraggio orizzontale temporaneo che può essere utilizzato su tetto.



APPLICATION VIDEO





MOBILE ANCHORING DEVICES

Product		art no	max		mat	kg	§	∅	max
	**JACKPOD DAVIT SET**	JP-100-1	1	218.6 - 241.6 cm	aluminium, steel	42.6 kg	EN 795:2012-B	N/A	N/A
		JP-100-2		249 - 272 cm		44.5 kg			
		JP-100-3		249.1 - 271.1 cm		44.5 kg			
		JP-100-4		279.5 - 301.5 cm		46.4 kg			
	**JACKPOD WINCH 1**	JP-008-1	N/A	18 m rope length	steel	16 kg	EN 13157:2004 + A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006 + A1:2009, EN ISO 12100:2010	N/A	N/A
	**JACKPOD WINCH 2**	JP-008-2	N/A	45 m rope length	steel	18 kg	EN 13157:2004 + A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006 + A1:2009, EN ISO 12100:2010	N/A	N/A
		JP-008-2-60		60 m rope length					
	**RAPTOR C20 HUB**	HSG-044-20	1 (140 kg)	268 x 128 cm	aluminium, steel, stainless steel, polyeste	9.9 kg	EN 1496-A:2017, EN 360:2002	N/A	N/A
		HSG-044-20-J				12.5 kg			
		HSG-044-20-D				12.4 kg			
		HSG-044-20-T				12.7 kg			
	**JAMBTAC**	AP-070-1	2	139.3 x 12 x 14.5 cm	aluminium	7.6 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	N/A	60 - 110 cm
	**KIT RAPTOR HUB AP-004**	SET-550	1	157.3 - 252.4 cm	aluminium, steel, stainless steel, polyester	47.2 kg	various	N/A	N/A
	**KIT RAPTOR HUB JP-011**	SET-551	1	155 - 302 cm	aluminium, steel, stainless steel, polyester	54.3 kg	various	N/A	N/A
	**ACTSAFE RIGGING FRAME**	POA-020	max. 275 kg	collapsed dimensions 25 x 25 x 190 cm	aluminium	13 kg	N/A	N/A	N/A
	**JACKPOD TRI 1**	JP-011-1	2	122 - 226 cm	aluminium, steel	16.6 kg	EN 795:2012CEN/TS-B 16415:2013	104 -180 cm	N/A
	**JACKPOD TRI 2**	JP-011-2	2	155 - 302 cm	aluminium, steel	23.8 kg	EN 795:2012CEN/TS-B 16415:2013	104 - 225 cm	N/A

MOBILE ANCHORING DEVICES

Product		art no	max		mat	kg	§	∅	max
	**JACKPOD DAVIT UM**	JP-001-1	2	17 x 140 cm	aluminium, steel	10.1 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	N/A	49.5 - 71.8 cm
		JP-001-2		147.5 x 169.5 cm		10.1 kg			
	**JACKPOD DAVIT LM**	JP-002-1	2	101.6 cm	aluminium	5.2 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	N/A	N/A
		JP-002-2		132 cm		5.2 kg			
	**JACKPOD BASE PORTABLE**	JP-003-1	1	N/A	aluminium, steel	27.3 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	N/A	N/A
	**JACKPOD BASE FLUSH FLOOR MOUNT**	JP-003-3	2	N/A	steel	7.8 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-A	N/A	N/A
	**JACKPOD BASE FLOOR MOUNT**	JP-003-4	2	N/A	steel	8.8 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-A	N/A	N/A
	**JACKPOD BASE WALL MOUNT**	JP-003-5	2	N/A	steel	4.7 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-A	N/A	N/A
	**JACKPOD BASE**	JP-003-9	2	M30	stainless steel	5.6 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	N/A	N/A
		JP-003-10		M36		5.8 kg			
		JP-003-11		M42		6 kg			
	**JACKPOD CAP**	JP-004	N/A	N/A	steel	0.5 kg	N/A	N/A	N/A
	**JACKPOD ANCHOR CABLE 5 MM**	JP-017-1,55	1	N/A	steel	0.8 kg	EN 354:2010, EN 795:2012-B	N/A	155 - 250 cm
		JP-017-2,5				0.9 kg	EN 795:2012-B		
	**JACKPOD TRI LEG SAFE**	JP-020	N/A	N/A	N/A	0.9 kg	EN 795:2012-B	N/A	N/A

MOBILE ANCHORING DEVICES

Product		art no	max		mat	kg	§	∅	max
	**TRIBOC**	AP-004	2	157.3 - 252.4 cm	aluminium, steel	22.8 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B	160.5 - 249.5 cm	N/A
	TRIBOC-CHAIN	AP-009	N/A	N/A	steel	2.9 kg	–	N/A	N/A
	**TRIBOC T WIND**	ACS-0036-15-T	N/A	15 m rope length	steel	13.6 kg	EN 13157:2004+A1:2009	N/A	N/A
	**ADAPTER RAPTOR HUB AP-004**	ACS-0164-TR	N/A	N/A	steel aluminium	2.7 kg	N/A	N/A	N/A
	**ADAPTER RAPTOR HUB JP-011-X**	ACS-0164-JP	N/A	N/A	steel aluminium	2.5 kg	N/A	N/A	N/A
	**ADAPTER RAPTOR HUB DAVIT**	ACS-0164-JPD	N/A	N/A	steel aluminium	2.52 kg	N/A	N/A	N/A
	**BEAMTAC 2.0**	AP-075	2	49 x 7.5 x 10.9 cm	aluminium	2.2 kg	EN 795:2012/B ANSI/ASSE Z359.18-2017, CEN/TS 16415:2017,	N/A	9 - 38 cm
	**LIFELINE HORIZONTAL**	L-0329	2	N/A	polyester, steel	3 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B/C	N/A	up to 20m
	**LORY ROPELINE**	SET-441	2	N/A	polyester, aluminium, steel	7 kg	CEN/TS 16415:2013, EN 795:2012-B/C EN 358:2019	N/A	up to 25 m
	**SECU® ROPE**	SET-617-15	2	N/A	polyamide aluminium	2 kg	EN 795:2012-C	N/A	N/A
		SET-617-30	2	N/A		2.4 kg		N/A	N/A



RESCUE EQUIPMENT

Rettungsmittel | Équipements de sauvetage | Equipos de salvamento | Attrezzature di salvataggio



CONREST KIT

SAN-9100-02

DE Die Rettungstrage CONREST KIT inkl. fixierendem Fußsack ermöglicht eine schnelle Rettung verunfallter Personen aus schwer zugänglichen und beengten Räumen. Die kurze Konstruktion fixiert Kopf, Wirbelsäule, Becken und Arme des Patienten durch eine besonders starke und stabilisierende Gurtbandkonstruktion. CONREST KIT bietet Rettern und Einsatzkräften dank zahlreicher Griffe viele Möglichkeiten, den Verunfallten aus der Gefahrenzone zu bewegen. Zudem lassen sich spezielle Aufhängungen an den Trageschlaufen befestigen, welche mit einem mobilen Anschlagsystem verbunden werden können um Verunfallte beispielsweise aus einem Kanalschacht zu retten. Für ein schnelles Handling sorgt ein klares Farbsystem: alle Anschlagpunkte sind orange gekennzeichnet. Durch vorgefaltete Gurte ist das Anlegen sehr schnell und intuitiv. CONREST KIT verfügt über eine stabile und massive Gleitplatte, die das sichere Bewegen des Patienten über Kanten oder Hindernisse garantiert.

EN The rescue stretcher CONREST KIT incl. fixation foot bag enables a quick rescue of injured persons from difficult to access and confined spaces. The short construction fixes the patient's head, spine, pelvis and arms with a particularly strong and stabilising webbing construction. Thanks to numerous handles, the CONREST KIT offers rescuers and emergency services many possibilities to move the casualty out of the danger zone. In addition, special suspensions can be attached to the carrying loops, which can be connected to a mobile sling system to rescue casualties from a manhole, for example. A clear colour system ensures quick handling: all anchorage points are marked orange. Pre-folded straps make the application very quick and intuitive. CONREST KIT has a stable and solid sliding plate that guarantees safe movement of the patient over edges or obstacles.

FR La civière de sauvetage CONREST KIT avec sac de pied de fixation permet un sauvetage rapide des personnes blessées dans des espaces difficiles d'accès et confinés. La construction courte fixe la tête, la colonne vertébrale, le bassin et les bras du patient à l'aide d'une sangle particulièrement solide et stabilisante. Grâce à ses nombreuses poignées, le CONREST KIT offre aux sauveteurs et aux services d'urgence de nombreuses possibilités de déplacer la victime hors de la zone dangereuse. En outre, des suspensions spéciales peuvent être attachées aux boucles de transport, qui peuvent être reliées à un système d'élingage mobile pour secourir les victimes d'une bouche d'égout, par exemple. Un système de couleurs claires assure une manipulation rapide : tous les points d'ancrage sont marqués en orange. Les sangles pré-pliées rendent l'application très rapide et intuitive. Le CONREST KIT est doté d'une plaque coulissante stable et solide qui garantit un déplacement sûr du patient par-dessus les bords ou les obstacles.

ES La camilla de rescate CONREST KIT incl. apoyo para pies de fijación permite un rápido rescate de heridos en espacios de difícil acceso y reducidos. La construcción corta fija la cabeza, la columna vertebral, la pelvis y los brazos del paciente con una construcción de cinchas especialmente resistente y estabilizadora. Gracias a sus numerosas asas, el KIT CONREST ofrece a los rescatadores y a los servicios de emergencia muchas posibilidades para mover al herido fuera de la zona de peligro. Además, se pueden fijar suspensiones especiales a los lazos de transporte, que se pueden conectar a un sistema de eslingas móviles para rescatar heridos de una boca de alcantarilla, por ejemplo. Un sistema de colores claros garantiza un manejo rápido: todos los puntos de anclaje están marcados en naranja. Las correas preplegadas hacen que la aplicación sea muy rápida e intuitiva. CONREST KIT dispone de una placa deslizante estable y sólida que garantiza un desplazamiento seguro del paciente por encima de bordes u obstáculos.

IT La barella di soccorso CONREST KIT, compresa la sacca per i piedi di fissaggio, consente di salvare rapidamente gli infortunati da spazi di difficile accesso e ristretti. La struttura corta fissa la testa, la colonna vertebrale, il bacino e le braccia del paziente con una struttura a fettuccia particolarmente robusta e stabilizzante. Grazie alle numerose maniglie, il KIT CONREST offre ai soccorritori e ai servizi di emergenza molte possibilità di spostare l'infortunato fuori dalla zona di pericolo. Inoltre, agli occhielli di trasporto possono essere agganciate delle sospensioni speciali, che possono essere collegate a un sistema di imbracatura mobile per salvare le vittime da un tombino, ad esempio. Un sistema di colori chiari assicura una rapida manipolazione: tutti i punti di ancoraggio sono contrassegnati in arancione. Le cinghie pre-piegate rendono l'applicazione molto rapida e intuitiva. CONREST KIT è dotato di una piastra di scorrimento stabile e solida che garantisce uno spostamento sicuro del paziente oltre i bordi o gli ostacoli.

APPLICATION VIDEO

TECHNICAL DATA

Product	art no			mat	max	kg
CONREST KIT	SAN-9000	1020 x 240 x 80 mm	black	various	150 kg	7.30 kg

CONREST KIT

extra starke Gurtbandkonstruktion für bis zu 150kg erhältlich (ULTRABRIDLES, SAN-0086)

extra strong webbing construction for up to 150kg available (ULTRABRIDLES, SAN-0086

klares Farbsystem der Schnallen für intuitive und schnelle Handhabung

clear colour system of buckles for intuitive and quick handling

gepolsterte Gurte für mehr Komfort

padded straps for comfort

verstellbare Kopffixierung

adjustable head fixation

Handfixierung

hand fixation

massive, austauschbare Gleitplatte garantiert Stabilität während der Bewegung

solid sliding plate guarantees stability during movement

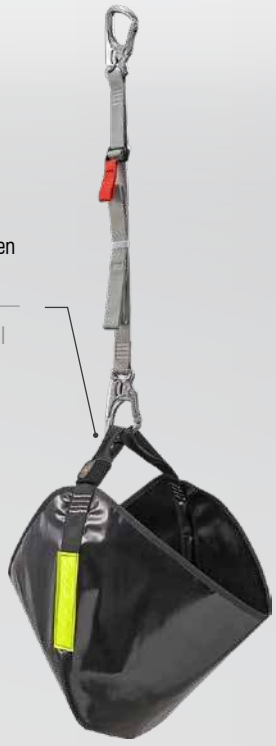
verstellbare Gurte für verschiedene Größen

adjustable straps for different sizes



inkl. Fußsack für horizontalen Transport

incl. foot bag for horizontal transport





ULTRABASKET STRETCHER

SAN-0087-1

DE Hochleistungsfähige Korbtrage - Robust, komfortabel und zuverlässig. Mit einer beeindruckenden Belastbarkeit von 315 kg sind sie perfekt für anspruchsvolle Rettungssituationen. Hergestellt aus hochwertigem, schlagfestem ASA/ABS-Kunststoff und einem stabilen Aluminium-Rahmen bieten sie maximale Robustheit. Die 40 mm dicke Matratze ist leicht zu reinigen und die verstellbare Fußstütze sorgt für zusätzlichen Komfort. Die seitlichen Griffaussparungen ermöglichen eine einfache Handhabung.

- Belastbarkeit von 315 kg für anspruchsvolle Rettungssituationen
- hochwertiger, schlagfester und korrosionsbeständiger ASA/ABS-Kunststoff mit Aluminium-Rahmen
- leicht zu reinigende 40 mm dicke Matratze, verstellbare Fußstütze und seitliche Griffaussparungen für Komfort und einfache Handhabung

EN Heavy-duty basket stretcher - Robust, comfortable and reliable. With an impressive 315 kg strength, they are perfect for demanding rescue situations. Made of high-quality, impact-resistant ASA/ABS plastic and a sturdy aluminium frame, they offer maximum robustness. The 40 mm thick mattress is easy to clean and the adjustable footrest provides additional comfort. The handle cut-outs on the sides allow for easy handling.

- strength of 315 kg for demanding rescue situations
- high-quality, impact- and more corrosion resistant ASA/ABS plastic with aluminium frame
- easy-to-clean 40 mm thick mattress, adjustable footrest and side handle recesses for comfort and easy handling
- no predefined discard maturity

FR Civière à panier robuste - Robuste, confortable et fiable. Avec une résistance impressionnante de 315 kg, ils sont parfaits pour les situations de sauvetage exigeantes. Fabriquées en plastique ASA/ABS de haute qualité, résistant aux chocs, et dotées d'un solide cadre en aluminium, elles offrent une robustesse maximale. Le matelas de 40 mm d'épaisseur est facile à nettoyer et le repose-pieds réglable offre un confort supplémentaire. Les découpes des poignées sur les côtés permettent une manipulation aisée.

- résistance de 315 kg pour les situations de sauvetage exigeantes
- plastique ASA/ABS de haute qualité, résistant aux chocs et à la corrosion, avec cadre en aluminium
- matelas de 40 mm d'épaisseur facile à nettoyer, repose-pieds réglable et évidements latéraux pour les poignées, pour plus de confort et une manipulation aisée
- pas de maturité d'élimination prédéfinie

ES Camilla de cesta para trabajos pesados - Robustas, cómodas y fiables. Con una impresionante resistencia de 315 kg, son perfectas para situaciones de rescate exigentes. Fabricadas con plástico ASA/ABS de alta calidad resistente a los impactos y un robusto armazón de aluminio, ofrecen la máxima robustez. El colchón de 40 mm de grosor es fácil de limpiar y el reposapiés ajustable proporciona una comodidad adicional. Los recortes para asas en los laterales facilitan su manejo.

- resistencia de 315 kg para situaciones de rescate exigentes
- plástico ASA/ABS de alta calidad, resistente a los golpes y a la corrosión, con marco de aluminio
- colchoneta de 40 mm de grosor fácil de limpiar, reposapiés ajustable y huecos laterales para asas que proporcionan comodidad y facilitan el manejo
- no hay vida útil predefinida

IT Barella a cestello per impieghi gravosi - Robusta, confortevole e affidabile. Con un'impressionante resistenza di 315 kg, sono perfette per le situazioni di soccorso più impegnative. Realizzate in plastica ASA/ABS di alta qualità e resistenti agli urti e con un robusto telaio in alluminio, offrono la massima robustezza. Il materasso di 40 mm di spessore è facile da pulire e il poggiapiedi regolabile offre un ulteriore comfort. Le aperture per le maniglie sui lati consentono una facile movimentazione.

- resistenza di 315 kg per situazioni di soccorso impegnative
- plastica ASA/ABS di alta qualità, resistente agli urti e alla corrosione, con struttura in alluminio
- materasso di 40 mm di spessore facile da pulire, poggiapiedi regolabile e incavi per le maniglie laterali per il massimo comfort e la massima maneggevolezza
- nessuna scadenza di scarto predefinita

TECHNICAL DATA

Product	art no			mat	max	kg
ULTRABASKET STRETCHER	SAN-0087-1	2178 x 618 x 189 mm	orange	abs pc blend	315 kg	12.50 kg

ULTRABASKET STRETCHER

rundum seitliche Griffaussparungen und ein umlaufendes Nylonseil zur Anbringung von Haltegurten

lateral handle recesses all around and an all-round nylon rope for attaching work positioning belts



40 mm dicke Patientenauflage

40 mm thick patient support

Anschlagpunkte für Transportgehänge

anchor points for transport hangers

315 kg Belastbarkeit (XXL-Version: 400 kg)

315 kg strength (XXL version: 400 kg)

3 Haltegurte mit Metall-drucktastenschloss

3 work positioning belts with metal push-button locks

verstellbare Fußstütze mit Klettbändern zur Fuß-Fixierung

adjustable footrest with velcro straps for foot fixation

hochwertiger, schlagfester und widerstandsfähiger ASA/ABS-Kunststoff mit durchgehendem Aluminum-Rohrrahmen

high-quality, impact-resistant and durable ASA/ABS plastic with continuous aluminium tubular frame

optionales Zubehör:
ULTRABELT X-TREME (SAN-0089) Seite 348

optional accessories:
ULTRABELT X-TREME (SAN-0089) Page 348

S-BOON

SAN-0295

DE S-BOON Spineboard wird vor allem bei der Anhebung und Umlagerung von Patienten mit schweren Kopf- und Wirbelsäulenverletzungen verwendet. Durch seine Spantenbauweise mit eingearbeitetem Carbonkern erreicht es sehr hohe Stabilität und Tragfähigkeit. Es ist leicht, stabil und schwimmfähig, Röntgen-und MRT- tauglich. Die leicht konkave Form unterstützt ein gleichmäßiges „Untergreifen" und „Anheben" des Patienten. Im Lieferumfang sind 3 Patientensicherungsgurte enthalten. Ein passendes Kopffixierset (ultraHEAD LOCK), sowie spezielle Gurtsysteme und Tragetaschen können zusätzlich bestellt werden und erhöhen den Nutzen des Spineboards. Geprüfte Belastbarkeit bis 150kg nach DIN 1865. Bei der Prüfung hat das S-BOON Spineboard die auf Basis der Norm geforderte Belastung von 250kg Prüfgewicht sogar noch überschritten und hielt einem Gewicht von 500kg permanent stand.

- Spezialtrage bei Wirbelsäulenverletzungen
- leicht, stabil und schwimmfähig
- Röntgen- und MRT-tauglich

EN S-BOON spineboard is mainly used for lifting and repositioning patients with severe head and spinal injuries. Due to its ribbed construction with integrated carbon core, it achieves very high stability and load-bearing capacity. It is light, stable and buoyant, suitable for X-ray and MRI. The slightly concave shape supports an even „reaching under" and „lifting" of the patient. 3 patient safety belts are included in the delivery. A suitable head fixation set (ultraHEAD LOCK), as well as special belt systems and carrying bags can be ordered additionally and increase the usefulness of the spineboard. The S-BOON spineboard has been tested to withstand loads of up to 150 kg in accordance with DIN 1865. In the test, the S-BOON spineboard even exceeded the 250 kg test weight required by the standard and permanently withstood a weight of 500 kg.

- special stretcher for spinal injuries
- light, stable and buoyant
- X-ray and MRI compatible

FR La planche tournante S-BOON est principalement utilisé pour soulever et repositionner les patients souffrant de graves blessures à la tête et à la colonne vertébrale. Grâce à sa construction à membrures avec noyau en carbone intégré, il atteint une stabilité et une capacité de charge très élevées. Il est léger, stable et flottant, compatible avec les rayons X et l'IRM. Sa forme légèrement concave permet de „saisir" et de „soulever" le patient de manière régulière. La livraison comprend trois sangles de sécurité pour le patient. Un kit d'immobilisation de la tête adapté (ultraHEAD LOCK), ainsi que des systèmes de sangles et des sacs de transport spéciaux peuvent être commandés en supplément et augmentent l'utilité du spineboard. Capacité de charge testée jusqu'à 150kg selon la norme DIN 1865. Lors du test, la planche de sauvetage S-BOON a même dépassé la charge de 250kg requise sur la base de la norme et a résisté en permanence à un poids de 500kg.

- civière spéciale pour les lésions de la colonne vertébrale
- légère, stable et flottante
- compatible avec les rayons X et l'IRM

ES El tablero espinal S-BOON se utiliza principalmente para elevar y reposicionar a pacientes con lesiones graves en la cabeza y la columna vertebral. Gracias a su construcción acanalada con núcleo de carbono integrado, consigue una estabilidad y una capacidad de carga muy elevadas. Es ligera, estable y flotante, adecuada para rayos X y resonancia magnética. Su forma ligeramente cóncava permite „meter por debajo" y „levantar" al paciente de forma uniforme. El suministro incluye 3 cinturones de seguridad para el paciente. Se puede solicitar adicionalmente un juego de fijación de cabeza adecuado (ultraHEAD LOCK), así como sistemas de cinturones especiales y bolsas de transporte que aumentan la utilidad del tablero giratorio. El tablero giratorio S-BOON ha sido probado para soportar cargas de hasta 150 kg según la norma DIN 1865. En la prueba, el tablero giratorio S-BOON superó incluso el peso de prueba de 250 kg exigido por la norma y resistió permanentemente un peso de 500 kg..

- camilla especial para lesiones medulares
- ligera, estable y flotante
- compatible con rayos X y resonancia magnética

IT La tavola spinale S-BOON è utilizzata principalmente per il sollevamento e il riposizionamento di pazienti con gravi lesioni alla testa e alla colonna vertebrale. Grazie alla sua struttura a coste con nucleo in carbonio integrato, raggiunge una stabilità e una capacità di carico molto elevate. È leggera, stabile e galleggiante, adatta per radiografie e risonanze magnetiche. La forma leggermente concava favorisce un „allungamento" e un „sollevamento" uniforme del paziente. La fornitura comprende 3 cinture di sicurezza per il paziente. È possibile ordinare un set di fissaggio della testa adatto (ultraHEAD LOCK), nonché sistemi di cinture e borse di trasporto speciali che aumentano l'utilità della tavola spinale. La tavola spinale S-BOON è stata testata per resistere a carichi fino a 150 kg in conformità alla norma DIN 1865. Nel test, la tavola spinale S-BOON ha addirittura superato il peso di prova di 250 kg richiesto dalla norma e ha resistito in modo permanente a un peso di 500 kg.

- barella speciale per lesioni spinali
- leggera, stabile e galleggiante
- compatibile con i raggi X e la risonanza magnetica

TECHNICAL DATA

Product	art no			mat	max	kg	§
S-BOON	SAN-0295	1850 x 430 x 50 mm	green	plastic, carbon	500 kg	7.50 kg	DIN EN 1865

S-BOON

hohe Stabilität und Tragfähigkeit

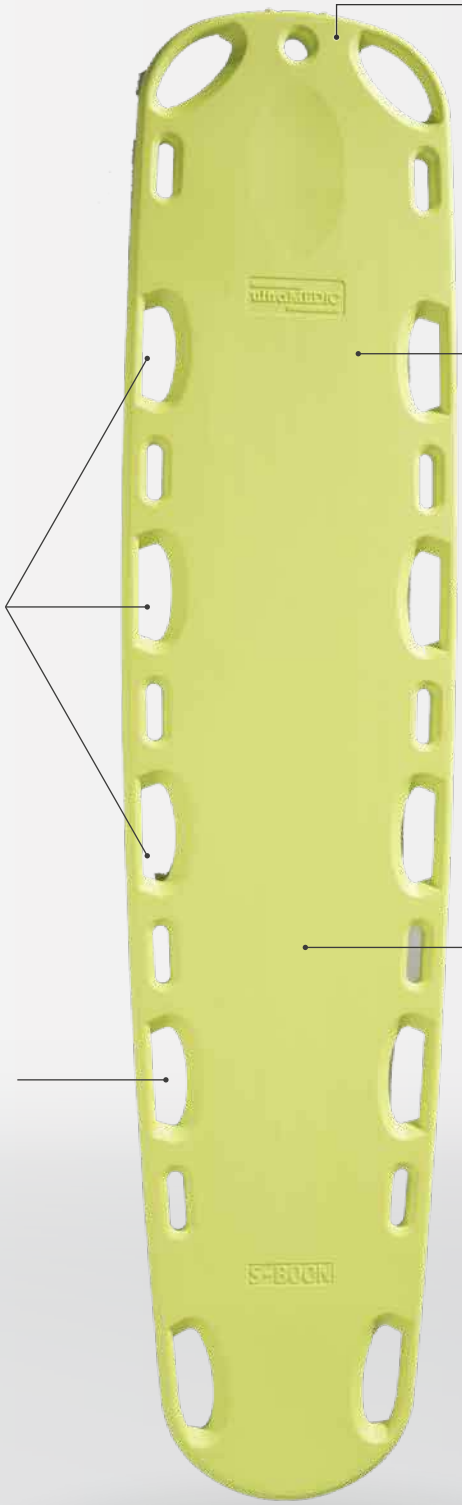
high stability and load capacity

schwimmfähig

floatable

große Grifföffnungen erleichtern das Handling mit Handschuhen

large handle openings facilitate handling with gloves



eingearbeitetes Kohlefaser-Inlay

integrated carbon fibre inlay

spezielle Form der Gurtdurchführung schützt Gurte

special shape of the belt passage protects belts





optionales Zubehör:
ULTRAHEADLOCK II (SAN-0285, Seite 247),
ULTRABELT X-TREME (SAN-0089, Seite 348)

optional accessories:
ULTRAHEADLOCK II (SAN-0285, Page 247)
ULTRABELT X-TREME (SAN-0089, Page 248)

ULTRAROLL STRETCHER

SAN-9000

DE Der ULTRAROLL STRETCHER ist ein innovatives, aufrollbares Tragesystem, das in schwierigen Einsatzgebieten wie engen Räumen, Schächten und Bergrettungen optimale Unterstützung bietet. Seine röhrenartige Form gewährleistet hohe Stabilität, während längs- und querstabilisierende Elemente den Patienten schützen. Der Rollstretcher ist leicht und kompakt, erleichtert den Transport zum Einsatzort und ermöglicht einen schnellen Zusammenbau vor Ort. Im Lieferumfang enthalten sind eine wasserdichte Rucksack-Tragetasche, acht Tragegriffe, vier Rückhaltegurte mit COBRA-Schnallen, ein Aufrollgurt und zwei verstellbare Fußteilfixiergurte. Mit dem ULTRAROLL STRETCHER sind Rettungseinsätze effizient und sicher durchführbar.

- hohe Stabilität und Flexibilität für Rettungseinsätze in schwer zugänglichen Bereichen
- leichtes und kompaktes Design ermöglicht einen einfachen Transport zum Einsatzort
- schneller Zusammenbau vor Ort für eine zeitnahe Rettung und flexible Handhabung

EN The ULTRAROLL STRETCHER is an innovative roll-up carrying system that provides optimal support in difficult areas of operation such as confined spaces, shafts and mountain rescues. Its tubular shape ensures high stability, while longitudinal and transverse stabilising elements protect the patient. The roll stretcher is lightweight and compact, facilitating transport to the site and enabling quick assembly on site. The scope of delivery includes a waterproof rucksack carrying bag, eight carrying handles, four restraining straps with COBRA buckles, a roll-up strap and two adjustable foot section fixing straps. With the ULTRAROLL STRETCHER, rescue operations can be carried out efficiently and safely.

- high stability and flexibility for rescue operations in hard-to-reach areas
- light and compact design allows easy transport to the rescue site
- quick assembly on site for prompt rescue and flexible handling

FR L'ULTRAROLL STRETCHER est un système innovant de portage par enroulement qui offre un soutien optimal dans les zones d'intervention difficiles telles que les espaces confinés, les puits et les sauvetages en montagne. Sa forme tubulaire assure une grande stabilité, tandis que des éléments stabilisateurs longitudinaux et transversaux protègent le patient. La civière roulante est légère et compacte, ce qui facilite le transport vers le site et permet un montage rapide sur place. La livraison comprend un sac à dos imperméable, huit poignées de transport, quatre sangles de maintien avec boucles COBRA, une sangle d'enroulement et deux sangles de fixation réglables pour les pieds. Avec l'ULTRAROLL STRETCHER, les opérations de sauvetage peuvent être menées efficacement et en toute sécurité.

- grande stabilité et flexibilité pour les opérations de sauvetage dans les zones difficiles d'accès
- conception légère et compacte permettant un transport facile vers le site de sauvetage
- assemblage rapide sur le site pour un sauvetage rapide et une manipulation souple

ES La camilla ULTRAROLL STRETCHER es un innovador sistema de transporte enrollable que proporciona un soporte óptimo en zonas de intervención difíciles, como espacios confinados, pozos y rescates en montaña. Su forma tubular garantiza una gran estabilidad, mientras que los elementos estabilizadores longitudinales y transversales protegen al paciente. La camilla enrollable es ligera y compacta, lo que facilita su transporte al lugar de trabajo y permite un montaje rápido in situ. El volumen de suministro incluye una bolsa de transporte tipo mochila impermeable, ocho asas de transporte, cuatro correas de sujeción con hebillas COBRA, una correa enrollable y dos correas de fijación ajustables para la sección de los pies. Con el ULTRAROLL STRETCHER, las operaciones de rescate pueden llevarse a cabo de forma eficaz y segura.

- gran estabilidad y flexibilidad para operaciones de rescate en zonas de difícil acceso
- diseño ligero y compacto que permite un fácil transporte al lugar del rescate
- montaje rápido in situ para un rescate rápido y un manejo flexible

IT L'ULTRAROLL STRETCHER è un innovativo sistema di trasporto avvolgibile che fornisce un supporto ottimale in aree operative difficili come spazi ristretti, pozzi e soccorsi in montagna. La sua forma tubolare garantisce un'elevata stabilità, mentre gli elementi di stabilizzazione longitudinali e trasversali proteggono il paziente. La barella a rulli è leggera e compatta, facilita il trasporto sul posto e consente un rapido montaggio in loco. La fornitura comprende una borsa impermeabile per il trasporto a zaino, otto maniglie per il trasporto, quattro cinghie di contenimento con fibbie COBRA, una cinghia per l'arrotolamento e due cinghie regolabili per il fissaggio della sezione piedi. Con l'ULTRAROLL STRETCHER è possibile effettuare operazioni di soccorso in modo efficiente e sicuro.

- elevata stabilità e flessibilità per operazioni di soccorso in aree difficili da raggiungere
- il design leggero e compatto consente un facile trasporto sul luogo del soccorso
- montaggio rapido sul posto per un soccorso tempestivo e una movimentazione flessibile

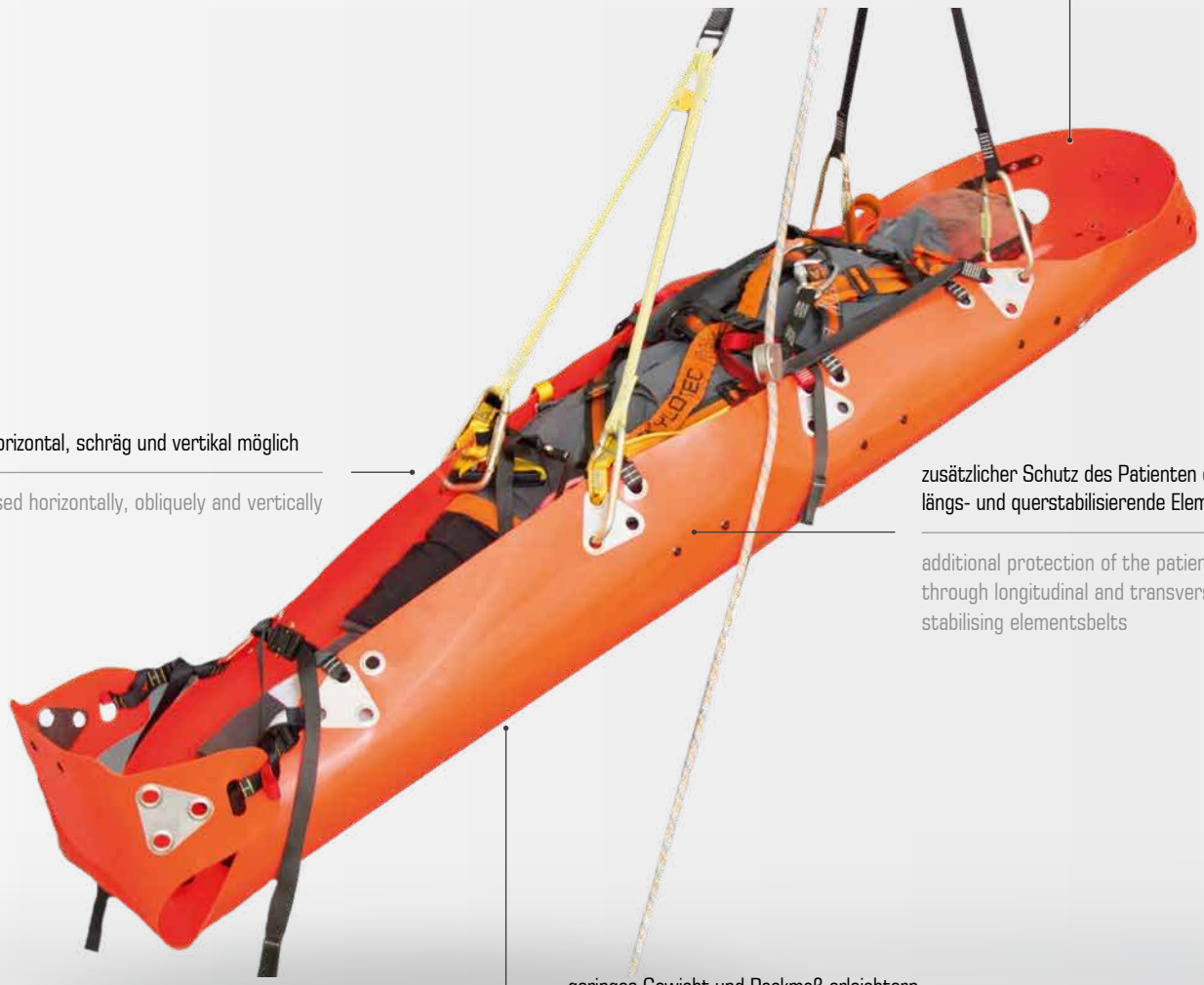
TECHNICAL DATA

Product	art no			mat	max	kg
ULTRA ROLLSTRETCHER	SAN-9000	2000 x 600 x 300 mm	red	various	150 kg	7.30 kg

ULTRAROLL STRETCHER

besondere Stabilität durch röhrenartige Form

special stability due to tubular shape



Einsatz horizontal, schräg und vertikal möglich

can be used horizontally, obliquely and vertically

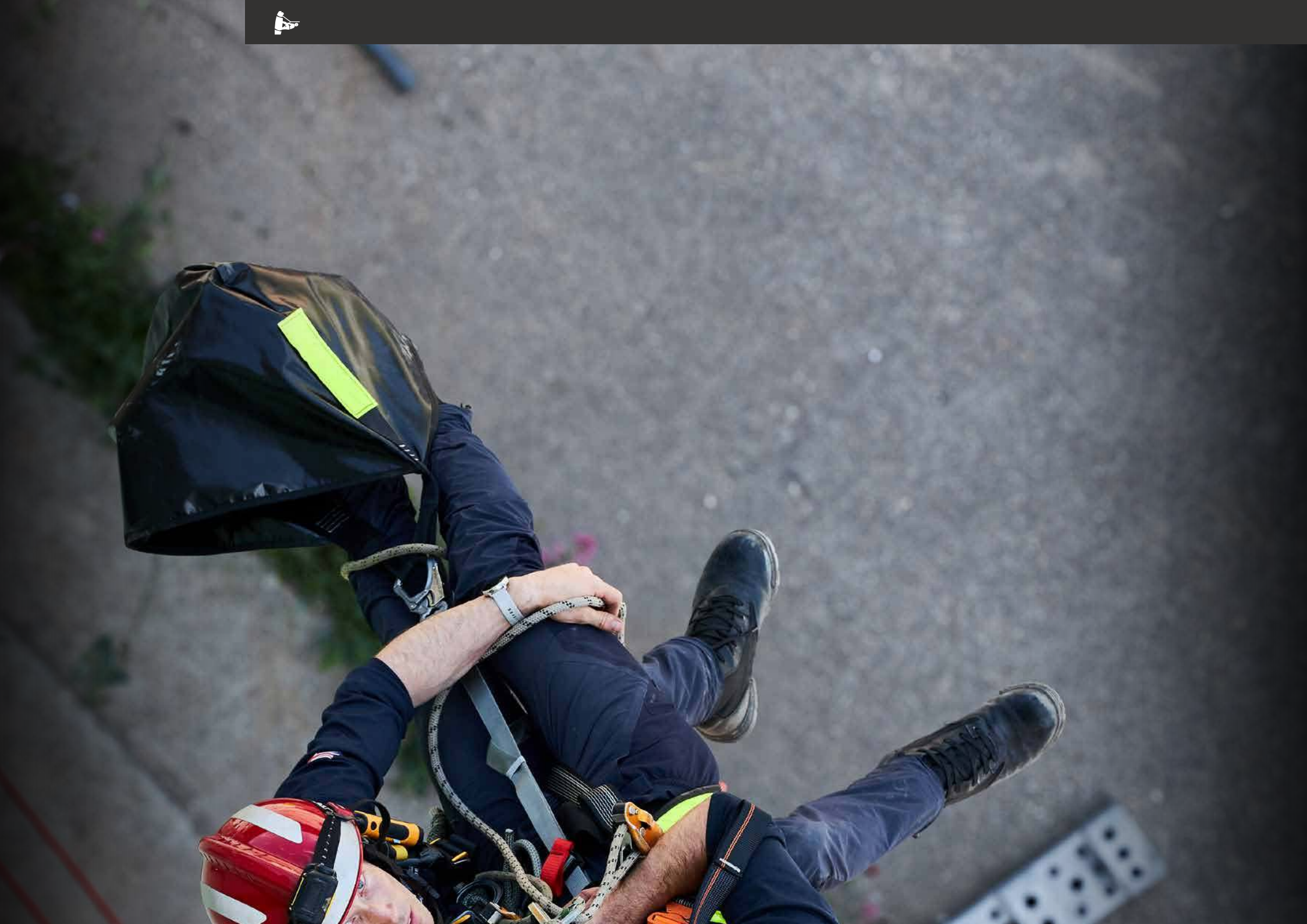
zusätzlicher Schutz des Patienten durch längs- und querstabilisierende Elemente

additional protection of the patient through longitudinal and transverse stabilising elementsbelts

geringes Gewicht und Packmaß erleichtern Transport zum Einsatz

low weight and pack size facilitate transport to the field





ULTRABASKET STRETCHER

SAN-0087-2



DE Teilbare, hochleistungsfähige Korbtrage für anspruchsvolle Rettungssituationen.

EN Divisible, high-performance basket stretcher for demanding rescue situations.

FR Civière à panier divisible et très performante pour les situations de sauvetage exigeantes.

ES Camilla cesta divisible de alto rendimiento para situaciones de rescate exigentes.

IT Barella a cestello divisibile ad alte prestazioni per situazioni di soccorso impegnative.

ULTRABASKET STRETCHER XXL

SAN-0087-2-XXL



DE Teilbare Schwerlastkorbtrage für extreme Beanspruchungen.

EN Divisible heavy-duty basket stretcher for extreme demands.

FR Tendeur de panier robuste et divisible pour les exigences extrêmes.

ES Cesta camilla divisible de alta resistencia para exigencias extremas.

IT Barella a cestello divisibile per impieghi gravosi per esigenze estreme.

REPLACEMENT PLATE FOR CONREST KIT

SAN-9103



DE Austauschplatte für CONREST KIT (SAN-9100-02)

EN Replacement plate for CONREST KIT (SAN-9100-02)

FR Plaque de remplacement pour CONREST KIT (SAN-9100-02)

ES Placa de recambio para KIT CONREST (SAN-9100-02)

IT Piastra di ricambio per KIT CONREST (SAN-9100-02)

X-BOON TWO
SAN-0260-2



DE Aufrollbare, leichte Vakuummatratze

EN Lightweight, rollable vacuum mattress

FR Matelas à vide léger et enroulable

ES Colchón de vacío ligero y enrollable

IT Materasso a depressione leggero e arrotolabile

ULTRAHEAD-LOCK II
SAN-0285



DE Auf die Kopfform anpassbares Kopf-Fixierset zur schnellen Fixierung.

EN Head fixation set adaptable to the head shape for quick fixation.

FR Set de fixation de la tête adaptable à la forme de la tête pour une fixation rapide.

ES Set de fijación adaptable a la forma de la cabeza para una fijación rápida.

IT Set di fissaggio della testa adattabile alla forma della testa per un fissaggio rapido.

S-BOON (SAN-0295)

ULTRABRIDLES
SAN-0086



DE Transportgehänge in schwarz-gelb für Rettungsmulde mit 4 Stahl-Karabinern.

EN Transport hanger in black-yellow for rescue stretcher with 4 steel carabiners.

FR Crochet de transport noir-jaune pour civière de sauvetage avec 4 mousquetons en acier.

ES Percha de transporte en negro-amarillo para camilla de rescate con 4 mosquetones de acero.

IT Gancio di trasporto in nero-giallo per barella di soccorso con 4 moschettoni in acciaio.

basket & specialty stretchers, e.g.
CONREST KIT (SAN-9100-02)

ULTRABELT X-TREME

SAN-0089



DE Spezial 6-Punkt Gurt zur schnellen und sicheren Fixierung des Patienten in extremen Rettungssituationen.

EN Special 6-point harness for quick and safe fixation of the patient in extreme rescue situations.

FR Harnais spécial à 6 points pour une fixation rapide et sûre du patient dans les situations de sauvetage extrêmes.

ES Cinta especial de 6 puntos para una fijación rápida y segura del paciente en situaciones extremas de rescate.

IT Imbracatura speciale a 6 punti per un fissaggio rapido e sicuro del paziente in situazioni di soccorso estreme.

ULTRA FLEX PRO

SAN-0097-P



DE Flexible Transportaufhängung mit integriertem Flaschenzug (Verwendung optional).

EN Flexible transport suspension with integrated pulley (use optional).

FR Suspension de transport flexible avec poulie intégrée (utilisation en option).

ES Suspensión de transporte flexible con polea integrada (uso opcional).

IT Suspensión de transporte flexible con polea integrada (uso opcional).

basket & specialty stretchers, e.g.
CONREST KIT (SAN-9100-02)

TRANSPORT TACKLE

SAN-0099



DE Transportgehänge aus Edelstahl mit 4 Stahlkarabinern.

EN Stainless steel transport hanger with 4 steel carabiners.

FR Elingue de transport en acier inoxydable avec 4 mousquetons en acier.

ES Cabos de transporte de acero inoxidable con 4 mosquetones de acero.

IT Gancio di trasporto in acciaio inossidabile con 4 moschettoni in acciaio.

RESC B

G-1042-B



DE Dieses Rettungstuch kann anstelle eines Gurtes zum Abseilen im Notfall verwendet werden.

EN This rescue sling can be used instead of a harnesses for abseiling in an emergency.

FR Cette sangle de sauvetage peut être utilisée à la place d'un harnais pour la descente en rappel en cas d'urgence.

ES Este arnés de rescate puede utilizarse en lugar de un arnés para rapelar en caso de emergencia.

IT Questa imbracatura di salvataggio può essere utilizzata al posto dell'imbracatura per la discesa in corda doppia in caso di emergenza.

ULTRAKIT 1

SAN-0076-K1



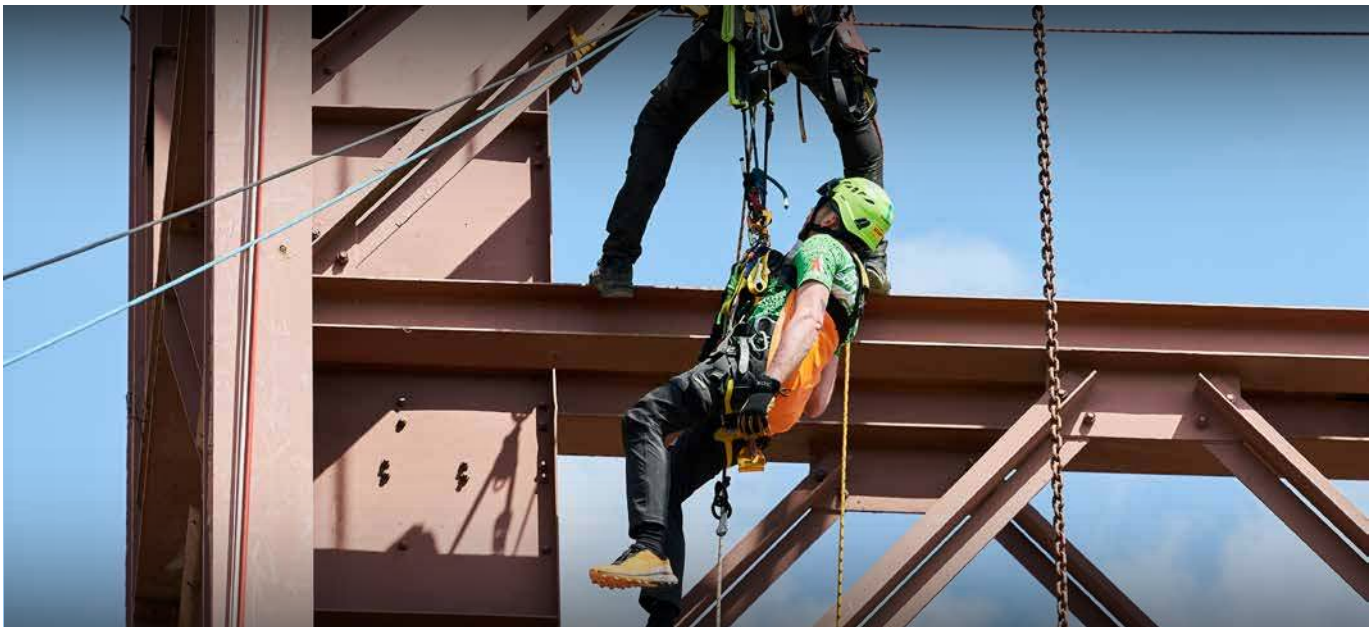
DE Erste-Hilfe Tasche für unterwegs.

EN First aid bag for on the go.

FR Sac de premiers secours pour le voyage.

ES Bolsa de primeros auxilios para viajes.

IT Borsa di pronto soccorso da viaggio.







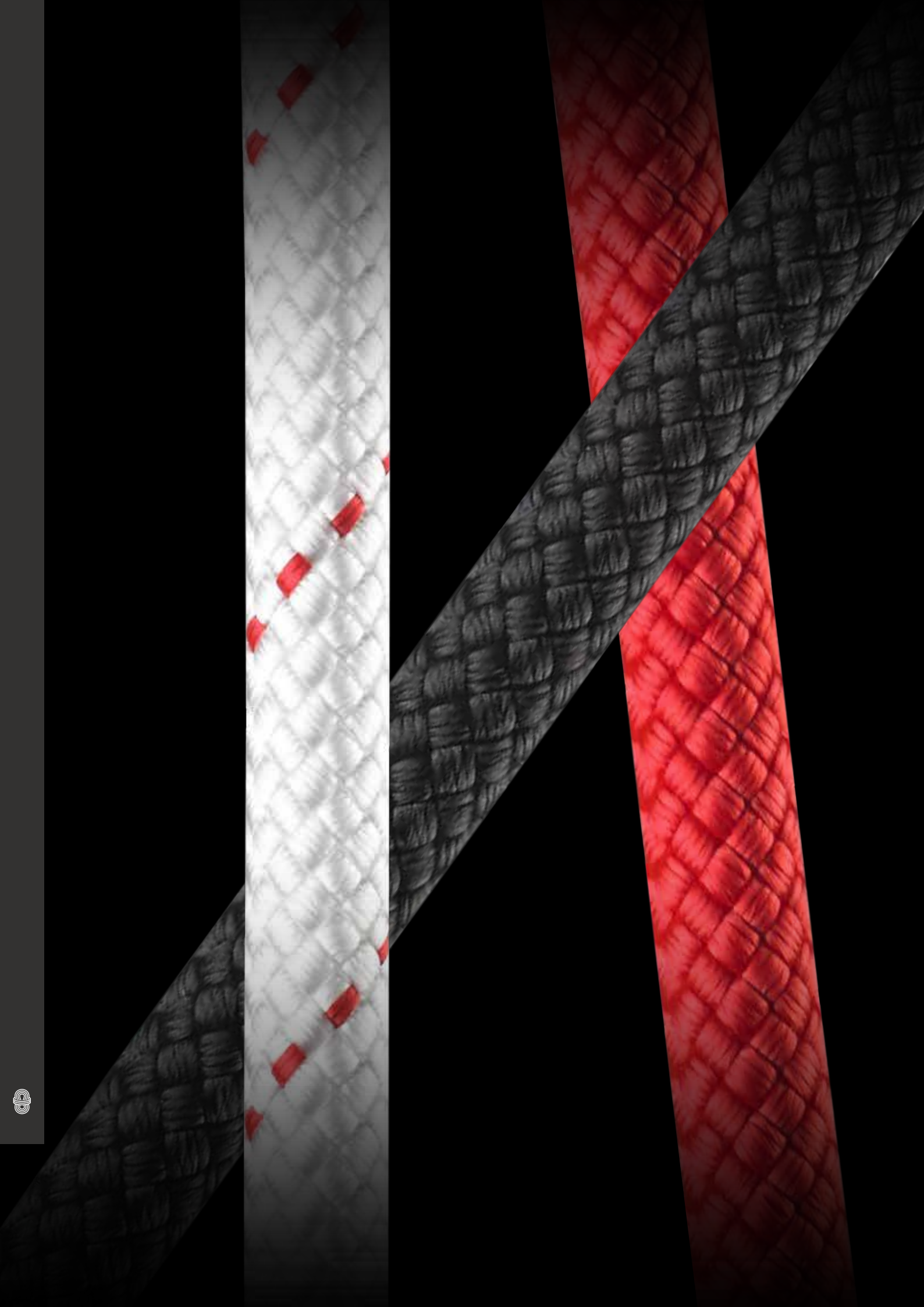
RESCUE EQUIPMENT

Product		art no		col	mat	max	kg			§
	**ULTRABASKET STRETCHER**	SAN-0087-1	2178 x 618 x 189 mm	■	abs pc blend	315 kg	12.5 kg	✓	N/A	N/A
	**ULTRABASKET STRETCHER**	SAN-0087-2	2142 x 618 x 189 mm	■	abs pc blend	315 kg	15.5 kg	✓	N/A	N/A
		SAN-0087-2-XXL	2141 x 818 x 189 mm			400 kg	36 kg			
	**S-BOON**	SAN-0295	1850 x 430 x 50 mm	■	plastic, carbon	500 kg	7.5 kg	N/A	✓	DIN EN 1865
	**ULTRAROLL STRETCHER**	SAN-9000	2000 x 600 x 300 mm	■	various	150 kg	7.3 kg	✓	N/A	N/A
	**CONREST KIT**	SAN-9100-02	1020 x 240 x 80 mm	■	polyester, steel	150 kg	7.3 kg	✓	N/A	N/A
	**REPLACEMENT PLATE FOR CONREST KIT**	SAN-9103	N/A	N/A	N/A	N/A	0.90 kg	N/A	N/A	N/A
	**X-BOON TWO**	SAN-0260-2	2000 x 920 mm	■■	tpu, pvc	150 kg	6 kg	N/A	✓	N/A
	**ULTRA-HEAD-LOCK II**	SAN-0285	30 x 220 x 170 mm	■	plastic	N/A	0.60 kg	N/A	N/A	N/A
	**ULTRABRIDLES**	SAN-0086	N/A	■■	polyester, steel	N/A	2.5 kg	N/A	N/A	N/A
	**ULTRABELT X-TREME**	SAN-0089	N/A	■	polyester	N/A	1.8 kg	N/A	N/A	N/A

RESCUE EQUIPMENT

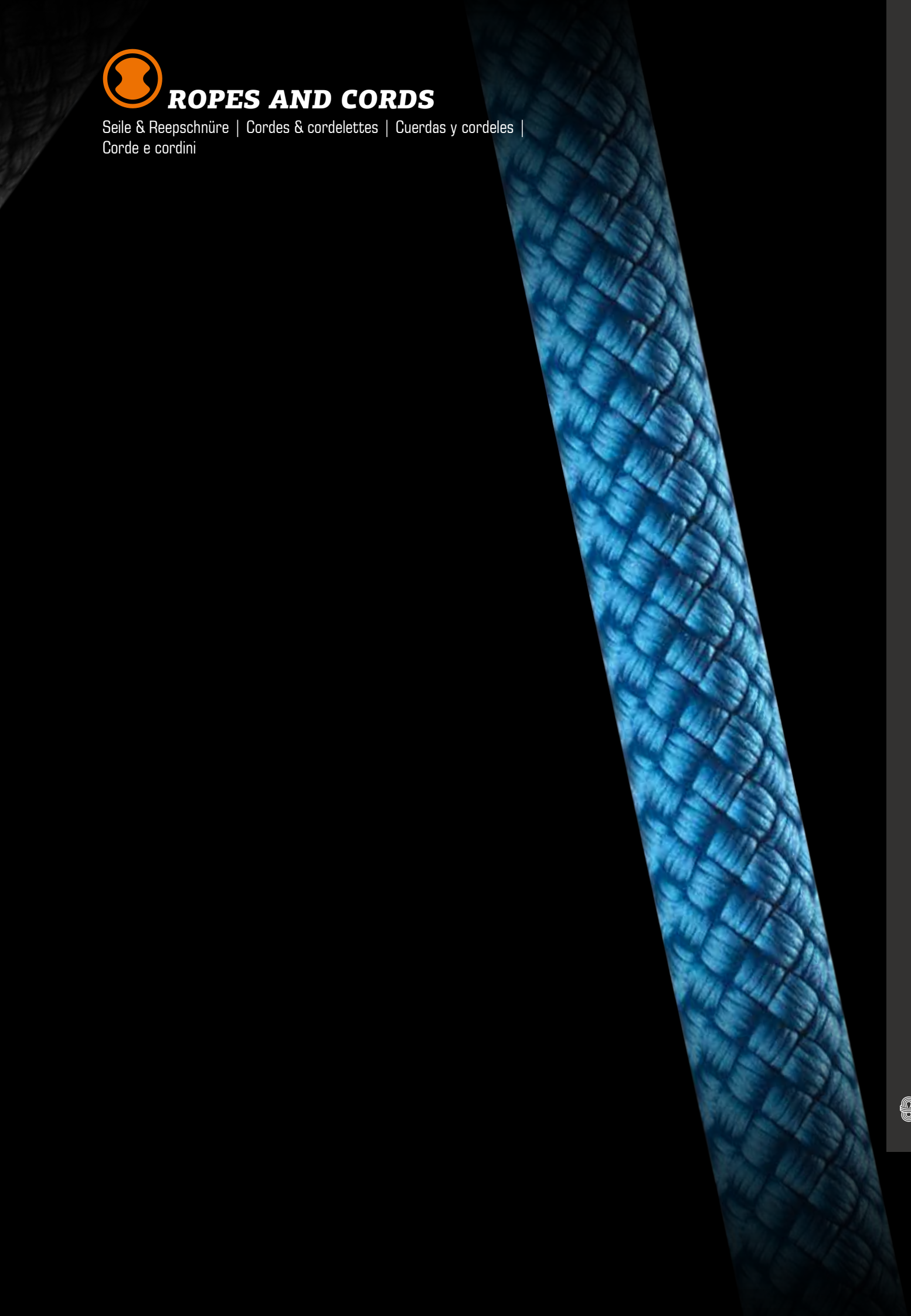
Product		art no		col	mat	max	kg			§
	**ULTRA FLEX PRO**	SAN-0097-P	N/A	■	polyester	315 kg	2.3 kg	✓	N/A	N/A
	**TRANSPORT TACKLE**	SAN-0099	150 cm	N/A	steel	N/A	4.65 kg	N/A	N/A	N/A
	**RESC B**	G-1042-B	N/A	■■	polyester	N/A	0.7 kg	N/A	N/A	EN 1498-B:2006
	**ULTRAKIT 1**	SAN-0076-K1	UNISIZE	■	cordura	N/A	0.7 kg	N/A	N/A	N/A





ROPES AND CORDS

Seile & Reepschnüre | Cordes & cordelettes | Cuerdas y cordeles | Corde e cordini



SELECTION GUIDE

DE Seile stellen in vielen Fällen das Kernelement der Sicherungskette dar. Die Auswahl des richtigen Seiles erfolgt je nach gewünschter Anwendung oder Art des verwendeten Sicherungs-, Abseil- oder Rettungsgerätes, denn jedes erhältliche Gerät muss mit den passenden Seilen zertifiziert und betrieben werden. Diese spezifischen Seile finden sich in den Gerätekapiteln wieder.

EN Ropes are the core element of the safety chain in many cases. Selecting the proper rope depends on the desired use or type of safety, abseiling or rescue device employed. Every available device must be certified and operated with the right rope. The specific ropes can be found in the device chapters.

FR Les cordes sont souvent l'élément central de la chaîne de sécurité. Le choix de la corde appropriée dépend de l'utilisation souhaitée ou du type de dispositif de sécurité, de rappel ou de sauvetage utilisé. Car tous les appareils sur le marché doivent être certifiés et utilisés avec les cordes adéquates. Ces cordes spécifiques se trouvent dans les chapitres dédiés aux appareils.

ES En muchos casos, las cuerdas constituyen el elemento central de la cadena de seguridad. La selección de la cuerda adecuada depende del uso deseado o del tipo de dispositivo de seguridad, rápel o rescate empleado. Puede consultar información sobre estas cuerdas específicas en los apartados dedicados a los dispositivos.

IT In molti casi le corde rappresentano l'anello chiave della catena di sicurezza. La scelta della corda adatta dipende dall'uso desiderato o dal tipo di dispositivo di sicurezza, di calata o di salvataggio utilizzato. Ogni dispositivo deve essere infatti certificato e utilizzato con le corde adeguate. Queste corde specifiche sono riportate nei capitoli dedicati ai dispositivi.

OVERVIEW

Diameter	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm	7.5 mm
						
Product name	**CORD 2.0**	**CORD 3.0**	**CORD 4.0**	**CORD 5.0**	**CORD 6.0**	**TECHNORA FIRE RESISTANT 7.5**
Article number	L-0631 / R-115	L-0632 / R-116	L-0633 / R-107	L-0634 / R-108	L-0635 / R-109	R-070
For use with	as tool only	as tool only	as tool only	as tool only	as tool only	N/A
Rope elongation (static)	N/A	N/A	10 %	6.8 %	7.6 %	2 %
Rope elongation (dynamic)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Max. tensile strength	0.8 kN	1.8 kN	4.1 kN	6.5 kN	9.9 kN	13.5 kN
Standard falls	N/A	5	N/A	5	N/A	N/A

SELECTION GUIDE



Polyamide cords



Polyamide or polyester ropes

CORDS

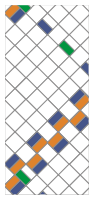
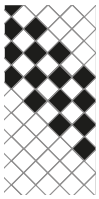
- for use as a connection or tool
- EN 564

SEMI-STATIC ROPES

- for industrial applications, positioning, abseiling & rescue
- EN 1891

DYNAMIC ROPES

- for sports climbing and tree care
- EN 892

8 mm	9 mm	11 mm			12 mm
					
POLY-TECHNORA 8.0	**SUPER STATIC 9.0**	**SUPER STATIC 11.0**	**X-TREM DYNAMIK 11.0**	**ACTSAFE EQUIPMENT LIFTING ROPE**	**NYLON ROPE 12.0**
L-0722	L-0520	R-080 / L-0531	R-052	R-143	R-073
N/A	MILAN	GORDON, SIRIUS or bulk	GORDON, bulk	ActSafe Power Ascender	N/A
1.9 %	4.3 %	4 %	8 %	3 %	3 %
N/A	N/A	– N/A	32 %	N/A	N/A
24.9 kN	25 kN	30 kN	13 kN	32 kN	27 kN
N/A	5	5	15	N/A	5

SUPER STATIC 11.0

R-080-COLOUR-SIZE

DE Das halbstatische Seil SUPER STATIC 11.0 ist für hohe Belastungen in der Höhenarbeit sowie für Rettungseinsätze konzipiert. Die Dehnung und der Mantelrutsch sind aufgrund innovativer Technologie auf ein Minimum reduziert. Die Mantelabriebfestigkeit hingegen ist hoch, sodass sich das Seil hervorragend für die Seilzugangstechnik eignet. Gleichzeitig ist das SUPER STATIC 11.0 geschmeidig genug, um bei Rettungseinsätzen für lange Abseilstrecken genutzt zu werden. Das SUPER STATIC 11.0 ist kompatibel mit allen ActSafe Seilwinden.

- halbstatisches Seil für hohe Belastung
- hohe Mantelabriebfestigkeit für Seilzugangstechnik
- kompatibel mit ActSafe Seilwinden

EN The semi-static rope SUPER STATIC 11.0 is designed for high loads in working at height as well as for rescue operations. Elongation and jacket slip are reduced to a minimum thanks to innovative technology. The sheath abrasion resistance, on the other hand, is high, making the rope ideal for rope access applications. At the same time the SUPER STATIC 11.0 is supple enough to be used in rescue operations for long abseiling distances. The SUPER STATIC 11.0 is compatible with all ActSafe power ascenders.

- semi-static rope for high load
- high sheath abrasion resistance for rope access technology
- compatible with ActSafe power ascenders

FR La corde semi-statique SUPER STATIC 11.0 est conçue pour les charges élevées dans les travaux en hauteur ainsi que pour les opérations de sauvetage. L'allongement et le glissement de la gaine sont réduits au minimum grâce à une technologie innovante. La résistance à l'abrasion de la gaine, en revanche, est élevée, ce qui fait que la corde convient parfaitement aux applications d'accès sur corde. En même temps, le SUPER STATIC 11.0 est suffisamment souple pour être utilisé dans des opérations de sauvetage sur de longues distances de descente en rappel. Le SUPER STATIC 11.0 est compatible avec tous les treuils à corde ActSafe.

- corde semi-statique pour charges élevées
- haute résistance à l'abrasion de la gaine pour les techniques d'accès par corde
- compatible avec les treuils à corde ActSafe

ES La cuerda semiestática SUPER STATIC 11.0 está diseñada para altas cargas en trabajos de altura así como para operaciones de rescate. El alargamiento y el deslizamiento de la camisa se reducen al mínimo gracias a una tecnología innovadora. La resistencia a la abrasión de la cubierta, por otro lado, es alta, lo que hace que la cuerda sea ideal para aplicaciones de acceso por cuerda. Al mismo tiempo, el SUPER ESTÁTICO 11.0 es lo suficientemente flexible para ser usado en operaciones de rescate para largas distancias de rapel. La SUPERESTÁTICA 11.0 es compatible con todos los cabrestantes de cable ActSafe.

- cuerda semiestática para cargas altas
- alta resistencia a la abrasión de la cubierta para la tecnología de acceso a las cuerdas
- compatible con los cabrestantes de cable ActSafe

IT La corda semistatica SUPER STATIC 11.0 è progettata per carichi elevati durante il lavoro in quota e nelle operazioni di soccorso. L'allungamento e lo scivolamento della calza sono ridotti al minimo grazie ad una tecnologia innovativa. La resistenza all'abrasione della calza, inoltre elevata, rendendo la corda ideale per il lavoro su fune. Allo stesso tempo, La SUPER STATIC 11.0 è abbastanza flessibile da poter essere utilizzato a nelle operazioni di soccorso per lunghe calate. Il SUPER STATIC 11.0 è compatibile con tutti gli argani a motore ActSafe.

- corda semistatica per carichi elevati
- elevata resistenza all'abrasione della calza per il lavoro su fune
- compatibile con gli argani a motore ActSafe

TECHNICAL DATA

Product	art no		⌀	m	g/m		mat	kN	§
SUPER STATIC 11.0	R-080	□■■■	11 mm	various	71.3 g	static	polyamide	30 kN	EN 1891-A:1998 A11,0

SUPER STATIC 11.0

max. 4% Dehnung (4%)

max. stretch (4%)

Mantelanteil: 39%

sheath percentage: 39%

hohe Abriebfestigkeit durch hochwertiges Polyamid

high wear-resistance thanks to high-quality polyamide

11mm Seildurchmesser

11mm rope diameter



bestens geeignet für Seilzugangstechnik durch hohe Mantelabriebfestigkeit

ideally suited for rope access due to high sheath abrasion resistance

kompatibel mit allen ActSafe Seilwinden

compatible with all ActSafe Power Ascenders

auch erhältlich mit Endvernähung (L-0531)

also available with end stitching (L-0531)







ACTSAFE EQUIPMENT LIFTING ROPE

R-143



DE 11-mm-Statikseil zum ausschließlichen Heben von Lasten mit ActSafe Seilwinden

EN 11 mm static rope for lifting loads only with ActSafe winches

FR Corde statique de 11 mm pour le levage de charges uniquement avec les treuils ActSafe

ES Cuerda estática de 11 mm para elevar cargas sólo con cabrestantes ActSafe

IT Corde statica da 11 mm per il sollevamento di carichi solo con argani ActSafe

X-TREM DYNAMIK 11.0

R-052



DE Krangelarmes Dynamikseil für extreme Einsätze

EN Low-kink dynamic rope for extreme applications

FR Corde dynamique à faible torsion pour les situations extrêmes

ES Cuerda dinámica de baja torsión para usos extremos

IT Corda dinamica a bassa attorcigliabilità per usi estremi

CORD 2.0

L-0631-GE-5



DE Reepschnur mit 2 mm Durchmesser, Länge 5 m

EN 2 mm diameter cords, length: 5 m

FR Cordelette de 2 mm, longueur: 5 m

ES Cordino de 2 mm, longitud: 5 m

IT Cordino da 2 mm, lunghezza: 5 m

CORD 3.0
L-0632-BL-5



DE Reepschnur mit 3 mm Durchmesser, Länge 5 m
EN 3 mm diameter cords, length: 5 m
FR Cordelette de 3 mm, longueur: 5 m
ES Cordino de 3 mm, longitud: 5 m
IT Cordino da 3 mm, lunghezza: 5 m

CORD 4.0
L-0633-RO-5



DE Reepschnur mit 4 mm Durchmesser, Länge 5 m
EN 4 mm diameter cords, length: 5 m
FR Cordelette de 4 mm, longueur: 5 m
ES Cordino de 4 mm, longitud: 5 m
IT Cordino da 4 mm, lunghezza: 5 m

CORD 5.0
L-0634-OR-5



DE Reepschnur mit 5 mm Durchmesser, Länge 5 m
EN 5 mm diameter cords, length: 5 m
FR Cordelette de 5 mm, longueur: 5 m
ES Cordino de 5 mm, longitud: 5 m
IT Cordino da 5 mm, lunghezza: 5 m

CORD 6.0

L-0635-SW-5



DE Reepschnur mit 6 mm Durchmesser, Länge 5 m
EN 6 mm diameter cords, length: 5 m
FR Cordelette de 6 mm, longueur: 5 m
ES Cordino de 6 mm, longitud: 5 m
IT Cordino da 6 mm, lunghezza: 5 m

CORD 2.0

R-115-100-GE



DE Reepschnur mit 2 mm Durchmesser, Länge 100 m
EN 2 mm diameter cords, length: 100 m
FR Cordelette de 2 mm, longueur: 100 m
ES Cordino de 2 mm, longitud: 100 m
IT Cordino da 2 mm, lunghezza: 100 m

CORD 3.0

R-116-100-BL



DE Reepschnur mit 3 mm Durchmesser, Länge 100 m
EN 3 mm diameter cords, length: 100 m
FR Cordelette de 3 mm, longueur: 100 m
ES Cordino de 3 mm, longitud: 100 m
IT Cordino da 3 mm, lunghezza: 100 m

CORD 4.0

R-107-100-RO



DE Reepschnur mit 4 mm Durchmesser, Länge 100 m
EN 4 mm diameter cords, length: 100 m
FR Cordelette de 4 mm, longueur: 100 m
ES Cordino de 4 mm, longitud: 100 m
IT Cordino da 4 mm, lunghezza: 100 m

CORD 5.0

R-108-100-O



DE Reepschnur mit 5 mm Durchmesser, Länge 100 m
EN 5 mm diameter cords, length: 100 m
FR Cordelette de 5 mm, longueur: 100 m
ES Cordino de 5 mm, longitud: 100 m
IT Cordino da 5 mm, lunghezza: 100 m

CORD 6.0

R-109-100-S



DE Reepschnur mit 6 mm Durchmesser, Länge 100 m
EN 6 mm diameter cords, length: 100 m
FR Cordelette de 6 mm, longueur: 100 m
ES Cordino de 6 mm, longitud: 100 m
IT Cordino da 6 mm, lunghezza: 100 m

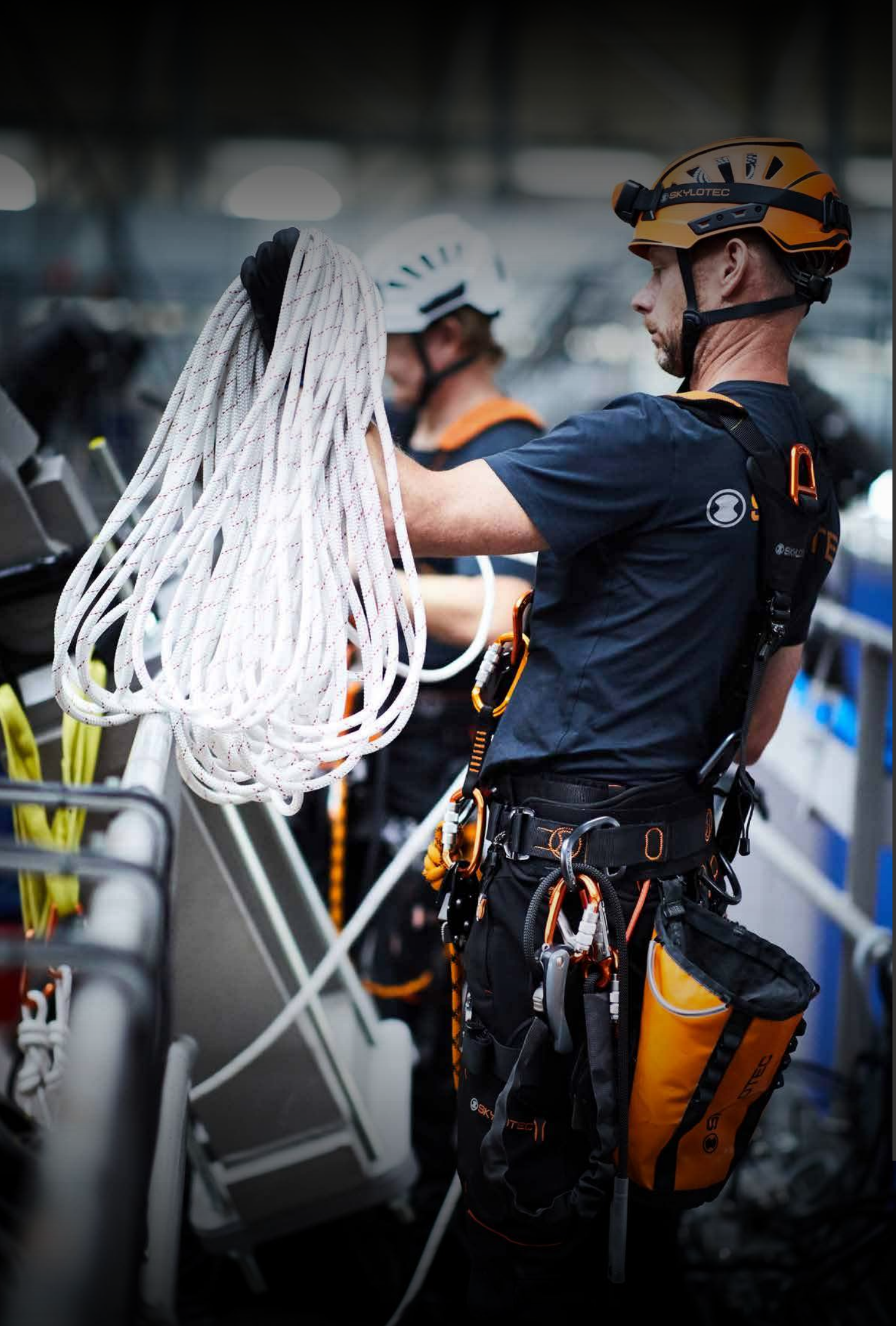
THROW BAG

ACS-0115



DE Wurfbeutel mit Ring
EN Throwbag with ring
FR Sac à lancer avec anneau
ES Bolsa de hondilla con anilla
IT Pesino da lancio con anello




SKYLOTEC

ROPES AND CORDS

	Product	art no		⌀	m	g/m		mat	kN	§
	**SUPER STATIC 9.0**	R-055	□■■	9 mm	various	61 g	static	polyamide	26.7 kN	N/A
	**SUPER STATIC 11.0**	R-080-WE-LENGTH	□■	11 mm	various	71.3 g	static	polyamide	30 kN	EN 1891:1998 A11,0
	**SUPER STATIC 11.0**	R-080-RO-LENGTH	■	11 mm	various	71.3 g	static	polyamide	30 kN	EN 1891:1998 A11,0
	**SUPER STATIC 11.0**	R-080-SW-LENGTH	■	11 mm	various	71.3 g	static	polyamide	30 kN	EN 1891:1998 A11,0
	**SUPER STATIC 11.0**	R-080-BL-LENGTH	■	11 mm	various	71.3 g	static	polyamide	30 kN	EN 1891:1998 A11,0
	**ACTSAFE EQUIPMENT LIFTING ROPE**	R-143	■■	11 mm	N/A	75 g	static	polyamide	32 kN	N/A
	**X-TREM DYNAMIK 11.0**	R-052	■■	11 mm	5 m	82 g	dynamic	polyamide	30 kN	EN 892
	**CORD 2.0**	L-0631-GE-5	■	2 mm	5 m	3.3 g	cord	polyamide	0.8 kN	N/A
	**CORD 3.0**	L-0632-BL-5	■	3 mm	5 m	6.5 g	cord	polyamide	1.8 kN	N/A
	**CORD 4.0**	L-0633-RO-5	■	4 mm	5 m	10.5 g	cord	polyamide	4.1 kN	EN 564:2014

ROPES AND CORDS

Product		art no		⌀	m	g/m		mat	kN	§
	**CORD 5.0**	L-0634-OR-5		5 mm	5 m	14 g	cord	polyamide	6.5 kN	EN 564:2014
	**CORD 6.0**	L-0635-SW-5		6 mm	5 m	24 g	cord	polyamide	9.9 kN	EN 564:2014
	**CORD 2.0**	R-115-100-GE		2 mm	100 m	3.3 g	cord	polyamide	0.8 kN	EN 564:2014
	**CORD 3.0**	R-116-100-BL		3 mm	100 m	6.5 g	cord	polyamide	1.8 kN	EN 564:2014
	**CORD 4.0**	R-107-100-RO		4 mm	100 m	10.5 g	cord	polyamide	4.1 kN	EN 564:2014
	**CORD 5.0**	R-108-100-O		5 mm	100 m	14 g	cord	polyamide	6.5 kN	EN 564:2014
	**CORD 6.0**	R-109-100-S		6 mm	100 m	24 g	cord	polyamide	9.9 kN	EN 564:2014

ROPES & CORDS
PORTFOLIO



ACCESSORIES

Accessoires | Accessoires | Accesorios | Accessori



SKYGRIP HALFFINGER

BE-1000-920

DE Leichter Kurzfingerhandschuh zum Sichern oder Klettersteiggehen. Die offenen Finger schränken die Feinmotorik nicht ein, der etwas längere Schnitt der Finger bewahrt die Fingerknochen vor Felskontakt. Schützt die Hände vor Hitzeentwicklung beim Sichern oder Abseilen und vor abstehenden Litzen aus dem Drahtseil am Klettersteig.

EN Light fingerless gloves for belaying or via ferrata climbing. The fingerless design allows free fine motor movement, while the somewhat longer cut over the fingers protects the knuckles from contact with the rock. Protects the hands from the frictional heat generated while belaying or rappelling, as well as from sharp protruding strands from the steel cable.

FR Mitaines légères adaptées à l'assurage ou à l'escalade. L'ouverture laissant à nu les doigts n'altère pas la motricité de précision, et la coupe un peu rallongée protège les phalanges contre le contact avec la roche. Protège les mains contre la production de chaleur pendant l'assurage ou la descente en rappel et contre les fils épars du câble d'acier de la via ferrata.

ES Guantes ligeros de medio dedo para asegurar o escalar por vías ferratas. El diseño sin dedos permite el libre movimiento de la motricidad fina, mientras que el corte algo más largo sobre los dedos protege los nudillos del contacto con la roca. Protege las manos del calor de fricción que se genera durante el asegurado o el rápel, así como de filamentos punzantes que sobresalen del cable de acero.

IT Leggeri guanti a dita corte per assicurarsi e percorrere vie ferrate. Le dita aperte non limitano le capacità di movimento mentre il taglio più lungo delle dita protegge le nocche dal contatto con le rocce. Proteggono le mani contro la generazione di calore nel assicurarsi e calarsi e da cavetti sporgenti sulla fune metallica della via ferrata.

TECHNICAL DATA

Product	art no		kg	mat	§
SKYGRIP HALFFINGER	BE-1000-920-003	7 (S)	70 g	nylon, polyester, polyurethane	EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020
	BE-1000-920-004	8 (M)			
	BE-1000-920-005	9 (L)			
	BE-1000-920-006	10 (XL)			



SKYGRIP HALFFINGER

maximale Flexibilität durch offene Finger

maximum flexibility thanks to open fingers

Schutz der Fingerknochen vor Felskontakt durch etwas längeren Schnitt

protection of the finger bones from rock contact through a slightly longer cut



Öse am Handgelenk zum Anbringen am Gurt

eyelet on wrist for attaching to harness

Auszieh-Hilfe am Ringfinger

undressing aid on the ring fingers

Handinnenfläche aus robustem Kunstleder für optimalen Grip

palm made of robust synthetic leather for optimal grip

Klettverschluss am Handgelenk für eine gute Passform

velcro wrist closure for a good fit

SKYGRIP FULLFINGER

BE-1001-920

DE Leichter Handschuh zum Sichern oder Klettersteiggehen. Schützt die Hände vor Hitzeentwicklung beim Sichern oder Abseilen sowie vor kleinen Verletzungen durch Felskontakt und abstehenden Litzen aus dem Drahtseil am Klettersteig.

EN Light gloves for belaying or via ferrata climbing. Protects the hands from the frictional heat generated while belaying or rappelling, as well as from minor injuries from contact with the rock or sharp protruding strands from the steel cable while via ferrata climbing.

FR Gants légers pour l'assurage ou la via ferrata. Protège les mains contre la chaleur lors de l'assurage ou de la descente en rappel ainsi que contre les petites blessures dues au contact avec le rocher et les torons qui dépassent du câble métallique en via ferrata.

ES Guantes ligeros para asegurar o escalar por vías ferratas. Protege las manos del calor de fricción que se genera durante el asegurado o el rápel, así como de lesiones menores por contacto con la roca o con los filamentos punzantes que sobresalen del cable de acero durante la escalada por vía ferrata

IT Guanto leggero per l'assicurazione o la via ferrata. Protegge le mani dall'accumulo di calore durante l'assicurazione o la discesa in corda doppia, così come dalle piccole ferite causate dal contatto con la roccia e dai fili sporgenti della fune metallica sulla via ferrata.

TECHNICAL DATA

Product	art no		kg	mat	§
SKYGRIP FULLFINGER	BE-1001-920-003	7 (S)	80 g	nylon, polyester, polyurethane	EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020
	BE-1001-920-004	8 (M)			
	BE-1001-920-005	9 (L)			
	BE-1001-920-006	10 (XL)			



SKYGRIP FULLFINGER

Handinnenfläche aus robustem Kunstleder für optimalen Grip

palm made of robust synthetic leather for optimal grip

maximaler Schutz

maximum protection



Öse am Handgelenk zum Anbringen am Gurt

eyelet on wrist for attaching to harness

Klettverschluss am Handgelenk für eine gute Passform

velcro wrist closure for a good fit


SKYLOTEC
SKYLOTEC
PETZL



ACCESSORIES

THROW BAG
ACS-0115



DE Wurfbeutel mit Ring
EN Throw bag with ring
FR Sac de jet avec anneau
ES Bolsa de hondilla con anillo
IT Sacchetto da lancio con anello

SHOULDER PAD IGNITE
ACS-0302-1 / ACS-0302-2



DE Abnehmbare und waschbare Schulterpolster für optimalen Komfort
EN Removable and washable shoulder pads for optimal comfort
FR Coussinets d'épaule amovibles et lavables pour un confort optimal
ES Almohadillas para hombros desmontables y lavables para una comodidad óptima
IT Spalline rimovibili e lavabili per un comfort ottimale

LEG PAD IGNITE
ACS-0303-1 / ACS-0303-2 / ACS-0303-3



DE Abnehmbare und waschbare Beinpolster für optimalen Komfort
EN Removable and washable leg pads for optimal comfort
FR Protège-jambes amovibles et lavables pour un confort optimal
ES Protectores de piernas desmontables y lavables para una comodidad óptima
IT Protezioni per le gambe rimovibili e lavabili per un comfort ottimale

ACCESSORIES

LANY PARK
ACS-0190



DE Ring für Verbindungsmittel, während es nicht benutzt wird

EN Ring for connectors when not in use

FR Anneau pour les connecteurs lorsqu'ils ne sont pas utilisés

ES Anilla para los conectores cuando no se usan

IT Anello per i connettori quando non sono in uso

HOOK REST
ACS-0321



DE Halterung für die Positionierung der Karabiner eines Auffanggurtes

EN Bracket for positioning the carabiners of a fall arrest harness

FR Support destiné à positionner les mousquetons d'une longe antichute

ES Soporte destinado a colocar los mosquetones de un elemento de amarre anticaídas

IT Soporte destinado a colocar los mosquetones de un elemento de amarre anticaídas

TELESCOPE KIT
SET-470



DE Auf max. 10 Meter ausziehbare Teleskopstange zur Befestigung eines Karabiners

EN elescopic pole extendable up to a maximum of 10 meters for attaching a carabiner

FR Perche télescopique extensible jusqu'à un maximum de 10 mètres pour attacher un mousqueton

ES Pértiga telescópica extensible de hasta 10 metros como máximo para sujetar un mosquetón

IT Astina telescopica estensibile fino a un massimo di 10 metri per il fissaggio di un moschettone

ACCESSORIES

TELESTICK

ACS-0070-01



APPLICATION VIDEO

DE Stufenlos verstellbar, ermöglicht problemloses Vorklippen von Seilen oder Expressschlingen

EN Infinitely adjustable, allows easy pre-clipping of ropes or quickdraws

FR Ajustable en continu, permet une pré-attache facile des cordes ou des dégaines

ES Ajustable infinitamente, permite el preenganche fácil de cuerdas o cintas express

IT Regolabile in modo continuo, consente un facile aggancio preventivo di corde o fettucce

FIXING STRIPE SHORT

ACS-0280-02



DE Sichert Werkzeuge bis zu 4,5 kg flexibel und praktisch gegen Absturz oder Verlust

EN Secures tools up to 4.5 kg flexibly and conveniently against falling or loss.

FR Sécurise les outils jusqu'à 4,5 kg de manière flexible et pratique contre les chutes ou les pertes

ES Asegura las herramientas hasta 4,5 kg de manera flexible y práctica contra caídas o pérdidas

IT Fissa gli strumenti a 4,5 kg in modo flessibile e pratico contro cadute o perdite

FIXING STRIPE LONG

ACS-0280-01



DE Sichert Werkzeuge bis zu 4,5 kg flexibel und praktisch gegen Absturz oder Verlust

EN Secures tools up to 4.5 kg flexibly and conveniently against falling or loss

FR Sécurise les outils jusqu'à 4,5 kg de manière flexible et pratique contre les chutes ou les pertes

ES Asegura las herramientas hasta 4,5 kg de manera flexible y práctica contra caídas o pérdidas

IT Fissa gli strumenti a 4,5 kg in modo flessibile e pratico contro cadute o perdite

FIXING TAPE

ACS-0286-15



DE Hochbelastbares, wasserfestes FIXING TAPE zur Fixierung spezieller Befestigungspunkte, wie z.B. FIXING STRIPES (ACS-0280)

EN High-strength, waterproof FIXING TAPE for securing specific attachment points, such as FIXING STRIPE (ACS-0280)

FR Ruban de fixation haute résistance et étanche pour la fixation de points d'attache spécifiques, tels que FIXING STRIPE (ACS-0280)

ES Cinta de fijación de alta resistencia y resistente al agua para asegurar puntos de sujeción específicos, como FIXING STRIPE (ACS-0280)

IT Nastro adesivo ad alta resistenza e impermeabile per fissare punti di ancoraggio specifici, come le FIXING STRIPE (ACS-0280)

NEOPRENE WRISTBAND

ACS-0283



DE Elastisches, einstellbares Armband zur Werkzeug-Sicherung (bis zu 2,3 kg)

EN Elastic, adjustable bracelet for tool security (up to 2.3 kg)

FR Bracelet élastique et ajustable pour la sécurité des outils (jusqu'à 2,3 kg)

ES Pulsera elástica y ajustable para la seguridad de las herramientas (hasta 2,3 kg)

IT Braccialetto elastico e regolabile per la sicurezza degli strumenti (a 2,3 kg)

LONG LEASH FLEX

ACS-0281



APPLICATION VIDEO

DE Sichert Werkzeuge flexibel und praktisch gegen Absturz oder Fallenlassen mit robustem Spiralband

EN Secures tools flexibly and conveniently against falling or dropping with a sturdy spiral cord

FR Sécurise les outils de manière flexible et pratique contre les chutes ou les lâchers avec un cordon spiral robuste

ES Asegura las herramientas de manera flexible y práctica contra caídas o soltadas con una cuerda espiral resistente

IT Fissa gli strumenti in modo flessibile e pratico contro cadute o rilasci involontari con un robusto cavo a spirale

ACCESSORIES

PHONE CABLE LONG

ACS-0284-02



APPLICATION VIDEO

DE Optimale Sicherung für Smartphones oder kleine Werkzeuge bis 2,3 kg

EN Optimal security for smartphones or small tools up to 2.3 kg

FR Sécurité optimale pour les smartphones ou les petits outils jusqu'à 2,3 kg.

ES Seguridad óptima para smartphones o herramientas pequeñas de hasta 2,3 kg

IT Sicurezza ottimale per smartphone o piccoli strumenti fino a 2,3 kg

STROPP

ACS-0285



DE Dehnbares Flexband zur Werkzeug- und Geräte-Sicherung bis 10kg

EN Stretchable flexband for tool and equipment security up to 10kg

FR Bande flexible extensible pour la sécurité des outils et équipements jusqu'à 10kg

ES Banda elástica extensible para la seguridad de herramientas y equipos de hasta 10kg

IT Fascia elastica estensibile per la sicurezza degli strumenti e delle apparecchiature fino a 10kg

FOOT LOOP

ACS-0926



DE Einstellbare Trittleiter für den Aufstieg am Seil in Kombination mit einem Aufstiegsgriff

EN Adjustable step ladder for ascending on the rope in combination with an ascender

FR Échelle à marches réglables pour monter sur la corde en combinaison avec un bloqueur d'ascension

ES Escalera de peldaños ajustables para subir por la cuerda en combinación con un bloqueador de ascenso

IT Scala a gradini regolabili per la salita sulla corda in combinazione con un bloccante da ascensione

FOOT STEPS

ACS-0927



DE Einstellbare Trittleiter mit vier Stufen für den Aufstieg am Seil in Kombination mit einem Aufstiegsgriff

EN Adjustable four-step ladder for ascending on the rope in combination with an ascender

FR Échelle à quatre marches réglables pour monter sur la corde en combinaison avec un bloqueur d'ascension

ES Escalera de cuatro peldaños ajustables para subir por la cuerda en combinación con un bloqueador de ascenso

IT Scala a quattro gradini regolabili per la salita sulla corda in combinazione con un bloccante da ascensione

TRUCK

ACS-0314



DE Leichter, funktionaler Materialträgerkarabiner aus Polyamid

EN Lightweight, functional material carrier carabiner made of polyamide

FR Mousqueton porte-matériel léger et fonctionnel en polyamide

ES Mosquetón portamateriales ligero y funcional hecho de poliamida

IT Moschettone portamateriali leggero e funzionale in poliammide

HAMMER LODGE

ACS-0315



DE Leichter, funktionaler Hammerträgerkarabiner aus Polyamid (max. Belastbarkeit 5 kg)

EN Lightweight, functional hammer carrier carabiner made of polyamide (max. load 5 kg)

FR Mousqueton porte-marteau léger et fonctionnel en polyamide (charge max. 5 kg)

ES Mosquetón portamartillo ligero y funcional hecho de poliamida (carga máx. 5 kg)

IT Moschettone portamartello leggero e funzionale in poliammide (carico max. 5 kg)

ACCESSORIES

KEY 514

ACS-0931



DE Schlüsselanhänger in Karabinerform aus Aluminiumlegierung, mit Drahtschnapper

EN Keychain in carabiner shape made of aluminum alloy, with wire gate

FR Porte-clés en forme de mousqueton en alliage d'aluminium, avec doigt fil

ES Llavero en forma de mosquetón hecho de aleación de aluminio, con puerta de alambre

IT Portachiavi a forma di moschettone realizzato in lega di alluminio, con chiusura a filo

FIX PRO / FIX PRO+

ACS-0312 / ACS-0313

ACS-0312



ACS-0313



DE Positionierungshalterung zur korrekten Ausrichtung des Karabiners am System, dem Seil oder an der Vorrichtung

EN Positioning bracket for correct alignment of the connecting element on the carabiner, the rope, or the device

FR Support de positionnement pour un alignement correct de du mousqueton sur le système, la corde ou le dispositif

ES Soporte de posicionamiento para la alineación correcta del mosquetón en el sistema, la cuerda o el dispositivo

IT Supporto di posizionamento per l'allineamento corretto del mosquetón sul sistema, la corda o il dispositivo

ROPE SHIELD

ACS-0316



DE Robuster, entfernbarer Seilschutz mit Klettverschluss und Fixierungsring

EN Durable, removable rope protection with Velcro closure and attachment ring

FR Protection de corde robuste et amovible avec fermeture à velcro et anneau d'attache

ES Protección de cuerda resistente y removible con cierre de velcro y anillo de sujeción

IT Protezione resistente e removibile per corda con chiusura in velcro e anello di fissaggio

ACCESSORIES

ROPE GUARD
ACS-0039



DE Kantenschutz für Seile und Bänder mit Klettband

EN Edge guard for ropes and straps with hook and loop fastener strip

FR Protection contre bords tranchants pour cordes et sangles avec bande agrippante

ES Protección de bordes para cables y cintas con cierre velcro

IT Paraspigoli per funi e nastri a strappo

RESCUE CLEAN S1
ACS-0911



DE Effektives, materialschonendes Dekontaminationsmittel für textile Produkte

EN Effective, material-friendly decontamination agent for textile products

FR Agent de décontamination efficace et respectueux des matériaux pour les produits textiles

ES Agente de descontaminación efectivo y respetuoso con los materiales para productos textiles

IT Agente di decontaminazione efficace e delicato sui materiali per prodotti tessili

SKYWASH
ACS-0127-500



DE Mildes Waschmittel für stark verschmutzte Kletterseile

EN Gentle detergent for heavily soiled climbing ropes

FR Détergent doux pour cordes d'escalade très sales

ES Detergente suave para cuerdas de escalada muy sucias

IT Detersivo delicato per corde da arrampicata molto sporche

ACCESSORIES

ROPE BAG

ACS-0009-SIZE



DE Klassischer Seilsack zum einfachen Transport und Verstauen des Kletterseils

EN Classic rope bag for easy transportation and stowage of climbing ropes

FR Un sac à corde classique qui facilite le transport et le rangement de la corde d'escalade

ES Bolsa para cuerda clásica para transportar y guardar fácilmente la cuerda de escalada

IT Una classica borsa porta corda per trasportare e riporre facilmente la corda da arrampicata

DRYBAG

ACS-0014-SIZE



DE Wasserdichter Sack mit Rucksackbegurtung

EN Waterproof bag with backpack straps

FR Sac étanche avec bretelles de sac à dos

ES Bolsa impermeable con correas de mochila

IT Borsa impermeabile con cinghie per zaini

DRYBAG

ACS-0014-OR-SIZE



DE Wasserdichter Sack mit Rucksackbegurtung

EN Waterproof bag with backpack straps

FR Sac étanche avec bretelles de sac à dos

ES Bolsa impermeable con correas de mochila

IT Borsa impermeabile con cinghie per zaini

TOBAX K

ACS-0019-K



DE Werkzeugtasche
EN Toolbag
FR Sac à outils
ES Bolsa portaherramientas
IT Tasca portautensili

EQUIPMENT BAG

ACS-0020



DE Maximale Seillänge Ø 11 mm: 15 m
EN Max. rope length Ø 11 mm: 15 m
FR Longueur maximale du câble Ø 11 mm : 15 m
ES Longitud máxima de la cuerda de Ø 11 mm: 15 m
IT Lunghezza massima della corda Ø 11 mm: 15 m

PLIBAG

ACS-0055



DE Für Werkzeug und Material, stabile Bodenplatte
EN For tools and material, stable base plate
FR Pour les outils et le matériel, plaque de fond stable
ES Para herramientas y material, placa base estable
IT Per utensili e materiale, piastra di base stabile

ACCESSORIES

DRY BAG LIFT
ACS-0132



DE Wasserdichter Beutel mit zwei Trageschlaufen für bequemen Transport

EN Waterproof bag with two carrying handles for convenient transport

FR Sac étanche avec deux poignées de transport pour un transport pratique

ES Bolso impermeable con dos asas de transporte para un transporte cómodo

IT Borsa impermeabile con due maniglie per un trasporto comodo

TOOL BAG PRO LIFT 4 K
ACS-0133-4



DE Allzweckbeutel mit zwei Tragschlaufen und Kordelzug

EN Multipurpose bag with two carrying loops and drawstring

FR Sac polyvalent avec deux boucles de transport et un cordon de serrage

ES Bolsa multiusos con dos asas de transporte y cordón de ajuste

IT Sacchetto multiuso con due anelli per il trasporto e cordino

DUFFLE M / DUFFLE L
ACS-0175-SW



DE Robuste, wasserabweisende Reise- und Ausrüstungstasche mit viel Fassungsvermögen und Schultergurten

EN Sturdy, water-resistant travel and equipment bags with ample capacity and shoulder straps

FR Sacs de voyage et d'équipement robustes et hydrofuges avec une grande capacité et des sangles d'épaule

ES Bolsas de viaje y equipamiento resistentes al agua y robustas con amplia capacidad y correas para el hombro

IT Borse da viaggio robuste e per l'attrezzatura e idrorepellenti, con ampia capacità e cinghie per le spalle

ACCESSORIES

DUFFLE M / DUFFLE L

ACS-0175-OR



DE Robuste, wasserabweisende Reise- und Ausrüstungstasche mit viel Fassungsvermögen und Schultergurten

EN Sturdy, water-resistant travel and equipment bags with ample capacity and shoulder straps

FR Sacs de voyage et d'équipement robustes et hydrofuges avec une grande capacité et des sangles d'épaule

ES Bolsas de viaje y equipamiento resistentes al agua y robustas con amplia capacidad y correas para el hombro

IT Borse da viaggio robuste e per l'attrezzatura e idrorepellenti, con ampia capacità e cinghie per le spalle

SKYPACK

ACS-0244



DE Geräumiger, formstabiler Rucksack, ideal für die tägliche Nutzung

EN Spacious, sturdy backpack, ideal for daily use

FR Sac à dos spacieux et résistant, idéal pour une utilisation quotidienne

ES Mochila espaciosa y resistente, ideal para uso diario

IT Zaino spazioso e resistente, ideale per l'uso quotidiano

ACCESSORY KNIFE

ACS-0301



DE Kleine, leichte und flexible Tasche, in der ein Messer verstaut werden kann

EN Small, lightweight, and flexible bag that can hold a knife

FR Petit sac léger et flexible pouvant contenir un couteau

ES Bolsa pequeña, ligera y flexible que puede contener un cuchillo

IT Piccola borsa leggera e flessibile in cui è possibile riporre un coltello




SKYLOTEC

ACCESSORIES

Product		art no				mat		kg
	**SKYGRIP HALFFINGER**	BE-1000-920-003	S	N/A	■■	nylon, polyester, polyurethane	N/A	70 g
		BE-1000-920-004	M					
		BE-1000-920-005	L					
		BE-1000-920-006	XL					
	**SKYGRIP FULLFINGER**	BE-1001-920-003	S	N/A	■■	nylon, polyester, polyurethane	N/A	80 g
		BE-1001-920-004	M					
		BE-1001-920-005	L					
		BE-1001-920-006	XL					
	**THROW BAG**	ACS-0115	UNISIZE	15 cm	■	polyester, steel	N/A	250 g
	**SHOULDER PAD IGNITE**	ACS-0302-1	XS - M	N/A	■■	polyester	N/A	80 g
		ACS-0302-2	M - XXL					150 g
	**LEG PAD IGNITE**	ACS-0303-1	XS / M	N/A	■■	polyester	N/A	130 g
		ACS-0303-2	M / XL					140 g
		ACS-0303-3	XL / 5XL					160 g
	**LANY PARK**	ACS-0190	UNISIZE	N/A	■	polyester	N/A	10 g
	**HOOK REST**	ACS-0321	UNISIZE	N/A	■	N/A	N/A	10 g
	**TELESCOPE KIT**	SET-470	UNISIZE	1.3 - 6.3 m	■■	aluminium	N/A	4190 g
	**TELESTICK**	ACS-0070-01	UNISIZE	83 cm	■■	aluminium	N/A	610 g
	**FIXING STRIPE LONG**	ACS-0280-01	UNISIZE	15 x 2 x 0.1 cm	■	nylon	N/A	10 g

ACCESSORIES

Product		art no				mat		kg
	**FIXING STRIPE SHORT**	ACS-0280-02	UNISIZE	6 x 2 x 0.1 cm	■	nylon	N/A	10 g
	**FIXING TAPE**	ACS-0286-15	UNISIZE	39 x 4,2 x 0.2 cm	■	polyester, polyamide	N/A	10 g
	**NEOPRENE WRISTBAND**	ACS-0283	UNISIZE	39 x 4,2 x 0.2 cm	■	rubber, sponge, nylon, poly	N/A	40 g
	**LONG LEASH FLEX**	ACS-0281	UNISIZE	6 x 2 x 0.1 cm	■■	nylon	N/A	80 g
	**PHONE CABLE LONG**	ACS-0284-02	UNISIZE	39 x 4,2 x 0.2 cm	■	steel	N/A	90 g
	**STROPP**	ACS-0285	UNISIZE	39 x 4,2 x 0.2 cm	■	polyester, steel, iron	N/A	120 g
	**FOOT LOOP**	ACS-0926	UNISIZE	12.5 cm	■	polyamid	N/A	850 g
	**FOOT STEPS**	ACS-0927	UNISIZE	15 cm	■■■	polyamid	N/A	175 g
	**TRUCK**	ACS-0314	UNISIZE	N/A	■■	polyamide	N/A	20 g
	**HAMMER LODGE**	ACS-0315	UNISIZE	N/A	■■	polyamide	N/A	20 g

ACCESSORIES

Product		art no				mat		kg
	**KEY 514**	ACS-0931	UNISIZE	N/A		aluminium	N/A	20 g
	**FIX PRO**	ACS-0312	UNISIZE	N/A		elastane	N/A	30 g
	**FIX PRO+**	ACS-0313	UNISIZE	N/A		elastane	N/A	40 g
	**ROPE SHIELD**	ACS-0316	UNISIZE	N/A		polyvenyl-chloride	N/A	80 g
	**ROPE GUARD**	ACS-0039	N/A	0.4 - 2 m		polyester	N/A	110 - 300 g
	**RESCUE CLEAN S1**	ACS-0911	UNISIZE	N/A		various	5 l	5000 g
	**SKYWASH**	ACS-0127-500	UNISIZE	N/A		various	0.5 l	500 g
	**ROPE BAG**	ACS-0009-1	01	17 x 20 cm		polyamide	5 l	140 g
		ACS-0009-2	02	30 x 30 cm			22 l	310 g
		ACS-0009-3	03	40 x 30 cm			30 l	390 g
		ACS-0009-4	04	30 x 50 cm			38 l	520 g
	**DRYBAG**	ACS-0014-M	M	30 x 81 cm		polyurethane	35 l	740 g
		ACS-0014-L	L	35 x 96 cm			59 l	930 g
	**DRYBAG**	ACS-0014-OR-M	M	30 x 81 mm		polyurethane	35 l	740 g
		ACS-0014-OR-L	L	35 x 96 cm			59 l	930 g

ACCESSORIES

Product		art no				mat		kg
	**TOBAX K**	ACS-0019-K	UNISIZE	25 x 10 x 35 cm	■	polyamide	8,75 l	220 g
	**EQUIPMENT BAG**	ACS-0020	UNISIZE	17 x 17 x 30 cm	■	polyamide	8,60 l	120 g
	**PLIBAG**	ACS-0055	UNISIZE	30 x 33 cm	■	polyamide, polyurethane	15 l	500 g
	**DRYBAG LIFT**	ACS-0132	UNISIZE	32 x 12 cm	■	polyurethane	90 l	1150 g
	**TOOL BAG PRO LIFT 4 K**	ACS-0133-4	UNISIZE	30 x 60 cm	■	polyamide	40 l	590 g
	**DUFFLE M**	ACS-0175-SW	M	55 x 35 cm	■	nylon	60 l	960 g
	DUFFLE L	ACS-0176-SW	L	72 x 44 cm			90 l	1400 g
	**DUFFLE M**	ACS-0175-OR	M	55 x 35 cm	■■	nylon	60 l	960 g
	DUFFLE L	ACS-0176-OR	L	72 x 44 cm			90 l	1400 g
	**SKYPACK**	ACS-0244	UNISIZE	51 x 31 x 25 cm	■	polyester	34 l	650 g
	**ACCESSORY KNIFE**	ACS-0301	UNISIZE	12.5 x 7.5 x 0.5 cm	■	polyamide	N/A	40 g

MORE ACCESSORIES



FALL PROTECTION SYSTEMS

Absturzsicherungssysteme | Systèmes de protection contre les chutes | Sistemas de protección anticaída | Sistemi anticaduta



SELECTION GUIDE

DE Absturzsicherungssysteme ermöglichen gesichertes Auf- und Absteigen in beliebige Höhen und Tiefen an installierten senkrechten Schienen- oder Seilsystemen oder das Bewegen auf Flächen mit Absturzgefahr an horizontalen Seil- oder Schienensystemen sowie das freie Bewegen durch ein Geländersystem und Einzelanschlagpunkte. SKYLOTEC bietet nicht nur für neu zu errichtende Projekte, sondern auch für bestehende Gegebenheiten sichere und zuverlässige Gesamtlösungen.

EN Fall protection systems enable safe ascending and descending to any height or depth on installed vertical rail or cable systems, as well as movement on surfaces with fall hazards using horizontal cable or rail systems. Additionally, they allow free movement within a railing system and individual anchor points. SKYLOTEC provides secure and reliable comprehensive solutions not only for new construction projects but also for existing setups.

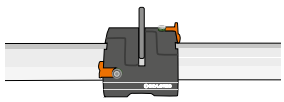
FR Les systèmes de protection contre les chutes permettent de monter et descendre en toute sécurité à n'importe quelle hauteur ou profondeur sur des systèmes de rails ou de câbles verticaux installés, ainsi que de se déplacer sur des surfaces présentant des risques de chute à l'aide de systèmes de câbles ou de rails horizontaux. De plus, ils permettent un mouvement libre au sein d'un système de garde-corps et de points d'ancrage individuels. SKYLOTEC propose des solutions complètes sécurisées et fiables non seulement pour les nouveaux projets de construction, mais également pour les installations existantes.

ES Los sistemas de protección contra caídas permiten ascender y descender de manera segura a cualquier altura o profundidad en sistemas de rieles o cables verticales instalados, así como moverse en superficies con riesgo de caídas utilizando sistemas de cables o rieles horizontales. Además, permiten el movimiento libre dentro de un sistema de barandillas y puntos de anclaje individuales. SKYLOTEC ofrece soluciones integrales seguras y confiables no solo para proyectos de construcción nuevos, sino también para configuraciones existentes.

IT I sistemi di protezione anticaduta consentono di salire e scendere in sicurezza a qualsiasi altezza o profondità su sistemi di rotaie verticali o cavi installati, nonché di muoversi su superfici con pericolo di caduta utilizzando sistemi di cavi o rotaie orizzontali. Inoltre, consentono un movimento libero all'interno di un sistema di ringhiere e di punti di ancoraggio individuali.
SKYLOTEC offre soluzioni complete sicure e affidabili non solo per nuovi progetti di costruzione, ma anche per configurazioni esistenti.

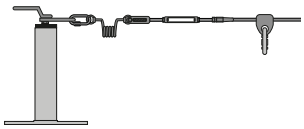
OVERVIEW

HORIZONTAL SYSTEMS



RAIL SYSTEM

SKYRAIL
SECU® TRACK

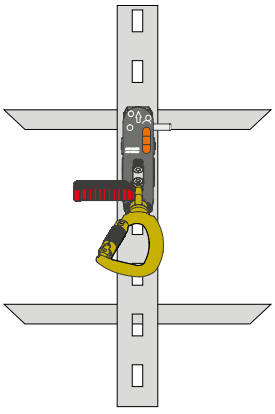


CABLE SYSTEM

SKYLINE 2.0
SEKURANT® VARIO LINE
SECU® GREEN LINE

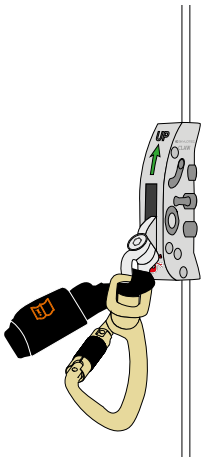
MORE INFORMATION

VERTICAL SYSTEMS



RAIL SYSTEM

SKYTAC

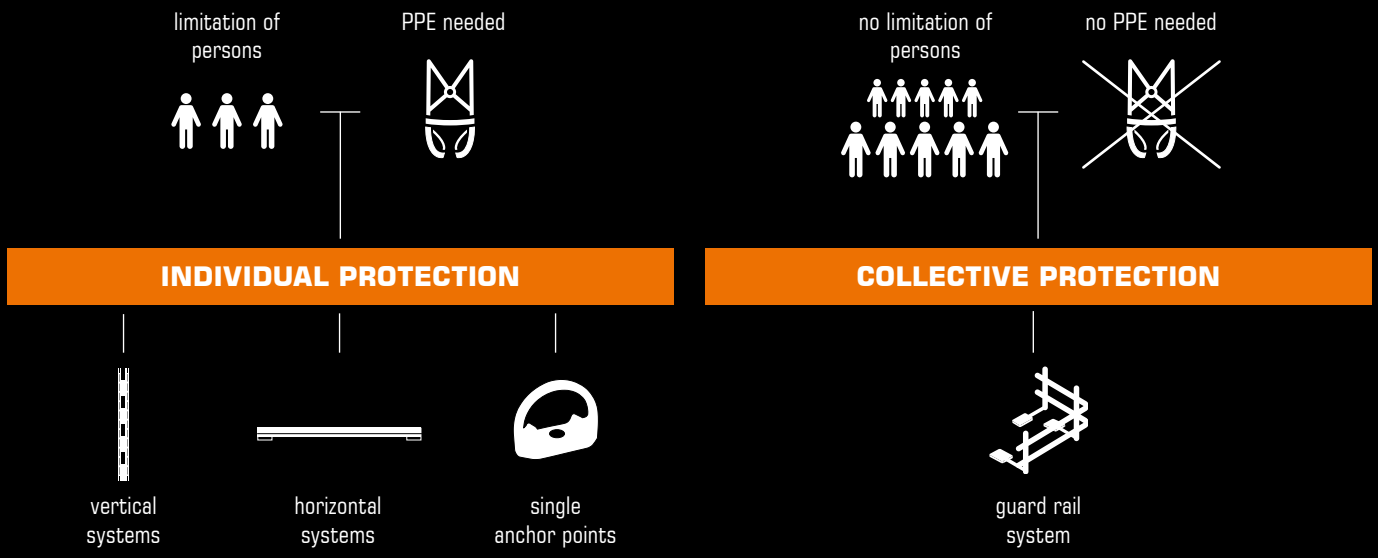


CABLE SYSTEM

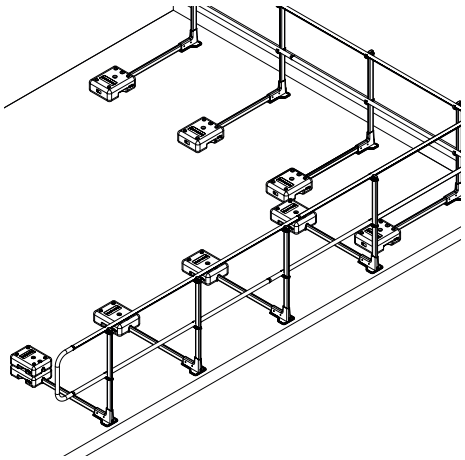
CLAWLINE

MORE INFORMATION

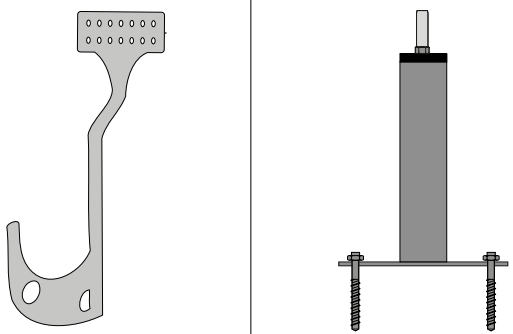
SELECTION GUIDE



COLLECTIVE PROTECTION



SINGLE ANCHOR POINTS



GUARD RAIL SYSTEMS

SECU® RAIL 2.0
HAVEN

MORE INFORMATION

SINGLE ANCHOR POINTS

MORE INFORMATION

PRODUCTION COMPETENCE







DE WIE WIR PRODUZIEREN – Um Ihre Wünsche umzusetzen, greifen bei uns die Prozesszahnräder mühelos ineinander. Unser moderner Maschinenpark und die hochausgebildeten Fachkräfte bilden das Fundament unseres breiten Produktportfolios. Mit unserem KANBAN-Produktionsfluss sorgen wir in einer schlanken Fertigung für reibungslose Abläufe von der Warenannahme bis zur Zustellung an Ihren Wunschort. Durch unser automatisiertes und erweitertes Lager realisieren wir kürzeste Lieferzeiten. Die hauseigene Disposition stellt pünktliche Anlieferungen in Ihrem Lager oder direkt vor Ort am Objekt sicher. Unser Anspruch an uns – kontinuierliche Prozessverbesserung – um Ihren Anforderungen jeden Tag gerecht zu werden.

EN HOW WE PRODUCE – In order to implement your wishes, our process gears mesh effortlessly. Our modern machinery and highly trained specialists form the foundation of our broad product portfolio. With our KANBAN production flow, we ensure smooth processes in lean manufacturing, from goods receipt to delivery to your desired location. Our automated and expanded warehouse enables us to achieve the shortest possible delivery times. Our in-house scheduling ensures punctual deliveries to your warehouse or directly on site at the object. Our claim to ourselves - continuous process improvement - in order to meet your requirements every day.

FR COMMENT NOUS PRODUISONS – Pour réaliser vos souhaits, les rouages de nos processus s'engrènent sans peine. Notre parc de machines modernes et notre personnel hautement qualifié constituent la base de notre vaste portefeuille de produits. Grâce à notre flux de production KANBAN, nous veillons à ce que les processus se déroulent sans accroc, de la réception des marchandises à la livraison sur le lieu de votre choix, dans le cadre d'une production allégée. Grâce à notre entrepôt automatisé et agrandi, nous réalisons des délais de livraison très courts. Notre propre service de planification assure des livraisons ponctuelles dans votre entrepôt ou directement sur place. Notre exigence - une amélioration continue des processus - pour répondre chaque jour à vos exigences.

ES CÓMO PRODUCIMOS – Para hacer realidad sus deseos, nuestros engranajes de proceso engranan sin esfuerzo. Nuestra moderna maquinaria y nuestros especialistas altamente cualificados constituyen la base de nuestra amplia cartera de productos. Con nuestro flujo de producción Kanban, garantizamos procesos fluidos en la fabricación ajustada, desde la entrada de mercancías hasta la entrega en el lugar que desee. Nuestro almacén automatizado y ampliado nos permite conseguir los plazos de entrega más cortos posibles. Nuestra programación interna garantiza entregas puntuales en su almacén o directamente in situ en el objeto. Nuestra exigencia para con nosotros mismos - la mejora continua de los procesos - con el fin de satisfacer sus necesidades cada día.

IT COME PRODUCIAMO – Per realizzare i vostri desideri, i nostri ingranaggi di processo si intrecciano senza sforzo. I nostri moderni macchinari e gli specialisti altamente qualificati costituiscono la base del nostro ampio portafoglio di prodotti. Con il nostro flusso di produzione KANBAN, garantiamo processi fluidi in una produzione snella, dal ricevimento della merce alla consegna nel luogo desiderato. Il nostro magazzino, automatizzato e ampliato, ci permette di ottenere tempi di consegna brevissimi. La nostra programmazione interna garantisce consegne puntuali al vostro magazzino o direttamente in loco presso l'oggetto. Il nostro obiettivo è il miglioramento continuo dei processi, per soddisfare ogni giorno le vostre esigenze.


SKYLOTEC
SEKURANT®X50

SYSTEMS OVERVIEW

HORIZONTAL FALL PROTECTION

DE Horizontale Systeme eignen sich zur Sicherung von Personen in absturzgefährdeten Bereichen beim Bewegen auf horizontalen Ebenen. Der Benutzer kann mit den Systemen frei, ohne Umhängen an den Zwischenankern und Kurvenelementen am Seil oder an der Schiene entlang gehen und seine Arbeit verrichten.

EN Horizontal systems are suitable for securing people in areas with a risk of falling when moving on horizontal levels. With the systems, the user can freely walk and perform his work along the rope or the rail, without having to rehang from the intermediate anchors and curved elements.

FR Les systèmes horizontaux conviennent pour sécuriser les personnes dans les zones à risque de chute lorsqu'elles se déplacent sur des niveaux horizontaux. Avec ces systèmes, l'utilisateur peut marcher librement et effectuer son travail le long de la corde ou du rail, sans avoir à se réharnacher aux ancrages intermédiaires et aux éléments courbes.

ES Los sistemas horizontales son adecuados para asegurar a las personas en zonas con riesgo de caída cuando se desplazan por niveles horizontales. Con los sistemas, el usuario puede caminar libremente y realizar su trabajo a lo largo de la cuerda o el raíl, sin tener que volver a colgarse de los anclajes intermedios y los elementos curvos.

IT I sistemi orizzontali sono adatti a mettere in sicurezza le persone in aree a rischio di caduta quando si spostano su livelli orizzontali. Con questi sistemi, l'utente può camminare liberamente e svolgere il proprio lavoro lungo la fune o il binario, senza doversi riagganciare agli ancoraggi intermedi e agli elementi curvi.

VERTICAL FALL PROTECTION

DE Vertikale Systeme dienen der Sicherung von Personen beim Bewegen in die Höhe oder Tiefe, z.B. beim Auf- und Abstieg an Windkraftanlagen, Hochregallagern, Schornsteinen oder Masten. Der Benutzer kann mit unseren Systemen frei, ohne Umhängen an den Zwischenankern, sicher auf- und absteigen.

EN Vertical systems are used to secure people when moving up or down, e.g. when ascending or descending wind turbines, high-bay warehouses, chimneys or masts. The user can safely ascend and descend with our systems, without having to rehang from the intermediate anchors.

FR Les systèmes verticaux permanents sont utilisés pour sécuriser les personnes lorsqu'elles montent ou descendent, par exemple lors de l'ascension ou de la descente d'éoliennes, d'entrepôts à hauts rayonnages, de cheminées ou de mâts. Nos systèmes permettent à l'utilisateur de monter et de descendre en toute sécurité, sans avoir à se hisser à nouveau aux ancrages intermédiaires.

ES Los sistemas permanentes verticales se utilizan para la sujeción de personas que se mueven en lugares altos o profundos, por ejemplo, para trabajos de ascenso y descenso en instalaciones eólicas, chimeneas o mástiles. Nuestros sistemas permiten al usuario ascender y descender de manera segura y libremente, sin sujeción a anclajes intermedios.

IT I sistemi permanenti verticali sono necessari per la sicurezza delle persone che si muovono in quota o in profondità, ad es. nella salita e discesa da centrali eoliche, comignoli e tralicci. Con i nostri sistemi, l'utente può salire e scendere liberamente in sicurezza, senza rimanere impigliato agli ancoraggi intermedi.

COLLECTIVE PROTECTION

DE Durch eine kollektive Schutzeinrichtung wie z.B. Geländer werden mehrere Personen gleichzeitig geschützt. Die Personen auf der Dachfläche benötigen keine spezielle Unterweisung und können sich frei bewegen. Dieses System eignet sich für häufige Dachbegehungen bei Installationen, die regelmäßig gewartet werden.

EN Through a collective protection system such as guardrails, multiple people can be protected simultaneously. Individuals on the roof surface do not require specific training and can move freely. This system is suitable for frequent roof access during installations that require regular maintenance.

FR Grâce à un dispositif de protection collective tel que des garde-corps, plusieurs personnes peuvent être protégées simultanément. Les individus sur la surface du toit n'ont pas besoin de formation spécifique et peuvent se déplacer librement. Ce système est adapté pour des accès fréquents aux toits lors d'installations nécessitant un entretien régulier.

ES Mediante un sistema de protección colectiva, como barandillas, varias personas pueden estar protegidas al mismo tiempo. Las personas en la superficie del techo no necesitan formación específica y pueden moverse libremente. Este sistema es adecuado para acceder al techo de manera frecuente durante instalaciones que requieren mantenimiento regular.

IT Attraverso un sistema di protezione collettiva come le ringhiere, diverse persone possono essere protette contemporaneamente. Le persone sulla superficie del tetto non necessitano di una formazione specifica e possono muoversi liberamente. Questo sistema è adatto per accessi frequenti al tetto durante installazioni che richiedono una manutenzione regolare.

SINGLE ANCHOR POINTS

DE Innovative, punktuelle Anschlagmöglichkeiten zur Absturzsicherung von Personen z.B. auf Dächern und Fassaden. Zulassung nach internationalen, europäischen (EN) und nationalen (DIBt) Normen.

EN Innovative, punctual anchorage options for fall protection of persons, e.g. on roofs and facades. Approval according to international, European (EN) and national (DIBt) standards.

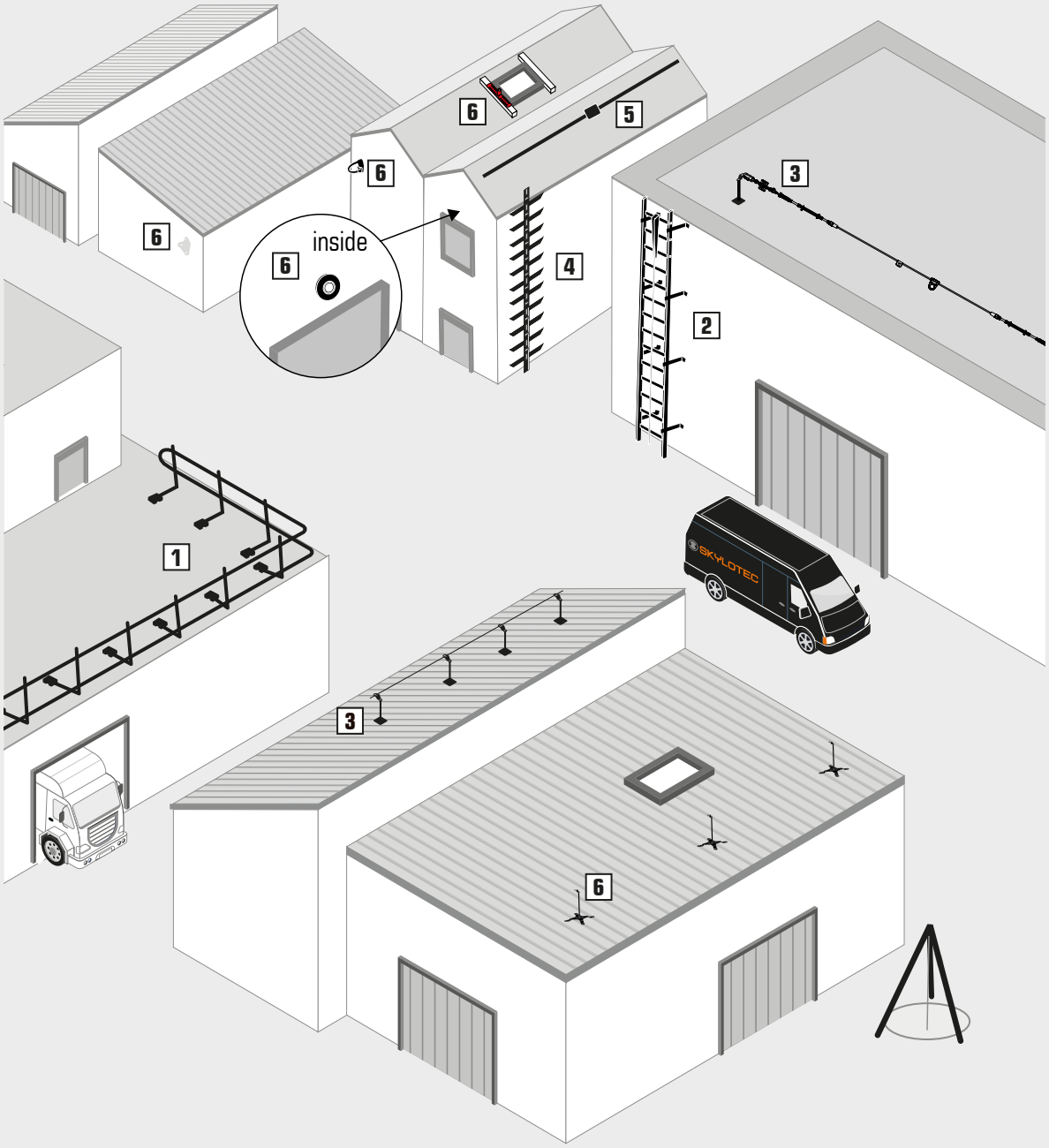
FR Options d'ancrage innovantes et ponctuelles pour la protection des personnes contre les chutes, par exemple sur les toits et les façades. Homologation selon les normes internationales, européennes (EN) et nationales (DIBt).

ES Opciones de anclaje innovadoras y puntuales para la protección anticaída de personas, por ejemplo en tejados y fachadas. Homologación según normas internacionales, europeas (EN) y nacionales (DIBt).

IT Opzioni di ancoraggio innovative e puntuali per la protezione anticaduta delle persone, ad esempio su tetti e facciate. Omologazione secondo gli standard internazionali, europei (EN) e nazionali (DIBt).

SYSTEMS OVERVIEW

ALL SYSTEMS



1. collective protection
2. vertical rope system
3. horizontal rope system
4. vertical rail system
5. horizontal rail system
6. single anchor points

SECU® RAIL 2.0

DE Funktional, zuverlässig und langlebig – SECU® RAIL 2.0, das kollektive Sicherheitsgeländer aus Aluminium für Flachdächer. Es ist kompatibel mit allen Dachaufbauten, mit und ohne Attika, und lässt sich perfekt in die Optik des Gebäudes integrieren. Die selbsttragende Konstruktion mit Gewichten auf jedem Pfosten macht ein Bohren in die Dachhaut überflüssig. Das Clip- & Fix-System erlaubt eine einfache und mühelose Montage mit nur wenigen Einzelteilen. Zubehörteile wie variabler Eckverbinder, Endbügel, Wandabschluss oder Türen erhöhen zusätzlich die Flexibilität des SECU® RAIL 2.0 Systems. Das Geländer ist nach DIN EN 13374:2019 TYP A und EN ISO 14122-3:2016 zertifiziert.

EN Functional, reliable and durable - SECU® RAIL 2.0, the collective aluminium fall protection railing system for flat roofs. It is compatible with all roof structures, with and without parapets, and can be perfectly integrated into the look of the building. The self-integral construction with weights on each post makes drilling into the roof cladding unnecessary. The Clip & Fix system allows easy and effortless assembly with only a few individual parts. Accessories such as variable corner connectors, end brackets, wall endings or doors further increase the flexibility of the SECU® RAIL 2.0 system. The railing is certified according to DIN EN 13374:2019 TYPE A and EN ISO 14122-3:2016.

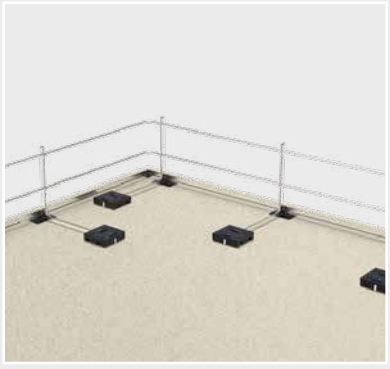
FR Fonctionnel, fiable et durable - SECU® RAIL 2.0, le garde-corps de sécurité collective en aluminium pour les toits plats. Il est compatible avec toutes les structures de toit, avec ou sans acrotère, et s'intègre parfaitement à l'esthétique du bâtiment. Grâce à sa conception autoportante avec des poids sur chaque poteau, il n'est pas nécessaire de percer la couverture du toit. Le système Clip & Fix permet une installation simple et sans effort avec seulement quelques éléments. Les accessoires tels que les raccords d'angle variables, les étriers d'extrémité, les terminaisons murales ou les portes augmentent encore la flexibilité du système SECU® RAIL 2.0. Le garde-corps est certifié selon les normes DIN EN 13374:2019 TYP A et EN ISO 14122-3:2016.

ES Funcional, fiable y duradera: SECU® RAIL 2.0, la barandilla de seguridad colectiva de aluminio para tejados planos. Es compatible con todas las estructuras de tejado, con o sin barandilla, y se integra perfectamente en el aspecto del edificio. La construcción autoportante con pesos en cada poste hace innecesario taladrar agujeros en el revestimiento del tejado. El sistema Clip & Fix permite un montaje sencillo y sin esfuerzo con sólo unas pocas piezas individuales. Accesorios como conectores de esquina variables, soportes finales, terminales de pared o puertas aumentan aún más la flexibilidad del sistema SECU® RAIL 2.0. La barandilla está certificada según DIN EN 13374:2019 TIPO A y EN ISO 14122-3:2016.

IT Funzionale, affidabile e durevole: SECU® RAIL 2.0, la ringhiera di sicurezza collettiva in alluminio per tetti piani. È compatibile con tutte le strutture del tetto, con o senza parapetti, e può essere perfettamente integrato nell'aspetto dell'edificio. La costruzione autoportante con pesi su ogni palo rende superflua la foratura del rivestimento del tetto. Il sistema Clip & Fix consente un montaggio semplice e senza sforzo con poche parti singole. Accessori come i connettori angolari variabili, le staffe terminali, i terminali a parete o le porte aumentano ulteriormente la flessibilità del sistema SECU® RAIL 2.0. Il parapetto è certificato secondo la norma DIN EN 13374:2019 TIPO A e EN ISO 14122-3:2016.

VIDEO SECU® RAIL 2.0

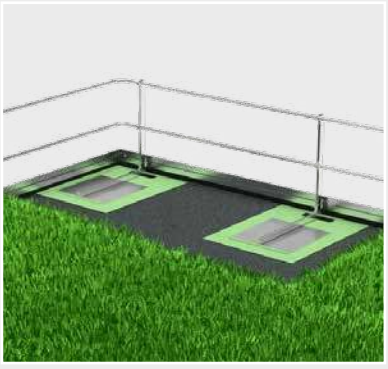
DETAILS



for flat roofs



for trapezoidal sandwich sheet roofs



for green grounds surfaces



HAVEN

DE Flachdächer, Terrassendächer, Arbeitsplattformen – überall hier können Sie das Sicherheitsgeländer HAVEN auf Flächen mit bis zu 10° Neigung einsetzen. Dank der Beton- Auflastgewichte im Kunststoffgehäuse (mind. 25 kg je Pfosten) erfolgt die Montage bei der freistehenden Version ohne Durchdringung der Dachhaut. Das aus witterungsbeständigem Aluminium gefertigte Geländer kann aufgrund seines niedrigen Gewichtes und Steckverbindungen schnell und einfach montiert werden. Es ist keine spezielle Ausbildung der zu sichernden Personen und keine jährliche Inspektion notwendig. Das Geländer ist nach EN 13374 2019 und EN ISO 14122-3:2016 TYP A zertifiziert.

EN Flat roofs, terrace roofs, working platforms - everywhere you can use the HAVEN railing on surfaces with a slope of up to 10°. Thanks to the concrete weights in the plastic housing (min. 25 kg per post), the stand alone version can be installed without penetrating the roof cladding. The railing, made of weather-resistant aluminium, can be installed quickly and easily due to its low weight and plug-in connections. No special training and no annual inspection is necessary. The railing is certified according to EN 13374 2019 and EN ISO 14122-3:2016 TYPE A.

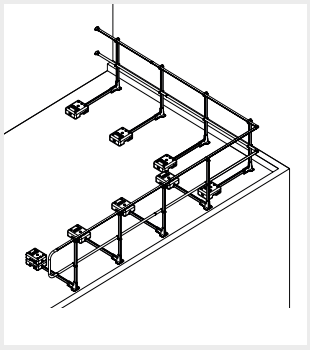
FR Toits plats, toits de terrasse, plates-formes de travail - partout, vous pouvez utiliser le garde-corps de sécurité HAVEN sur des surfaces présentant une inclinaison allant jusqu'à 10°. Grâce aux poids de surcharge en béton dans le boîtier en plastique (au moins 25 kg par poteau), l'installation de la version autoportante s'effectue sans percer la couverture du toit. Fabriqué en aluminium résistant aux intempéries, le garde-corps peut être monté rapidement et facilement grâce à son faible poids et à ses raccords enfichables. Il ne nécessite aucune formation spéciale des personnes à sécuriser ni aucune inspection annuelle. Le garde-corps est conforme à la norme EN 13374 2019 et EN ISO 14122-3:2016 TYPE A certifiés.

ES Tejados planos, azoteas, plataformas de trabajo - en todas partes la barandilla de seguridad HAVEN puede utilizarse en superficies con una inclinación de hasta 10°. Gracias al lastre de hormigón contenido en la carcasa de plástico (mín. 25 kg por poste), la versión autoportante puede montarse sin penetrar en el revestimiento del tejado. La barandilla, fabricada en aluminio resistente a la intemperie, puede instalarse rápida y fácilmente gracias a su reducido peso y a sus conexiones enchufables. No es necesaria una formación especial de las personas a proteger ni una inspección anual. La barandilla está diseñada de acuerdo con EN 13374 2019 y la certificación EN ISO 14122-3:2016 TIPO A.

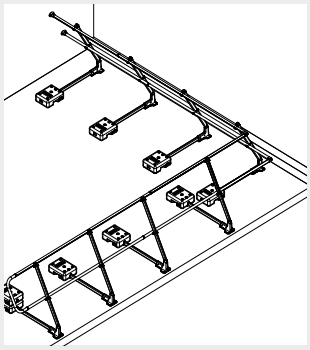
IT Tetti piani, tetti a terrazza, piattaforme di lavoro: ovunque è possibile utilizzare il parapetto di sicurezza HAVEN su superfici con inclinazione fino a 10°. Grazie alla zavorra in cemento contenuta nell'alloggiamento in plastica (min. 25 kg per palo), la versione autoportante può essere montata senza penetrare nel rivestimento del tetto. La ringhiera, realizzata in alluminio resistente agli agenti atmosferici, può essere installata rapidamente e facilmente grazie al suo peso ridotto e alle connessioni a innesto. Non è necessaria una formazione specifica delle persone da mettere in sicurezza né un'ispezione annuale. Il parapetto è progettato secondo Certificazione EN 13374 2019 e EN ISO 14122-3:2016 TYPE A.

VIDEO HAVEN

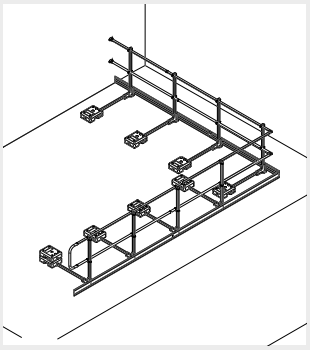
DETAILS



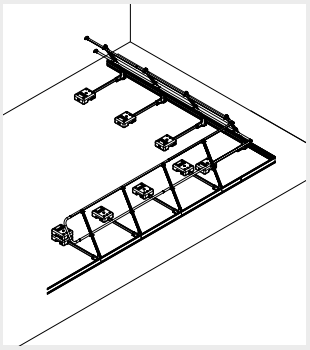
load weight



load weight 30°



load weight skirting board



load weight 30° skirting board



SEKURANT® VARIO LINE

DE SEKURANT® VARIO LINE ist ein flexibles, horizontales Seilsicherungssystem zur Befestigung der persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz. Durch definierte Verformung im Absturzfall entsteht eine minimale Krafteinleitung in das System und den Nutzer. Es findet vor allem auf großen Flachdächern, in Produktionen, an Kläranlagen und Silos oder in der Logistik seinen Einsatz. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Untergrundstruktur aus Holz, Beton oder Stahl ist. Alle Komponenten sind aus Edelstahl hergestellt und somit korrosionsbeständig. Wärmebrücken werden aufgrund der gedämmten SEKURANT® VARIO Stütze auf ein Minimum reduziert. Das SEKURANT® VARIO LINE System hat eine bauaufsichtliche Zulassung (abZ) Z-14.9-811 vom Deutschen Institut für Bautechnik und ist auch nach EN 795:2012 TYP C und CEN/TS 16415:2013 geprüft und zertifiziert.

EN SEKURANT® VARIO LINE is a flexible, horizontal fall protection system for attaching personal protective equipment against falls from a height. Defined deformation in the event of a fall results in minimal force being applied to the system and the user. It is mainly used on large flat roofs, in production facilities, on sewage treatment plants and silos or in logistics. It does not matter whether the substructure is made of wood, concrete or steel. All components are made of stainless steel and are therefore corrosion-resistant. Thermal bridges are reduced to a minimum due to the insulated SEKURANT® VARIO anchor point support. The SEKURANT® VARIO LINE system has a building authority approval (abZ) Z-14.9-811 from the german institute for building technology and is also tested and certified according to EN 795:2012 TYPE C and CEN/TS 16415:2013.

FR SEKURANT® VARIO LINE est un système d'assurage sur corde flexible et horizontal pour la fixation des équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur. Grâce à une déformation définie en cas de chute, il en résulte un transfert de force minimal sur le système et l'utilisateur. Il est surtout utilisé sur les grands toits plats, dans les productions, sur les stations d'épuration et les silos ou dans la logistique. Peu importe que la structure de base soit en bois, en béton ou en acier. Tous les composants sont fabriqués en acier inoxydable et résistent donc à la corrosion. Les ponts thermiques sont réduits au minimum grâce au support isolé SEKURANT® VARIO. Le système SEKURANT® VARIO LINE a reçu l'agrément technique (abZ) Z-14.9-811 de l'Institut allemand des techniques de construction et a également été testé et certifié selon EN 795:2012 TYPE C et CEN/TS 16415:2013.

ES SEKURANT® VARIO LINE es un sistema de aseguramiento por cuerda horizontal flexible para la fijación de equipos de protección individual contra caídas de altura. La deformación definida en caso de caída hace que se aplique una fuerza mínima al sistema y al usuario. Se utiliza principalmente en grandes tejados planos, en plantas de producción, en depuradoras y silos o en logística. No importa si la subestructura es de madera, hormigón o acero. Todos los componentes son de acero inoxidable y, por tanto, resistentes a la corrosión. Los puentes térmicos se minimizan gracias al sustrato aislante SEKURANT® VARIO. El sistema SEKURANT® VARIO LINE cuenta con la aprobación de las autoridades de la construcción (abZ) Z-14.9-811 del Instituto Alemán de Tecnología de la Construcción y también está probado y certificado según EN 795:2012 TIPO C y CEN/TS 16415:2013.

IT SEKURANT® VARIO LINE è un sistema di assicurazione flessibile a corda orizzontale per il fissaggio di dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto. La deformazione definita in caso di caduta comporta una forza minima applicata al sistema e all'utente. Viene utilizzato principalmente su grandi tetti piani, in impianti di produzione, in impianti di depurazione e silos o nella logistica. Non importa se la sottostruttura è in legno, cemento o acciaio. Tutti i componenti sono in acciaio inox e quindi resistenti alla corrosione. I ponti termici sono ridotti al minimo grazie al supporto isolato SEKURANT® VARIO. Il sistema SEKURANT® VARIO LINE ha ottenuto l'approvazione dell'autorità edilizia (abZ) Z-14.9-811 dall'Istituto tedesco per la tecnologia edilizia ed è inoltre testato e certificato secondo le norme EN 795:2012 TYPE C e CEN/TS 16415:2013.

DETAILS



end holder



intermediate holder



SKYLINE 2.0

DE Das horizontale Seilsicherungssystem SKYLINE 2.0 sichert bis zu drei Personen gleichzeitig in absturzgefährdeten Bereichen über lange Strecken. Ob Arbeiten am Boden, an der Decke oder an der Wand verrichtet werden müssen - die SKYLINE 2.0 ist dank ihrer Konstruktion flexibel in absturzgefährdeten Bereichen einsetzbar. Sie findet vor allem auf großen Flachdächern, in Produktionen, bei maritimen Anwendungen, an Kläranlagen und Silos oder in der Logistik ihren Einsatz. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Untergrundstruktur aus Holz, Beton oder Stahl ist. Das SKYLINE 2.0 System hat eine bauaufsichtliche Zulassung (abZ) Z-14.9-869 vom Deutschen Institut für Bautechnik und ist auch nach EN 795:2012 TYP C und CEN/TS 16415:2013 geprüft und zertifiziert.

EN The SKYLINE 2.0 horizontal fall protection system secures up to three people at the same time in high risk areas over long distances. Whether work has to be done on the floor, on the ceiling or on the wall - thanks to its design, the SKYLINE 2.0 can be used flexibly in areas where there is a risk of falling. It is mainly used on large flat roofs, in production facilities, for maritime applications, on sewage treatment plants and silos or in logistics. It does not matter whether the substructure is made of wood, concrete or steel. The SKYLINE 2.0 system has a building authority approval (abZ) Z-14.9-869 from the German Institute for Building Technology and is also tested and certified according to EN 795/C:2012 and CEN/TS 16415:2013.

FR Le système d'assurage à câble horizontal SKYLINE 2.0 sécurise jusqu'à trois personnes simultanément dans des zones présentant des risques de chute sur de longues distances. Qu'il s'agisse d'effectuer des travaux au sol, au plafond ou sur un mur, la conception de SKYLINE 2.0 permet une utilisation flexible dans les zones présentant des risques de chute. Elle est surtout utilisée sur les grands toits plats, dans les productions, pour les applications maritimes, sur les stations d'épuration et les silos ou dans la logistique. Peu importe que la structure de base soit en bois, en béton ou en acier. Le système SKYLINE 2.0 dispose d'un agrément technique (abZ) Z-14.9-869 de l'Institut allemand de la technique de construction et est également testé et certifié selon les normes EN 795:2012 TYPE C et CEN/TS 16415:2013.

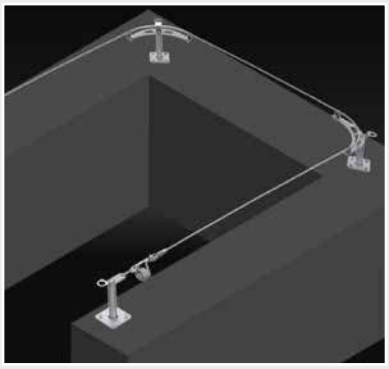
ES El sistema de aseguramiento horizontal por cuerda SKYLINE 2.0 asegura hasta a tres personas simultáneamente en zonas propensas a caídas a grandes distancias. Tanto si se trabaja en el suelo, en el techo o en la pared, gracias a su construcción, el SKYLINE 2.0 puede utilizarse de forma flexible en zonas propensas a caídas. Se utiliza principalmente en grandes tejados planos, en plantas de producción, para aplicaciones marítimas, en plantas de tratamiento de aguas residuales y silos o en logística. No importa si la subestructura es de madera, hormigón o acero. El sistema SKYLINE 2.0 ha obtenido la aprobación de las autoridades de la construcción (abZ) Z-14.9-869 del Instituto Alemán de Tecnología de la Construcción y también ha sido probado y certificado según EN 795:2012 TIPO C y CEN/TS 16415:2013.

IT Il sistema di assicurazione orizzontale a fune SKYLINE 2.0 assicura fino a tre persone contemporaneamente in aree a rischio di caduta su lunghe distanze. Sia che si debba lavorare sul pavimento, sul soffitto o sulla parete, grazie alla sua costruzione, lo SKYLINE 2.0 può essere utilizzato in modo flessibile nelle aree a rischio di caduta. Viene utilizzato principalmente su grandi tetti piani, in impianti di produzione, per applicazioni marittime, su impianti di depurazione e silos o nella logistica. Non importa se la sottostruttura è in legno, cemento o acciaio. Il sistema SKYLINE 2.0 ha ottenuto l'approvazione dell'autorità edilizia (abZ) Z-14.9-869 dall'Istituto tedesco per la tecnologia edilizia ed è inoltre testato e certificato secondo le norme EN 795:2012 TYPE C e CEN/TS 16415:2013.

VIDEO SKYLINE 2.0

ASEMBLY VIDEO

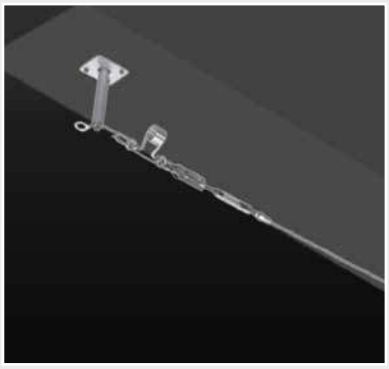
DETAILS



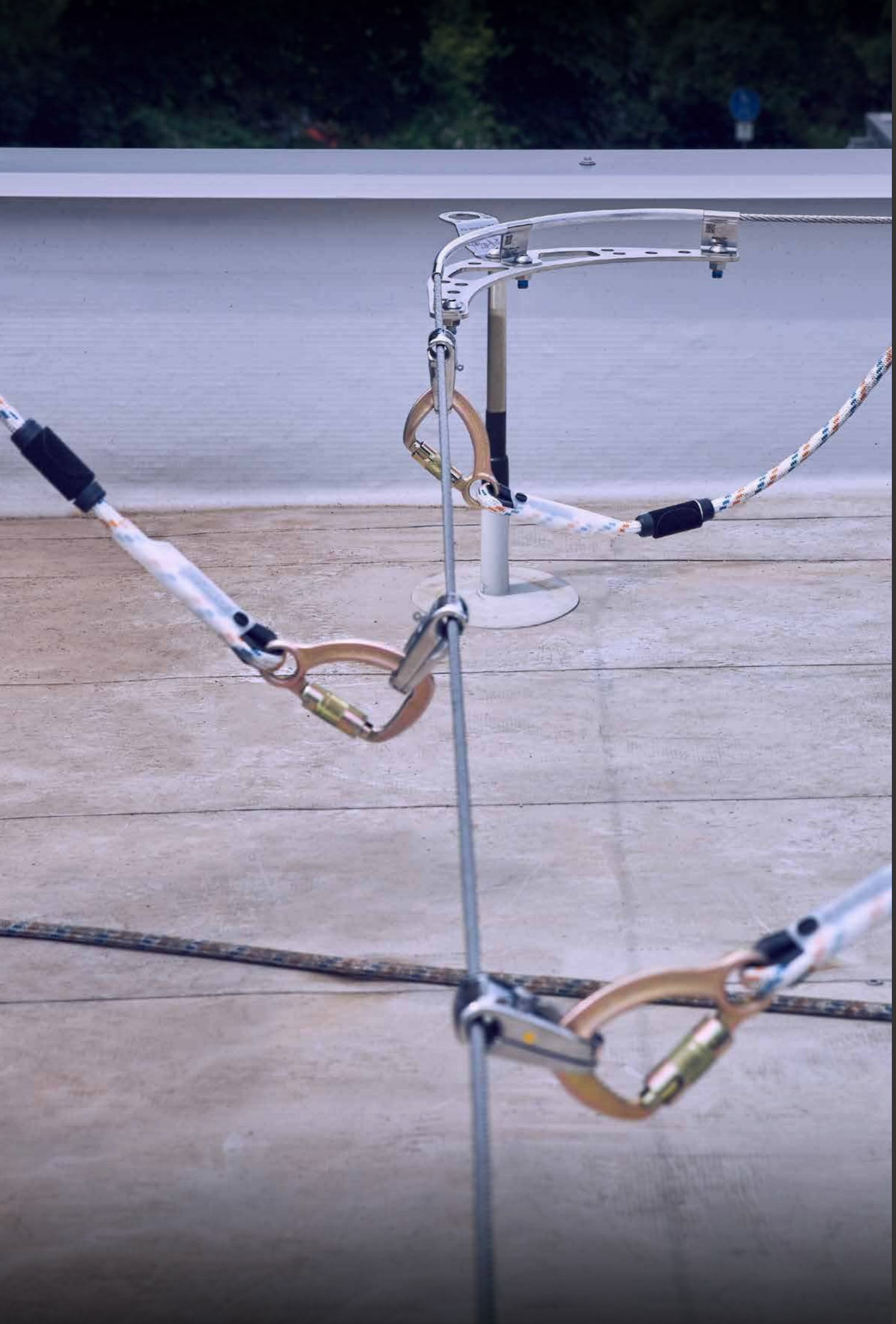
floor installation



wall installation



ceiling installation



SKYRAIL

DE Das horizontale Schienensicherungssystem SKYRAIL ist nach EN 795:2012 TYP D und geprüft und zertifiziert und sichert bis zu drei Personen gleichzeitig in absturzgefährdeten Bereichen über lange Strecken. Zur Anwendung kommt das System beispielweise auf Flachdächern, Stadiondächern, Verladeanlagen, Windkraftanlagen oder Kranbahnen. Auf Boden, Wand oder Decke montiert, können Wartungsarbeiten und andere Tätigkeiten mit dem SKYRAIL-System sicher durchgeführt werden. Der Anwender kann sich unkompliziert mit seiner PSAgA am SKYRAIL RUN Läuferelement anschlagen und sich ohne Unterbrechung frei entlang der Schiene bewegen.

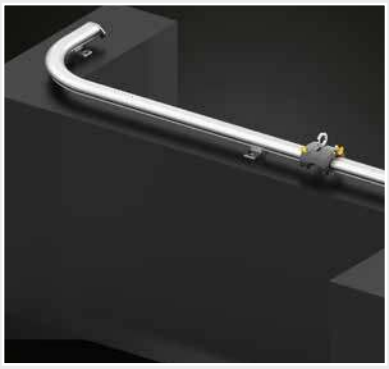
EN The SKYRAIL horizontal fall protection system is tested and certified in accordance with EN 795/D:2012 TYPE-D and CEN/TS 16415 and safeguards up to three people at the same time in high risk areas over long distances. The system is used, for example, on flat roofs, stadium roofs, loading facilities, wind power plants or crane runways. Mounted on the floor, wall or ceiling, maintenance work and other activities can be carried out safely with the SKYRAIL system. The user can easily attach his PPE to the SKYRAIL RUN runner element and move freely along the rail without interruption.

FR Le système d'assurage horizontal sur rail SKYRAIL est testé et certifié selon la norme EN 795:2012 TYPE D et assure la sécurité de jusqu'à trois personnes simultanément dans des zones présentant un risque de chute sur de longues distances. Le système est utilisé par exemple sur des toits plats, des toits de stade, des installations de chargement, des parques éoliennes ou des voies de grue. Monté au sol, au mur ou au plafond, le système SKYRAIL permet d'effectuer des travaux de maintenance et d'autres activités en toute sécurité. L'utilisateur peut s'accrocher facilement à l'élément coulissant SKYRAIL RUN avec son EPI et se déplacer librement le long du rail sans interruption.

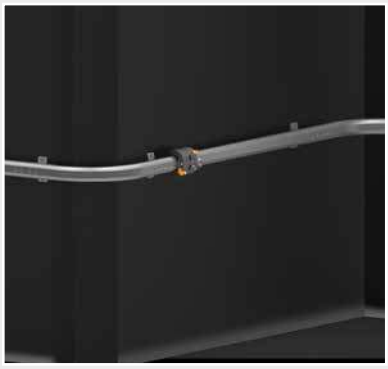
ES El sistema de seguridad de raíles horizontales SKYRAIL ha sido probado y certificado conforme a la norma EN 795:2012 TIPO D y protege hasta a tres personas al mismo tiempo en zonas con riesgo de caída a grandes distancias. El sistema se utiliza, por ejemplo, en cubiertas planas, tejados de estadios, instalaciones de carga, aerogeneradores o vías de grúas. Montado en el suelo, la pared o el techo, el sistema SKYRAIL permite realizar trabajos de mantenimiento y otras actividades de forma segura. Los usuarios pueden fijar fácilmente su EPI al elemento deslizante SKYRAIL RUN y desplazarse libremente por la vía sin interrupción.

IT Il sistema di sicurezza a binari orizzontali SKYRAIL è testato e certificato secondo la norma EN 795:2012 TIPO D e protegge fino a tre persone contemporaneamente in aree a rischio di caduta su lunghe distanze. Il sistema viene utilizzato, ad esempio, su tetti piani, tetti di stadi, strutture di carico, impianti eolici o piste per gru. Montato a pavimento, a parete o a soffitto, il sistema SKYRAIL consente di eseguire lavori di manutenzione e altre attività in tutta sicurezza. L'utente può facilmente agganciare i propri DPI all'elemento di scorrimento SKYRAIL RUN e muoversi liberamente lungo il binario senza interruzioni.

DETAILS



floor installation



wall installation



ceiling installation



CLAW LINE

DE Das vertikale Stahlseil-Steigschutzsystem CLAW LINE vereint einen Höchstgrad an Sicherheit beim Steigen und maximale Flexibilität beim Anbringen. Das System entspricht dem neusten Stand der Technik für vertikale Absturzsicherungen und unterstützt den Anwender beim sicheren Steigen von vertikalen Objekten. Dank seiner Korrosionsbeständigkeit ist CLAW LINE auch für Anwendungen im Off- und Onshore Windenergiemarkt geeignet. Der dazugehörigen Stahlseilläufer CLAW ist mit einem aktiv zu entriegelnden Sperrbolzen gleich mehrfach gegen falsches Auf- und Absetzen gesichert. CLAW LINE ist nach EN 353-1:2014 + A1:2017 geprüft und zertifiziert.

EN The CLAW LINE vertical steel cable fall arrest system combines the highest level of climbing safety and maximum flexibility in installation. The system corresponds to the latest state of the art for vertical fall protection and secures the user in climbing vertical objects. Thanks to its corrosion resistance, CLAW LINE is also suitable for applications in the offshore and onshore wind energy market. The associated steel cable runner CLAW is secured against incorrect mounting and dismounting several times over with a locking pin that can be actively unlocked. CLAW LINE is tested and certified according to EN 353-1:2014 + A1:2017.

FR Le système de protection antichute vertical à câble d'acier CLAW LINE combine un degré maximal de sécurité lors de l'ascension et une flexibilité maximale lors de l'installation. Le système est à la pointe de la technologie en matière de protection antichute verticale et aide l'utilisateur à grimper en toute sécurité sur des objets verticaux. Grâce à sa résistance à la corrosion, CLAW LINE convient également aux applications sur le marché de l'énergie éolienne offshore et onshore. Le coulisseau à câble en acier CLAW correspondant est sécurisé à plusieurs reprises contre une montée et une descente incorrectes grâce à un boulon de blocage à déverrouillage actif. CLAW LINE est conforme à la norme EN 353-1:2014 + A1:2017.

ES El sistema anticaídas vertical de cable de acero CLAW LINE combina el máximo nivel de seguridad en el ascenso con la máxima flexibilidad de instalación. El sistema corresponde al último estado de la técnica en protección anticaídas vertical y ayuda al usuario a trepar con seguridad por objetos verticales. Gracias a su resistencia a la corrosión, CLAW LINE también es adecuado para aplicaciones en el mercado de la energía eólica marina y terrestre. El riel de cable de acero CLAW está protegido contra el montaje y desmontaje incorrectos mediante un pasador de bloqueo que se puede desbloquear activamente. CLAW LINE está certificado según EN 353-1:2014 + A1:2017.

IT Il sistema anticaduta verticale in cavo d'acciaio CLAW LINE combina il massimo livello di sicurezza nell'arrampicata con la massima flessibilità di installazione. Il sistema corrisponde al più recente stato dell'arte della protezione anticaduta verticale e supporta l'utente nell'arrampicarsi in sicurezza su oggetti verticali. Grazie alla sua resistenza alla corrosione, CLAW LINE è adatto anche per applicazioni nel mercato dell'energia eolica offshore e onshore. La guida in cavo d'acciaio CLAW è protetta contro il montaggio e lo smontaggio errati grazie a un perno di bloccaggio che può essere sbloccato attivamente. CLAW LINE è certificato secondo la norma EN 353-1:2014 + A1:2017.

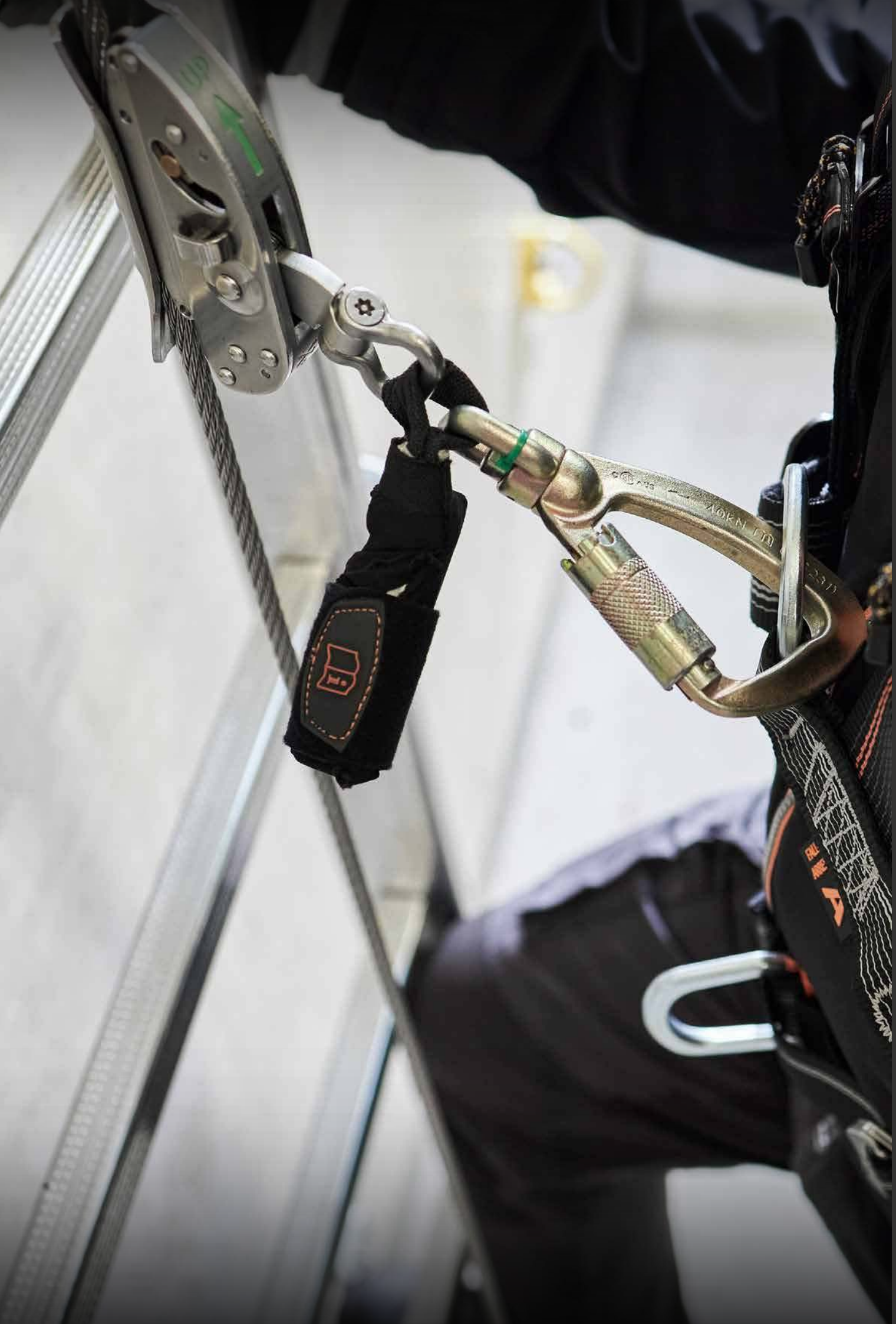
ASSEMBLY VIDEO

DETAILS









SKYTAC

DE Das vertikale Schienen-Steigschutzsystem mit seinen revolutionären Läufern SPEED und SPEED ATTACH sichert den Nutzer in jeder Höhe. Der innovative Steigschutzläufer SPEED ATTACH bietet Ihnen als weltweit einziger Läufer zwei redundante Fangsysteme und eine geschwindigkeitsabhängige Auffangfunktion. SKYTAC kommt sowohl in Hochregallagern, als auch an Kirchtürmen, Schornsteinen, Hochbehältern, Masten, Brückenpfeilern und Schachtanlagen zum Einsatz. Zudem kann man mit dem Steigschutzsystem auch vorhandene Leitern aufrüsten und somit die Sicherheit der Benutzer erhöhen. SKYTAC ist nach EN 353.1:2014 + A1:2017 geprüft und zertifiziert.

EN The vertical rail fall arrest system with its revolutionary SPEED and SPEED ATTACH runners secures the user at any height. The innovative arrester runner SPEED ATTACH is the only runner in the world to offer you two redundant fall arrest systems and a speed-dependent fall arrest function. SKYTAC is used in high-bay warehouses as well as on church towers, chimneys, elevated tanks, masts, bridge piers and shaft installations. In addition, the climbing protection system can also be used to upgrade existing ladders and thus increase the safety of users. SKYTAC is certified according to EN 353.1:2014 + A1:2017 tested and certified.

FR Le système de protection antichute sur rail vertical avec ses coulisseaux révolutionnaires SPEED et SPEED ATTACH sécurise l'utilisateur à toute hauteur. Le coulisseau antichute innovant SPEED ATTACH est le seul coulisseau au monde à vous offrir deux systèmes d'arrêt redondants et une fonction d'arrêt en fonction de la vitesse. SKYTAC est utilisé aussi bien dans les entrepôts à hauts rayonnages que sur les clochers d'église, les cheminées, les réservoirs surélevés, les pylônes, les piliers de pont et les installations de puits. En outre, le système antichute permet également d'équiper les échelles existantes et d'améliorer ainsi la sécurité des utilisateurs. SKYTAC est conforme à la norme EN 353.1:2014 + A1:2017 testé et certifié.

ES El sistema anticaídas de raíl vertical, con sus revolucionarios raíles SPEED y SPEED ATTACH, asegura al usuario a cualquier altura. El innovador raíl SPEED ATTACH es el único del mundo que ofrece dos sistemas anticaídas redundantes y una función anticaídas dependiente de la velocidad. SKYTAC se utiliza en almacenes de gran altura, en campanarios, chimeneas, tanques elevados, pilones, pilares de puentes y pozos. Además, el sistema de protección de ascenso también puede utilizarse para mejorar las escaleras existentes, aumentando así la seguridad de los usuarios. SKYTAC está certificado según la norma EN 353.1:2014 + A1:2017 probado y certificado.

IT Il sistema anticaduta a binario verticale con le sue rivoluzionarie guide SPEED e SPEED ATTACH mette in sicurezza l'utente a qualsiasi altezza. L'innovativa guida SPEED ATTACH è l'unica al mondo a offrire due sistemi anticaduta ridondanti e una funzione anticaduta in funzione della velocità. SKYTAC viene utilizzato nei magazzini a grande altezza, sui campanili, sulle ciminiere, sui serbatoi sopraelevati, sui tralicci, sui piloni dei ponti e sui pozzi. Inoltre, il sistema di protezione per l'arrampicata può essere utilizzato anche per migliorare le scale esistenti, aumentando così la sicurezza degli utenti. SKYTAC è certificato secondo la norma EN 353.1:2014 + A1:2017 testato e certificato.

DETAILS



SPEED ATTACH on SKYTAC rail (SKYLOTEC)



SPEED ATTACH on SÖLL GlideLock rail (Honeywell)


SKYLOTEC

SINGLE ANCHOR POINTS

DE Mit der Übernahme von SECUPOHL, Hersteller von ortsfest installierten Systemen zur Absturzsicherung, erweitert SKYLOTEC sein Produktportfolio ebenfalls um eine Vielzahl an Einzelanschlagpunkten. SECUPOHL ist der ursprüngliche Erfinder von Einzelanschlagpunkten auf Dächern, bekannt unter der geschützten, eingetragenen Marke SEKURANT®, welche ausschließlich durch die SKYLOTEC GmbH verwendet werden darf.

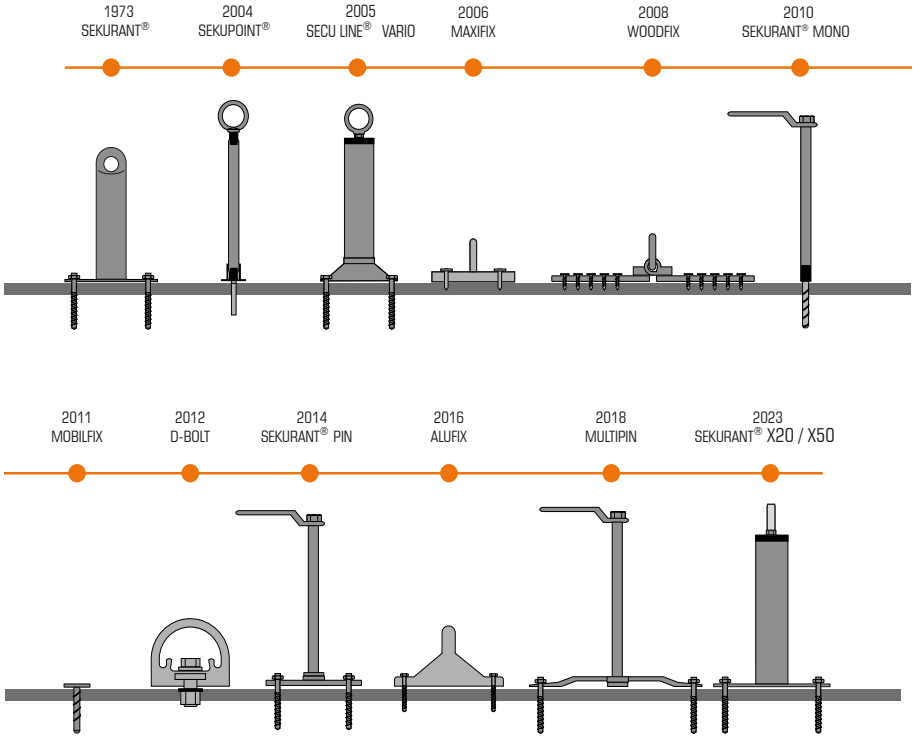
EN With the acquisition of SECUPOHL, manufacturer of fixed fall protection systems, SKYLOTEC also expands its product portfolio with a variety of single anchor points. SECUPOHL is the original creator of single anchor points on roofs, known under the protected, registered trademark SEKURANT®, which may only be used by SKYLOTEC GmbH.

FR Avec l'acquisition de SECUPOHL, fabricant de systèmes fixes de protection contre les chutes, SKYLOTEC élargit également son portefeuille de produits avec une multitude de points d'ancrage individuels. SECUPOHL est l'inventeur original des points d'ancrage individuels sur les toits, connus sous la marque déposée SEKURANT®, qui ne peut être utilisée que par SKYLOTEC GmbH.

ES Con la adquisición de SECUPOHL, fabricante de sistemas fijos de protección anticaída, SKYLOTEC amplía también su cartera de productos con una variedad de puntos de anclaje únicos. SECUPOHL es el inventor original de los puntos de anclaje únicos en tejados, conocidos bajo la marca registrada y protegida SEKURANT®, que solo puede utilizar SKYLOTEC GmbH.

IT Con l'acquisizione di SECUPOHL, produttore di sistemi fissi di protezione anticaduta, SKYLOTEC amplia il proprio portafoglio prodotti con una serie di punti di ancoraggio singoli. SECUPOHL è l'inventore originale dei punti di ancoraggio singoli sui tetti, conosciuti con il marchio protetto e registrato SEKURANT®, che può essere utilizzato solo da SKYLOTEC GmbH.

SEKURANT SINCE 1973 – THE ORIGINAL



DETAILS


on concrete


on profile


on wood


on steel

SINGLE ANCHOR POINTS

Product		art no		mat		§
	**MOBILFIX**	AP-018	131 mm	V4A/ ABS	3	EN 795:2012 TYP A/B, CEN/TS 16415:2013,
	**MOBILFIX TERMINAL**	AP-TYP-52	N/A	stainless steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013, EAD 331072-00-0601
	**SECU® WIRE TO GO**	AP-WTG-H	60 x 120 mm	stainless steel	2	EN 795:2012 TYP B
	**PLATE 12**	AP-085-12	66,5 x 33,5 x 29 mm	stainless steel	1	EN 795:2012 TYP A, EN 959:2007,UIAA 123
	**SECU® HOOK TYP 3**	AP-HOOK-3	500 x 200 x 200 mm	stainless steel	1	EN 517:2006 TYP B
	**D-BOLT TYP 66-GE**	AP-TYP-66-GE	101 x 46 x 80 mm	stainless steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013, CSA Z259. 15-17, ANSI/ASSE Z359.18-2017
	**D-BOLT TYP 44**	AP-TYP-44	101 x 46 x 80 mm	steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013, EAD 331072-00-0601
	**D-BOLT TYP 46**	AP-TYP-46	101 x 46 x 80 mm	stainless steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013, EAD 331072-00-0601
	**D-BOLT TYP 47**	AP-TYP-47	101 x 46 x 80 mm	steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013
	**D-BOLT TYP 48**	AP-TYP-48	101 x 46 x 80 mm	stainless steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013, EAD 331072-00-0601
	**D-BOLT TYP 50**	AP-TYP-50	101 x 46 x 80 mm	stainless steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013
	**SKYFIX**	AP-TYP-63	120 x 93 x 69 mm	stainless steel	3	EN 795:2012 TYP A, CEN/TS 16145:2013, EAD 331072-00-0601

DOKU APP

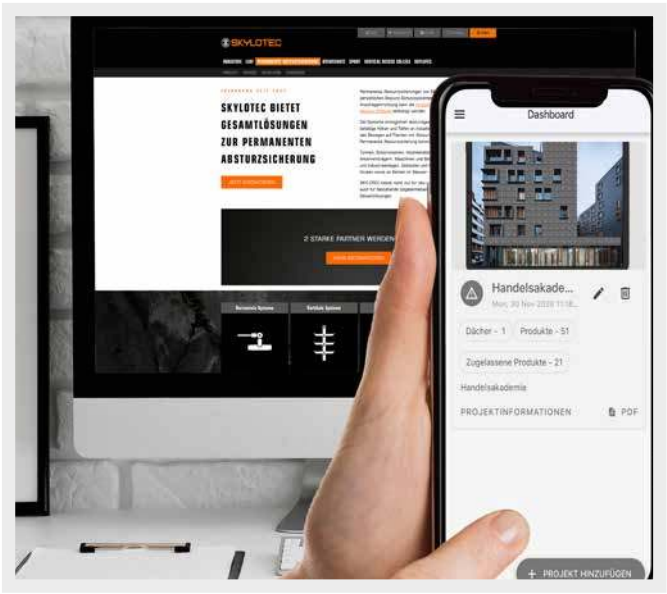
DE Die EU-Verordnung für Persönliche Schutzausrüstung (PSA-Verordnung) schreibt eine lückenlose Rückverfolgbarkeit von Produkten für die gesamte Lieferkette vor. Dabei kann SKYLOTEC Ihnen nützliche Hilfestellung leisten, denn wir bieten Ihnen mit der DOKU APP eine kostenlose, detaillierte Revisionsdatenbank, welche digital gepflegt werden kann und somit Ihre Nachweispflicht sicherstellt.

EN The EU Regulation for Personal Protective Equipment (PPE Regulation) mandates a seamless traceability of products throughout the entire supply chain. In this regard, SKYLOTEC can provide you with valuable assistance through our DOKU APP, a free, detailed revision database that can be digitally maintained, ensuring compliance with your documentation obligations.

FR Le Règlement de l'Union européenne sur les Équipements de Protection Individuelle (Règlement EPI) exige une traçabilité sans faille des produits tout au long de la chaîne d'approvisionnement. À cet égard, SKYLOTEC peut vous apporter une aide précieuse grâce à notre application DOKU, une base de données de révision détaillée et gratuite, pouvant être tenue à jour de manière numérique, garantissant ainsi votre conformité en matière d'obligations de documentation.

ES El Reglamento de la Unión Europea sobre Equipos de Protección Personal (Reglamento EPP) exige una trazabilidad integral de los productos en toda la cadena de suministro. En este sentido, SKYLOTEC puede brindarle una valiosa ayuda a través de nuestra aplicación DOKU, una base de datos de revisión detallada y gratuita que puede mantenerse digitalmente, asegurando el cumplimiento de sus obligaciones de documentación.

IT La Regolamentazione dell'Unione Europea per gli Equipaggiamenti di Protezione Individuale (Regolamento EPI) richiede una tracciabilità completa dei prodotti lungo l'intera catena di fornitura. In questo contesto, SKYLOTEC può fornirvi un utile supporto attraverso la nostra applicazione DOKU, un database gratuito e dettagliato delle revisioni, che può essere gestito digitalmente garantendo la conformità ai vostri obblighi di documentazione.“ Optimizzata per migliorare la chiarezza e fluidità.



DOKU APP

Download on the App Store

DOKU APP

GET IT ON Google Play

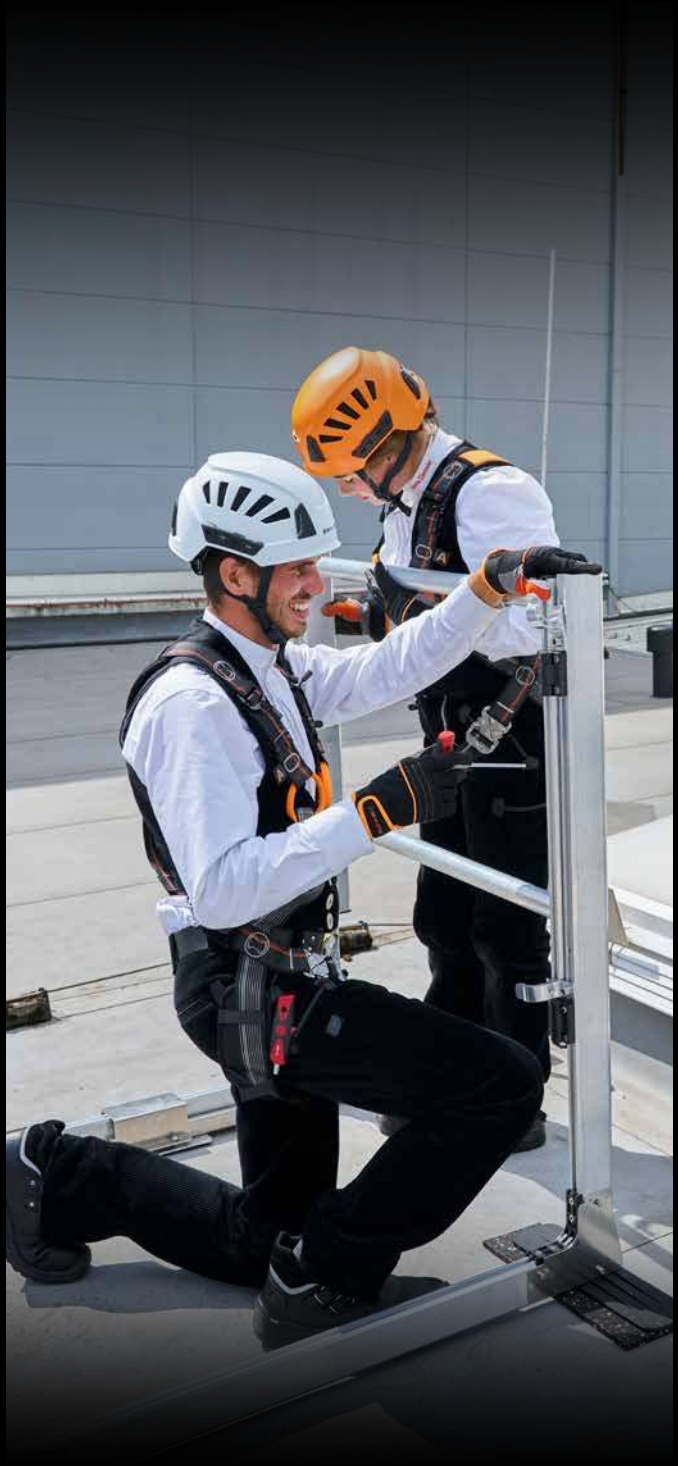
CATALOG FOR FALL PROTECTION SYSTEMS



OVERVIEW CATALOGUES

INFORMATION

DE	EN	FR	ES	IT
Lebensdauer	lifetime	durée de vie	toda la vida	durata della vita
Transporttasche	carrying bag	sac de transport	bolsa de transporte	borsa per il trasporto
Werkzeugsicherung	tool safety device	dispositif de sécurité des outils	dispositivo de seguridad de herramientas	dispositivo di sicurezza per utensili
Röntgen	radiology	radiologie	radiología	radiografia
Temperatur	temperature	température	temperatura	temperatura
Seilrollen	pulleys	poulies	poleas	carrucole
1 Seilrolle oben	1 pulley on top	1 poulie en haut	1 polea arriba	1 puleggia in alto
1 Seilrolle unten	1 pulley at the bottom	1 poulie en bas	1 polea en la base	1 puleggia in basso
2 Seilrollen oben	2 pulleys on top	2 poulies en haut	2 poleas arriba	2 pulegge in alto
2 Seilrollen unten	2 pulleys at the bottom	2 poulies en bas	2 poleas en la base	2 pulegge in basso
3 Seilrollen oben	3 pulleys on top	3 poulies en haut	3 poleas arriba	3 pulegge in alto
3 Seilrollen unten	3 pulleys at the bottom	3 poulies en bas	3 poleas en la base	3 pulegge in basso
Untergrund	subsurface	sol	subsuelo	sottofondo
Untergrunddicke	thickness of subsurface	épaisseur du sol	espesor del subsuelo	spessore sottofondo
Zubehör	accessory	accessoires	accesorios	accessori
Brustöse	chest eyelet	anneau sternal	anilla pectoral	anello di ancoraggio sternale
Sitzgurtöse	seat attachment point	anneau de harnais	anilla del arnés de cintura	anello imbracatura di seduta
Halteöse	lateral attachment point	anneau de maintien	anilla de sujeción	anello di tenuta
Rettungsöse	rescue eyelet	anneau de sauvetage	anilla de salvamento	anello di salvataggio
Steigschutzöse	climbing protection eyelet	anneau d'ascension sécurisée	anilla de protección de ascenso	anello sistema di risalita con dispositivo anticaduta
Rückenöse	dorsal attachment point	anneau dorsal	anilla dorsal	anello dorsale
Werkzeugöse	tool loop	œillets pour outils	anilla para herramientas	anello per attrezzi
Schulter- und Beinpads	shoulder and knee pads	rembourrages pour les épaules et les jambes	acolchados para hombros y perneras	imbottiture per spalle e gambe
Kunststoffgleitplatte	synthetic slide plate	plaque de glissement en plastique	placa deslizante de material sintético	piastra di scorrimento in plastica
Lanyard Parking Rings	lanyard parking rings	lanyard parking rings	lanyard parking rings	lanyard parking rings
Materialschlaufen	gear loops	boucles pour matériel	lazos para materiales	anelli del materiale
Klickverschluss	click buckle	fermeture à clic	cierre de clic	chiusura a clic
Gurtbandaufwicklung	belt strap coiler	enrouleur de sangle	fijación para enrollar la correa	avvolgimento dei nastri dell'imbracatura
vertikale Rettung	vertical rescue	sauvetage vertical	rescate vertical	salvataggio verticale
Wasserrettung	water rescue	sauvetage en eau	rescate en agua	salvataggio in acqua
catch free Verschluss	catch free	catch free fermeture	catch free cerrar	catch free chiusura
feuergeschmiedet	hot forged	forgé à chaud	forjado en caliente	forgiato a caldo
hart beschichtet	hard coated	revêtement dur	recubrimiento duro	rivestito duro
Kugellager	ball bearing	roulement à bille	rodamiento de bolas	cuscinetto a sfera
Zweifach-Kugellager	double ball bearing	double roulement à billes	rodamiento doble de bolas	cuscinetto a doppia sfera
Schutzrecht für Produkt oder Komponenten	intellectual property for the product or components	droit de propriété intellectuelle pour le produit ou comp	derecho de protección intelectual por producto o comp	diritto di proprietà intellettuale per prodotto o componenti



DE Bilder und technische Daten können von den aktuellen Produkten abweichen.
EN Pictures and technical details may vary from the current products.
FR Les images et spécifications techniques fournies peuvent différer des produits actuellement disponibles.
ES Las imágenes y especificaciones técnicas pueden diferir de los productos reales.
IT Immagini e dati tecnici possono differire dai prodotti attualmente disponibili.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

GENERAL TERMS AND CONDITIONS



WERK-KAT-PROF-2024 | Version: 11 / 2023
Technische Änderungen vorbehalten / Technical modifications reserved



SKYLOTEC GmbH | Im Mühlengrund 6-8 | 56566 Neuwied | Germany | Tel +49 (0) 2631 · 9680-0 | info@skylotec.de | www.skylotec.com